

БЫД ТӨЛҮССЯ ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ЖУРНАЛ

4
АПРЕЛЬ
(КОС МУ)
2003

ПЕТӨ 1926 ВОСЯНЬ

ЛЭДЗÖНЫ:

КОМИ
ГИЖЫСЬ
КОТЫР

ПЕЧАТЬ,
ТЕЛЕВІДЕНИЕ
ДА РАДІО ПЫР
ЮОР СЕТАН КОМИ
РЕСПУБЛИКАСА
КОМИТЕТ

СЫКТЫВКАР



ТАЙЁ НОМЕРЫН:

| | |
|---|----|
| Михаил ЕЛЬКИН. Кывбуръяс | 3 |
| Владимир СМИРНОВ. Тима Толя. Висът | 6 |
| Алёна МАЛЬЦЕВА. Кывбуръяс | 11 |
| Андрей КАНЕВ. Вöлі жар гожём... Повестьысь юён | 14 |
| Виталий УЛЯШЕВ. Тані олысысыс кыпыйд лола. Кыв- буръяс | 30 |

МИЯН КАЛЕНДАРЬ

| | |
|--|----|
| В.ТИМИН. «Бур щуд тіянлы!» | 33 |
| Степан РАЕВСКИЙ. Кузь надея. Висът | 35 |

ВИСЕР ВОЖСА МОЙД

| | |
|-----------------------------|----|
| Китрёсът-мудрёсът | 47 |
|-----------------------------|----|

ВОЯС ДА ЙÖЗ

| | |
|---|----|
| Сетіс олёмсö Войывылы | 55 |
| Юрий ХОРУНЖИЙ. Во — Новой Земля вылын | 56 |

КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО

| | |
|--|----|
| Г.Д.ГОРЧАКОВ. Сылø «Эжва йёлёга» | 62 |
| Алексей РАССЫХАЕВ. Чолём, Суоми! И аддзысылы- тöдз... | 72 |

ТУЯЛАМ ЧУЖАН КЫВ

| | |
|--|----|
| ЦЫПАНОВ ЙÖЛГИНЬ. Комиын пемös нимъяс | 75 |
|--|----|



Вылыс обложкаын снимокыс С.Гавриленколён.

© «Войывык кодзуув» («Северная звезда»), 2003 г.



СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



*Ежемесячный
литературно-художественный
журнал*



Учредители:

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ РЕСПУБЛИКИ КОМИ

**КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ КОМИ ПО ДЕЛАМ
ПЕЧАТИ, ТЕЛЕРАДИОВЕЩАНИЯ И
СРЕДСТВ МАССОВЫХ КОММУНИКАЦИЙ**



РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор

Михаил
ЕЛЬКИН

Виктор
НАПАЛКОВ

Ответственный
секретарь

Алексей
ОДИНЦОВ

Зам. гл. редактора

Александр
ПЕТРУНЕВ

Владимир
ТИМИН

Александр
УЛЬЯНОВ



Поэзия

Журнал поэзии на казахском языке

Михаил ЕЛЬКИН

* * *

Шаня код овліс да уджаліс-легис —
Талунъя олөмис унаёс чегис.
Шышкавліс коді, эз кисытлывлы нылём —
Талунъя олөмис кыпöдіс вылö.

Исковтöм вояссö казтыла бура,
Зильёны вöйпны кöть: вöйлім пö нюрас.
Гораджык кыв сæk эг лысytлöй пö шуны...
Сöмын тай эскылім асқиа лунас.

Да, оні ло сöмын сюсьён да ёсьён —
Щötасыны-вензыны быдёнкöд позьб.
Збыль, быттьö некодёс некод оз дзескöд!
Олам, да асқиа лунас ог эскöй...

* * *

Дыр на енэж шöрас тöльсъ
Ворсас вой тöльскöд кöльсъ.
Дыр на тöльс виртö юас,
Ывла лоё кöдзыд руа.

Тöвся поводя моз дзугсис,
Некыдз олөмис оз пуксы...
Гажа луныс миян лыда,
Пемыдыслы пом оз тыдав.

Водзö овны сосъяс пуджам —
Гöльсис корысъясö вуджам.
Быттьö шог да кöдзыд тöлын,
Шонді ветлö мöдлапблын.

Воши волён тувсов кадыс!
Воши йöзлён олан ладыс...
Тувсов долыдлунöй, чöвлы —
Дыр на ыдкыдавны тöвлы...

* * *

Абу ёна кöдзыд. Ывла шань.
Куткырвидзöвойыс — унзиль кань.

Шонді узьö лымъяс, быттьö тар...
Чужтан вынсö видзö кыдз пу гар.

Тöльсъ выйён мавтö юрсö коз.
Енэж нойсö розьöдлöма воз.



Наёд письтысь мёдар югыд би
Кодзувъясён, войтыр, шуам ми.

* * *

Племянники

Лёнь ю саяс, енэжыс помасьё кытён,
Гёрд кыасö пожомö корталис рыхыс.

Корвой улас ыркалис вадорыс — сэки,
Андрюшай, помнитан — вуграсим тэкёд?

Пельк веткиён кодико вуджис ю вомён...
Тэ ичётён вёлін, а ме вёлі томён.

И сёйлёмъяс йитчисны гожся рых чёлас...
Кор оломад лолё и лымъя, и тёла,

Тэ сий лёнь рых йывсыыс сэки эн вунёд —
И став неминучайыс кокныда мунё.

Нэм каттигад тёрытыс талунсö пыкё...
Андрюшай! Помнитан — вуграсылім кыкён?

Паркын

Паркыс кыпый Сыктыв паныд —
Паркыс мунис төвся шог.
Йёзыс гажёдчоны тані,
Йёзлы меёдз абу мог

Да и меным йёзыд веськодь,
Менам аслам тёждлун эм:
Енмыс мойвиодис эськё
Мича аньёс паркас мем.

Сёмын бара личкё рёкыс:
Кутшом бурён коть эн вёв,
Анть ылбдлыны сёкыд,
Кодыр зептад шы ни тёв.

Менам сёйлём шмоньтö лэптö,
Меным озырлун оз ков:
Кодыр мортлон тыртём зептыс —
Сэки гректём жё и лов!

Мыйыс майшасьнысö сэні:
Талун сымда мича ань
Паркас нюммунисны меным —
Но и аттьё! Но и шань!

* * *

Вёйлі долыдас и шогас,
Майшасьомас, тёждас-нокас.
Доймывліс и бурдліс сёйлём —
Тэкёд ставыс менам вёлі.

Ставыс вёлі да и коли...
Вёрса сёстом визув ёльён —
Бутшъяс-мыръяс костё пыри,
Сэсся разаліс дай быри.

Кывтіс олём горувланыс
Миян муслун ёльным, шаньой.
Сэтысь содзён юи эськё,
Сёмын горшой эз и веськав.

* * *

Тулыс тёвсö пёрёдис,
Но эз дыр ов тан.
Локтіс мир туй шёрёдыс
Гожом, шондібан.

Здук — и туйсыс вошома,
Зэр оз ланьтлы, яр:
Муса вёлі гожомыс —
Сёмын воис ар.

Воис уна тёрёдö —
Бара пуксис тёв.
Зэра арсö тёлёдис,
Вайис еджыд чёв.

Коркё лымыйс сывлас да,
Быгзяс льём пу роз.
Помся вежсё ывлавыс,
Менам олём — оз.

Мыйкё нэмын збыльмас-ё?
Дойсыс потё юр.
Мый мем тайё выль восьыс?
Важыс вёлі бур...

❀ ❀ ❀



Проза

Журнал «Казахстан»

Владимир СМИРНОВ

Тима Толя

ВИСТЬ

ВАДЫБ ГРЕЗД сайсянъ кайис пемыд, гёрдовлөз юрийла кымёр да ас водзас бушколён ләптіс түйвывса буссö. Сійö сайбдіс нин енэж джынсö да матыстчис миянлань. Кажитчис, ён бушков вот-вот нöбöдас-кыпöдас ставсö, мый веськалас нырас, да кутас гёгрöдлыны-гартны, а сэсся нуас-нöбöдас кытчöкө ылö-ылö. Виччысьтöг енвеетсянъ чунöданаа йиркнитіс, а сэсся гымыштöмыскöд пöшти öттшöтш ведраясь моз кутіс киссыны гырысь тусъяса зэр. Пемдіс ывлаас, быттьö пуксьö вой.

Йöз тыра автобус матыстчис Пустöшса Сыктыв ю вуджанінö. Автобусон воысьяс тэрмасьёмөн пырисны вуджöдчысь будкаö, мед виччыштны кобом, а сэсся нин и ю мёдар берегас позьö вуджны. Гымаліс, быттьö кутшöмкö великан ыджыд мёлётөн кучкалö көрт листысь вöчом енэжас. Муыс вöрзыліс тайö повзöданаа йиркакылёмсыс.

— Но и зэрыштö жö! Но и пожъялö!— пöрччис брöд кötасьём чышъянсö олёмакодь ныvbaba.— Машинасянъыс керка öдзёсöдзыс кызъ воськов, а сунисöдз юр вевттöйдöс кötöдіс.

Івласянь кыліс мотоцикл жургöм.

— Нöшта кодöскö зэрыс лэбулö тэрмöдлö,— шуис öдзёс дорын пукалысь дядьö.

Жургöм лёнис да будкаö пырис ыджыд тушаа-статая ар кызъ вита зон. Порог дорас сувтöм бöрын сійö босытіс юрсыыс кепкасö да кутіс сійöс пыздздравны.

— Эй, Мальцев!— тöдіс сійöс шопер.— Öдзёссö тэ бöрся коді пöддалас? Кагаа мам тан! Кылін, Тима Толя?

Тима Толя прöща корöм моз мыйкö буркнитіс, пöддаліс öдзёссö, синъяснас кытшовтіс жырсö, аддзис лабицьсь прöст места да йöж-гыльтчис том ныв дорö. Кöмкотыс да гачыс сылён няйтöссыма сёйён. Ныв аддзис тайös да вешийштіс бокöджык.

— Визинö лæччылін, Толя?— юаліс автобусса шопер.

— Сэтчö. Запчастьясла,— вочавидзис Мальцев.

— А Волсяас абу или мый?

— Некысь тай эг вермы аддзыныс... Зэв ичöтик деталь и колö, а колмис сы ылнаöдз ветлыны. Оні эсъкö гортын нин вöлі, а со кутшöм гым-чард сунис. Мыйкö и пöрласи жö ньöдзöдм сёя туй вылас. Няйт сюръя кодь со...

— Зэв нин крута зэрö да регыд дутдас. Воаныд коркö ставныд, лючки нуöда,— автобусса шопер тадзи öлöдö гортас тэрмасысьясöс.

Тима Толялы мыйкö уси дум вылас, да видзчысъёмөн кутіс мыйкö перйыны зепссыс.

— Дзоньвидза тай,— петкёдіс югъялыс мича сикётш.— Повзи, эг-ö, мися, жугёд, туяс пёрласи да. Гашкó, кодлонкó бумагатор аддзысяс — гартыштны?

Орччон пукалысь нылыс нюжёдіс конверт.

— Зэв тай мича сикётшыд,— ошкыштіс олёма нывбаба.— Бур козин гётырыды.

Толя видчысыомён пуктіс козинсö конвертас да бёр дзебис зептас.

— Нывкалы ньёби,— нюммуніс Толя.— Корис, медым мамыслён кодь жö вöлі сикётшыс, öдва и аддзи татшомсö.

— Видзёдды со! Мамыс кодьён нин кёсйö лоны нывкаыд! А кымын арёс нö?

— Мамтöгыс сiёй менам быдмö,— вель дыр чöв олём бöрын вочавидзис Толя.

— Мый нö, торйöдчинныд? Онъя кадö вот зэв кокния артмö семьятö кусöдомыс. Гётрасяны, воыс на оз коль — торйöдчоны нин.

— Эг, эг торйöдчöй, а торъялiм тай вот...

Пыдi лабич вылын пукалысь нывбабалён бöрддзис кагаыс.

— Коньёрой кагаой, татшом ичöтиксö туйё босьтöмныд,— жалитыштіс кётшасланын пукалысь поч.

Кагалён мамыс бурёдіс быдтассö, а сэсся серёктіс:

— Мед велалас. Батьыс тай пыр туйын, сiёй миян геолог, и пиыс сы кодь жö, чайта, лоас.

На дорын пукалысь мужичой нюммуніс, кызёктіс да шмонитомён шуис:

— Батьыс гашкó эз на и аддзыв ассыыс йылёмсö? Босьтас вот да оз тiянöс и примит, öткажитчас. Ме по тайё кадö эг вöв гортын, пиыс по абу менам.

— Кыдзи нö оз примит, — серёктіс геолог гётыр.— Писö и збыль эз на аддзыв, но мёдёдіс письмö, ме по тiянöс зэв ёна радиета...

— Дерт, радиётмыд мортыдлы — вежа ва кодь. Сöмын помыс быдсяма ногаыс овлывлö: шуда и шудтöм,— ышловзьёмён пырёдчис сёрниö Тима Толя.— Ме вот радиётлi жö, но муса мортсö эг вермы видзыштны... Весиг менам мыж вöсна кувсис сiёй...

Мальцевкöд орччон пукалысь ныв вешийштчис пуклöс вывсыыс.

— Господи помилуй! Кутшом шоглун! Мортös пöгубитны... Позьё öмой сiдзисö? Кыдз нö тэ, бур мортой, торксин?— повзьёмён күтіс лыддьёдлыны олёма ань.

— Онi ставыс нин бöрын, нем нин оз позь бергёдны.

— Кыдзи нö мый сэтшом неминучыс лоис?— юалiс нывбабаыс.

— Мамёлон ми быдмим кыкён, ичötджык Öльёксан воккöд. Öльёксан ичötнас на, лызьён исалiгас, коксö ёна дойдлiс, инвалид... Олiм йöзсыыс эг омольдьжыка. Батьой уджалiс трактористён. Сiёй миянкöд уна эз сёрнитлыв, пыр мыйысъкö дöзмёма, да та вöсна воккöд полiм сыйыс. Мам, ме чайта, эз жö сiёйсö ёнасö радиетлыв. Довкёслун вöснаыс жö, да нöшта и зыксыомсыыс, кор гортö волывлiс юыштöмён.

Волсяса школа помалём бöрын менö босьтісны уджавны прицепщикöн, а бöрынджык велёдчи трактористö. Сiёй кадъяснас тöдмаси Валентинакöд... Трактористка жö вöлі. Медводдзыасы паныдастьём бöрын войяссö узыныс дугдi вермыны, сэтшома сьёлём вылö воыс. Тöлөсис кольём бöрын мёвпала: «А кыдзи эсъкö нылышкöд бурджыка, матысянъджык тöдмасыны...»

Онöдз на син водзын: отчыд, удж водзджык помалём бёрын, дыр сулалі кыдда рас дорын, виччыси, кор Валя кусёдас тракторсö. Ныв орчча му вылын гёрис. Тöдi: уджсо помалём бёрын сiйö татi жö гортас кутас мунны. Аддзи локтёмсö, петi кыдз улысь сылы паныц, чукостi... Войбыд сэсся гуляйтiм. Ториöдчим шондi петигас нин. Валя сэки вöлi зэв на томиникён, да и ме некодöс на эг радейтлыв.

Арнас менö босытсны армияö. Колльöдны миянöс, некымын зонмöс, чукортчисны став сиктса йöзыс. Валя колльöдiс менö сикт помöдз.

«Люочки служит, а ме тэнö мёда виччысыны,— ториöдчигён шуис Валя, сетiс вышивайтöм носёвик.— Письмёястö тшöкыдджыка гиж...»

Топöдчылiм. Валя сывъялiс менö да шуö: «Пола ме...»

Мыйысь полö — эз висъстав.

Армияын служитi танкёвой частын. Служба мунiс бура. Во мысти сетiсны отпуск. Зэв вöлi рад: регыд паныдася Валякöд. Сiйö тшöкыда гижлiс, зэв мелi письмёяс волывлсны, да нöшта нин сылыс вывтi ёна кыскис ныв дiнö.

— Но вот, вои гортö,— гёлöсис Тима Толялон чириш.

Мам, сёмын на аддзис менö, бёрдзис. А батькöд аддзысис радлунтöг: сёмын и кырымасим. Рытнас пукала пызан дорын, мёвпала, кыдзи Валентинакöд аддзöдчывны. Ме дорö лёня матыстчис Ольёксан да шуö:

«Вот, Толя, олан-вылан тэ, служитан, а нем он тöд, кыдзи митанi олам...»

«Мый нö тэ сiдзи, нöдкывийн сёрнитан, Ольёксан?»

«Омёля ми батькöд олам... Отдорчис сiйö миянысь... Мёдöс лöсёйдiс... Нем эн юась — кодös, ме ог вермы висъставны, ог тöд...»

Чуймёдисны тайё кывъясыс менö, нем ог куж воча шуны. Медводзсö яндзим лои, а бёрас сэтшöм скöрлун босытс бать вылö, дась вöлi вины сiйöс. Но ылöдi ачымöс, мёвпышти: «Гашкö, вököй мыйыськö тölк вывсыыс вошома, нывбабаяслыс бывзöмъяссö кывлöма».

Но юрын быдсяма мёвпъясыс: «Вот мамöй петалёма верöс сайё батьёс радейттöг, и ми, вökкöд, чужлiм дай быдмим — радейттöмöс...»— öд гёгöрволi: батьлы ми сёмын мешайтам вöльнöя овнысö. Сiйö вед зэв на ён да крепыд. Мамöй арлыдаджык, батькöд орчён кажитчывлiс кык пöв пöрысъдджыкён.

Рытывгорувнас аддзыси Валякöд. Сьёкыд вöлi сьёлём вылын. Армиясянь бордъяс вылын отпускö ныв дiнö тöвзьöдись бисö кусёдис Ольёксан. Паныдасьёмным артмис зэв гажтöма, да и Валя вöлi жутыль, пыр мыйкö ассыс мёвпалаис. Мем кажитчис: аддзысёёмным оз кыпöд нывалыс ловсö, оз öзты, воддза моз, радейтана сьёлём би...

Топöдчылiм. Валя пуктис юрсö менам морöс вылö да бёрдзис. Мыйкö лёня шöпкöдiс, но эг вермы гёгöрвоны. Сэсся чышкис синвасö, сывъялiс менö сылi гёгöр да кутис шöпкöдны:

«Сьёлёмшöр, Толик, ну менö татысь! Ог вермы нин овнысö танi!.. Эн коль менö öтнамöс, кылан?»

Нем ог гёгöрво, öлöда нылöс.

«Кыдзи нö ме тэнö армияас босыта, сэтчö вед гётырнад оз лэдзны, да и служитнысö колис нин сёмын во...»

Серёктис кыдзкö тешкодя, да нöшта на ёна топöдчис ме дорö... шöпкöдö:

«Съёрсыд кё он босыт, сідзкё... босыт менё, мыйкёкерт...»

...Тайё кадсянныс Валя лоис долыцджыкён. Вöзйысяна сёрни-
ясыс эз нин вöвлыны. Мукöддырийыс эськё ышлолаліс, мый йы-
лысь кё ас кежас мёвпавліс жё, но вöлі қыпыд. Дас лун чöж олі
гортын. Лунъяснас эг вермыв виччысыны рытсö, медым мунны
Валя дорö да кольччывны сыкёд асылöдзыс.

Отпуск менам помасис. Бёр вои аслам частьö. Служба важ
моз жö кутис мунны бура.

«Помассяя служба да ётувтча Валентинакöд»,— öти мёвп юрын.

Коркё воис воксянь виччысystом ююра письмо. Лыддигас бук-
ваясыс син водзын кутисны йöктыны, nem ог гöгöрво: гортын по-
ми тэныд nem ог кутö висыставны, но öні сиктын йöзыс нин шöп-
кёдчöны, мый батьным по... ноксёö, гусьён олё Валяыдкёд...

Помöдзыс письмосö эг вермы лыддыны да косявлі, став пытш-
кёсöй быттьö бергöдчис. Тайё кадсянныс олёмой гудыртчис, овны
эз ло окота, но ме гöгöр вöліны бур ёртъяс, найё эз сетны усыны
шогысла. Натöг мый эськё мекöд вермис лоны — öнöдз nem ог
вермы шуны. Бесиг ог тöд, ловъя-ö эськё вöлі. Но қадыс тай бур-
дöдö морттö — шогыс кытчöкö пырис гырк пытшкö. Овлö тай си-
дзи: вевдорсянныс дойыс, он кё вöрзьöдлыв, тупкыссыö. Зэв ёна
ме лёгаси Валя вылö.

Армияясь демобилизуйтчытöдз воис Öльёксансянь нöшта öти
письмо. Помас вöлі гижыштöма: «Валялон чужис кага...»

«Мый нö сэсся вöчан — чужис кё и чужис... Сідзкё, öні менам
чой быдмё...»— мёвпыштö письмосö косявлöм бöрын.

Демобилизуйтчи. Кытчö воштысыны? Кодарё мунны? Кёсий
сетчыны Донбассö, ме некутшöм уджъясысь эг пов... Но май-
шасыштö-мёвпальштö да веськёдчи горто — мамкёд да воккёд
аддзöдчывны бытть колис, а сэсся — кётъ му помас.

Вои быттьö эг горто, а йöз позиö. Мамой пыр жö бöрддэис:
ме по радлаыс бöрда, воин по менё дорийись да гажöдись. Батьёй
эз вöв гортын, да сы йылысь nem эг и юав. Пуксим ужнайтны,
мам ышловзис да шуис: «Батьыд... йöзсыс яндзим... ми дзик сылы
ог колой... Волывлö сöмын кölуйсö вежны».

Кык лун, быттьö дезертир, олі керкаись петавтöг, сэсся кутi
мыйсюрö вöчны горт гöгöр. Коймёд лунас Öльёксан корис лэч-
чöддыны сiйöс больничай.

Шондiа, мича да лöнъ лун. Мунам вöлён больничай, а юрысъ
эз петавны Валя йылысь мёвпъяс: «Збыль öмой сiйö менё эз
радейтлыв, пöръясис, мый радейтö, а мыйла нö сiдзисö? Збыльысь
кё радейтö мортыд, сэки оз вермы пöръясыны!»

Видзöдлi туй вылас водзöджык да быттьö менё токён кучкис:
паныд локтö... Валентина! Синъяссö уло лэдзöмён восьлало. Сувтöдi
вöлöс, видзöда Валя вылö. Лэптiс сiйö синъяссö, тöдiс миянöс да
зэв ёна кельдöдiс, шай-паймунiс, nem оз вермы шуны. Чеччи те-
легасысы, матыстчи сы дорö, киын орс.

«Сiдзикё, тайё тэ? Вот и аддзысим. Пас-сибö тэныд бура ад-
дзыссымсыд, ылöдчытöг виччыссымсыд сё пас-сибö! Но мый нö,
гашкö сывъясям да окыштан менё?...»

Воча nem сiйö эз шу. Аddза — синъяссыс дзёвкнитчис синваыс.
Казялi: кокъяс кутисны тiравны, слабмыны кутi, вот-вот уся.

«На!»— швачки Валялы орсён мышку кузяыс, нöшта кымы-
ныссыкö кучки. Уси сiйö туй вылас да дойссыс кутис ойзыны.

Шыбитчи телега вылö да швачки вöжжи помнас вöвлы. Бöрлань
сэсся эг нин и видзöдлы. Вои садьё, орсöс ылö, туй бокас, шыбитi,

уси вок дорö да ымзёмён бёрдзи став шудтöм сьёлём дойсыйс да забеднöссыс.

Öти рытö воис миянö батьёй. Эг вермы кутчысыны: кыптис зык. Мыйкö быттьö сьёлёмö сутшкис меным:

«Öтлаын миянлы не овны!»— горёдi.

«Аддза, мый не овны»,— лёня вочавидзис батьё.

«Тöдiн öд, мый Валяыс менам — мыйла нö сюйсин миян костö?» А батьё зумыша:

«Но тэ... Немторсö эн сöр! Миян костын нем эз вöв!»

Бать чукörtис ассыйс кöлүйсö да мунис гортысь. Бöрындыхык тöдмалi: öтлаасьбома орчча грездса öтка нывбабакöд.

— Кутi уджавны важ местаын. Сетисны ДТ-54 выль трактор, зэв бур машина. Уськöдчи уджъяс вылö, быттьö пöссысь кöдзыд ваö сунгыси, весиг вöлi вунёда кадсö,— водзö висътасис Мальцев.— Валяöс тайё кадсяныс эг нин аддзыв, но кывл: овнысö лäччöма Первомайской посёлокö.

Öти кадö помалi гöрнысö да мöдi выль му вылö. Тэрмаси да мунi ыджыд öдён. Фарайас муртса югдöёны туй вывсö. Увтасiныс мир туй вылö кайём бöрын, пос вылö крута бергöдчигöн дзик трактор ныр улын вуджöртчис кутшöмкö ветлысымунысь. Сiйö эсъкö и уськöдчис бокö, но джöмдiс, уси да весъкалiс гусеница улö...

Кыл i ыджыд дойысь ёна горёдöм. Сувтöдi да öдийö бöрынтыштi тракторос, петi кабинасы. Аддзи: куйlö нывбаба, öти кокыс весъкавлöма гусеница улö, шамсöма, вируля гöрд. Тöкötöö эг усь орчён: «Валя?!

Прицепщик, сiйö мекöд орчён кабинаын пукалiс, уськöдчис орчча сиктлань отсöгла. Пöрччи ас вылысь дöрёмöс, да кыдзи верми, кöрталi дойсö. Чукörtchisны йöз, вайöдисны вöв да водтöдисны доймöм нывбабаös телегаö. Öдийö мöдöдчим больничай.

Больница кильчö вылас пукалi асылöдзыс. Петис медсестрыыс да чукöстис менö палатаас. Валялон чужöмыс ёна кельдöдöма, синъясыс сöмын дзиридалöны. Видзöдлис ме вылö мелиа, но зэв шага. Гёйгöрвои: мыйкö кöсий шуны. Матыстчи дзик вом дорас, кыла:

«Муна вöлi тэ дорö... кöсий сёрнитны, ог нин сëсся вермы ставсö кутны ас пытшкын. Толя, тэ вед зэв ёна ылалöмьд. Кагаыс, Леночкыас, — тэнад, миян тэкöд. Помнитан? Отпускасигад тай узьлывлiм öтлаын, ме сы бöрын и сьёктамми.

Öти кадö батыыд тэнад и збыльысь заводилiс пондыны ме дiнö, но ме эг сетчи. Шуи нöшта, тэнссыд питö, мися, радейта да ме дiнö водзö некор эн сюйсы. Öвсис да сëсся некор весиг воча эз лöсъöдчыв. Нем миян костын эз вöв. Ме тэ водзын абу мыжа дай öнöдз на тэнö радейта. Ленаöс, миянлысь нывканымöс, радейт, видз да быдты....»

— И кувсис? Аминьё, аминьё?—пернапасасис олöма ань.

— Врачаяс nem эз вермыны вöчны...

Вöлi суд. Мыждисны менö условнöя. Быдта Ленаöс... Сылы и нуа сикötшсö...

Зэрыс дугдiс ызгыны. Лёнис. Вуджöдчысь лäччис ю дорас. Йöзис куттисны тэрмасыны вуджны юсö. Сьöд кымёр ылыстчöма Межадорлань да сэтi нин мысъкö-пожъялö.

Тима Толя пуктис юр вылас кётасьом кепкасö да петис йöз бöрсыйс вуджöдчысь керкайс.

Поэзия

Журнал о казахской поэзии

Алёна МАЛЬЦЕВА

Пыр на колё батьё

Пырас батьёй, шуас: «Чолём!»
Ичотдырся югыд лача...
Бать эз вёв.
А коліс, коліс...
Коліс сысянъ мича чача.

Медым шаньёдыштіс съёлём,
Нюмдіс, малалыштіс юрёд.
Кёсий, медым прёстё вёлі,
Кöть и тырмис мамсянъ бурыс.

Гортын вёлі чёскыдторыйс,
Вёлі уна мича платтьё...
Верстё нин, а колё батьёй.
Пыр на съёлём улын дойыс.

* * *

Кыдз тэд шуны, мый мем колан?
Сідзи-й кольё, кёнкё, нэм.
Быттё дзик со орчён олам,
Сомын торъялымыс — тшем.

Душ-мёд здукён эськё позьё
Ставсö шуны, сомын... ог.
Гашкё, тэ мен дона козин,
Гашкё, тёдлытём на шог.

* * *

«Көмвал боксыыс, кёнкё, виддзыс
Тыри кёкаканьён...» —
Гаж бырёмсö гусьён видзё
Митрей Кольё Ваньё.

«...Кыказорёдасыыс комсö
Кодкё кыйлё оз нин?
Вёрса тузыыс, вомлы номсöд,
Гырысь али посныид?

Ошиң улын важмём пывсян
Шогмылас-ё бара?» —
Пессьё талун водз асывсянъ
Кольё Ваньё карас.

Мам-бать абуюсь, но лыбё
Лолыс, кыскё Ваньёс.



●
Бёрис, юыс, паськыд ыбыс
Сылы ёні-й шаныс.

Эз тай ыштыв мукёд мозыс
Ылі саридз дорö:
Чужан сиктас мудзём лолыс
Кымын во нин корö.

Коркё пелькёдыштас кильчö,
Выльысь потшас йöрсö,
Ветлас вадорлань ли кытчö
Юны сынöд кöрсö.

Тшапитчытöг, аддзыяся да,
Сёрнитас быд морткöд.
Юыштасны, казьтыштасны
Челяядьдырсö ёрткöд.

Мам-бать, поль-пöчыслысь коркё
Выльдас сэсся гусö.
Оз-ö эндöд коми мортыд
Ассыыс чужан мусö...

* * *

Кöть и ыджыдöн нин шусьö, пиös
Шаньбöдiгöн оз на вешты киöс.
Сайöдыштас чужёмсö тай надзöн,
Гуся нюмсö медым ме эг аддзы.
Зэв на-й дона пилы топыд сывыйс,
Радейтöмыс, мамлён мелi кывыйс.
Кадыс бордъя чибук öдöн мунö.
Гашкё, быдмöм бёрас мыйкö вунö.
Сöмын кувтöдз олас сылён юрас
Мамлён помтöм радейтöмыс — бурыс.

* * *

Тэ менö дорийны он мёд,
Кöть эськё тёдан, абу мыжа.
Тэ менö пинявны он мёд,
Кöть эськё аддзан, ола дыша.
Тэ менö сүöдны он мёд,
Кор тэысь отдортча да муна.
Тэ менö коллявны он мёд,
Кор вола öти гажа лунö.
Тэ менö радейтан, и бур.
И, босытлö гажтöм коркё кöть и,
А мёдис татшöмыс оз сюр,
Тан, Му вылас, тэ сöмын öти!

Югъялö тай...

Югъялö тай гажа биыс,
Сöмын сотöмысь ог пов.
Вошны эськё дзиредъяс пиас,
Сöмын сылы ме ог ков.

Ӧтдор, ылыс, көдзыд мичыс
Дзик оз шонты кынмөм лов,
Да и съёлёмös оз личöд.
Сидзкё, меным оз жё ков.

* * *

Еджыд тюлльö гарчö карыс,
Тöдö, мыйын тёвлён мич.
Коркё овлан вывтi варов,
Пыдын кывъястö он видз.

Коркё сэтшöм лёня олан,
Сöмын мёвпöн, кыв он сет.
Тэ мем быдсяманас колан,
Сöмын гортö локтiн мед.

808

Дона лылддьысысь!

*Апрель медводдза лунсянь воссис газет-журнал
вылö 2003 во мёд джын кежлö гижёдчöм. Эн
вунёд судзёдны «Войвыв кодзуув» журнал.*

Пошта пыр журнал судзёдан дон:

1 тёлсыс кежлö — 13 шайт.

3 тёлсыс кежлö — 39 шайт.

6 тёлсыс кежлö — 78 шайт.

*Сыктывкарсалы позьё гижёдчыны да судзёдны
журнал редакция пыр. Доныс:*

1 тёлсыс кежлö — 5 шайт.

3 тёлсыс кежлö — 15 шайт.

6 тёлсыс кежлö — 30 шайт.

808 808 808



Проза

Журнал «Коми-Сыктывкар» № 10 (100) 2017

Андрей Валерьевич Канев
чужис 1963 воя рака (март)
3 лунё Емва района Ачим
посёлокын. Помаліс Сыктыв-
карса университет, фило-
логия факультет. Уджаліс
газетъясын, бура дыр —
пышкёсса делёяс министер-
ствоин. Оні А.В.Канев — об-
разование министерствоин
главной специалист.

Гижё рочён. Заочной велёчёй Коми научной шёрин аспиран-
турын. Пыро Россияса гижысь котыро.

Чоломалам 40 арёса тшуподнас да йёзёдам «Контрольный
выстрел» повесьтесь юкён.

Андрей КАНЕВ

Вёлі жар гожём...

ПОВЕСТЬСЬ ЮКОН

МИЧА ВЁЛІ ГОЖЁМЫС сіёй воё Комиын. Кос, шондіа да
жар. Сомын ном корсюрө кыпёдчыліс, дизгис-тартчис йёз
гёгёр, торкис налыс лючки мунысь олём-вылёмсö. Сыктывкарын,
дерт, тайё вир юысыс бергаліс мукёдлаын серти этшаджык. Он
өд орччайд посни сикт-грездтö ыджыд каркод. Кутшом эсъёк
ыджыд да! Шуам, Мёскуа да Питер серти миян юркар чаль пом
кодь. Ыджда сертиыс кё. И йозыс тайё каръясас Комиын диззгысь
ном мында жё. Абу кё унджык...

Сабир Махмудов, ылі да шоныд Таджикистанысь коммерсант,
чосында вуграліс Сыктывкаро лэбись «ТУ-34» самолётын, пель
йывнас кывзіс стюардессалыс небыдика висьталомсö:

— Регыд ми воам Коми му юркарё... Йивла вылын кызы вит
градус шоныд... Энё вунёдой босытын ассыныд кёлуйтё... Кар
шёрдзыс позьво бөйдчыны витёд номера автобусон...

Здук-мёд мысти көрт бордя лэбач тёвзис нин чорыд веркёса
пасыкыд да помтём-дортём ордым весьтёд. Со сіёй инмёдчис мүё,
эркнитіс боръясы, быттё лёньёдіс асыс водзё чепсасьём-нетш-
кыссымыс. Нёшта здук — и самолёт пышкын пукалысъяс шы-
зисны. Быдёнлон личаліс съёломуыс. Слабог, воисны да, лючки лэб-
зисны. Кад и чеччыны, петны ывлана вылё. Коды водзё мунны,
кодлы гортас мёддочыны...

Сабир Аллатдинович локтіс Кому мулён юркарё могён: лөсбөдны топыңдайтін бур вөр вузалысъяскод, медым пармаса озырлуныс лючки-бура, ёна джомдатвог воис лунвыв республика. Фирмайын веськодлысъяс, көнінуджаліс Махмудов, кыськө төдмаломаюс (рөдву ж пырыс, тыдало), мый Сыктывкарын важён нин оло Аловсат Нуриев, Таджикистанын чужлом-быдмылөм морт. Комиё сийё вужъясыліс во кызын сайын кымын. И тайо каднас, позьо шуны, унатор шедбөдіс. Оліс эз голя, быдтор сылон волі. Карысы да Комиыс төдіс уна чина йозөс, тшотш и вөр овмосса юралысъяскод сейліс-юліс корсюр. Оломуыд тай быдсяма войтырыскод зургыл-люкодло. Ачыд мукоддырий шензылан...

Нуриевлы волі дас көкъямыс арөс, кор сийёс нуисны армия. Веськаліс ылі войыл, Кому муё, пытшкесса войскалон оти часыт. Кык во лои ноксыны дзескыдінын пукалысъяскод. Видзны найёс, новлодлыны отаро-модар. Зилис бур боксян петкодлыны асыс. Сержанттодз быдмис. Армия борын унджык зонмыс гортө тэрмасисны, мам-бать доро, а Нуриев войыл кольччис. Шоныд Таджикистано эз мун, вужъясис Сыктывкар. А ставыс артмис со кыздзи. Коркө отчыд войся уличаяс видзигон төдмасис Нуриев мича нывкод. Надяон шуисны. Отчыд адзыслісны, модыс. Сесся том йозөс дзик нин кутіс кыскыны ота-мод дорас. Оти кывйон кө, кольччис Аловсат Сыктывкар, готрасис Надя выл.

Бать-мамыс тайо виччысътом воськовсыс зонмөс, дерт, ёна пинялісны. Весиг көліс выл нырсо эз мыччывны. Дөзмисны, тыдало, да сы понда. Но том мортлы таыс волі посы ни көдзыд. Сийё тэчис-лосбөдіс ассыс олём. Том гозъялы мойвиис, поздысисны бура — дзик кар шөрө, Надя почлон кык жыръя патерао.

Коркө армиядзыс на, Душанбеин, Аловсат велодчис шопер. Ветлывліс дон босытана курсъяс выл да. Право сетісны и быдён. И Сыктывкар кольчом борын коркоя велодчомыс сылы ёна отсаліс. Удж вылас пыригён. Первойс рееспотребсоюзын ичотик чина мортос новлодліс, сесся вуджис такси выл. Оти-кө, тані унджык сёйм воис, мод-кө, пыр йоз пөвстүн гарчис-ветлодліс. Бур сёйлөма, серамбана да пёслукман зон ёдй велаліс нуны-вайны йозөс, нөшта кутшомсюр чина морткод төдмасис и. Милициясын вузасян котыръасыс, карса овмослон мукод юкёныс.

Кор миян оломуын пölльыштіс выль төвру, Аловсат быттю ловзис. Котравны-бергавны кутіс. Отитор вузало, мөдтор — ньобө. Дерт, и чина йозкод життәясыс отсалісны. Нуриев көттә дзуртёмён, но зумыда сувтіс кок йылас, озырмис. Видздан да, мыйк бара нин сюйыштёма борд улас. Сы киын лоины юркарин нималана «Дзоридз» бар, телевизорон вузасян вель ыджыд лавка, сёян-юан возыйс киоскъяс...

Кадыд тай ёдй ләббө. Сэк кежлө Аловсатлон готырыс, Надя, чужтіс нин сылы кык челядьёс. Быдмисны ныла-зонма, Ханума да Вания. Олісны-вылісны гозъя бура, зыксыттог, ота-модсө гогрвоимон. Кар шөрас, вит жыръя торъя патералын. И быдтор налы тырмис, быдтор судзис...

Буретш Нуриев доро ләбзис дзор юра Сабир Махмудов.

Сийё рытө дыр бозайис биыс вот чукортан полиция управление-лон оти жырийын. Вот чукортасыслон уджыс, дерт, тырмис. Но талун найё сёрөдз пукалісны мод помка вөсна. Колльбөдөны пенсия выл ёртныс, ветымын вит арёса Михаил Анатольевич Нефёдовс, полковникс, коді веськодліс вот чукортан управление отделон.

Пызаныс волі дасын, виччысис полковниклыс медся матыс-

са ёртъяссö. Ляпкыңдик тасытіасын — вундалом калбас, чери, сыр, яблög, нянь, печенньö-кампет. Пызан вылын жö шпуткыссы-куритчысылды дозмук. Пызан помланыс — кузь кока вина румка. Водка сулеялышыз эз тыда, Михаил Анатольевич дзебис-саймовтіс сiйös ийөс синмыссыз бокö, сюйис пызан уло.

Полковниклөн жырий чукортгисны сомын медся матысса ёртъясыс. Сiдз-тадз пукалыштыны, варовитыштыны ас костаныс, куритчыштыны, удж вылыссыз мұнисылды став бурсö шуны. А сiдзсö Нефёдовсö колльöдны көсийисны аски на, «Савой» рестораннын. Водзвыв сёрнитгисны да корисны банкетной жырсö. Буретш и тёррасны ставон.

— Но, миян вöсна ли мый ли, юыштамой вай,— кыпöдiс кузь кока румкаö кистём-чолькнитöм курыдторсö Михаил Анатольевич.

Сы гёгёр суалыссыз вот чукортыссыз лантыштлiсны, вежавидзёмён вörзьöдiсны-лэптiсны жö мича румкаяссö.

— Ловъяös кё лоам, огö на кувсöй...

— Енмыс мед нöшта на сетас...

— Тэ вöсна, Анатольевич...

Тронькнитiсны румкаяссоñ, юисны. Быдён помёдз, пыдёсöдзыс.

Нелямын тшупöдатö видлём бöрын Нефёдовлөн морёс вылын личалыштiс, шоналыштiс и. Лöссызд лои. Бур, тёлка-вежёра ийөссы гёгёр суалоны да. Отиясöс сiйö ас бöрсаяс КГБ-ысь на вайёдiс, мёдъяс милициясыз локтiсны. Сьöд синма украинеч Владимир Карпов, шуам, угрозыскын уджалiс, Сергей Ватутин вельдýр следователялiс, онi вот чукортыссыз пöвстiн жö. Андрей Курносов зарни юра да кия морт. Компьютертö ок и бура тöдö. И гусятортö видзны күжö, си вомыссыз немтор бокö оз пет...

Нефёдовсö вежысыс, сылён веськыд киыс — подполковник Николай Петрович Лодзинский. Милицияны жö коркó уджалвлiс. Вежёра да водзö видзöдиссыз морт.

«Сiйös эсъко ме местаö кольны»,— мёвпалiс ас кежсыс Нефёдов.— Ставыс эсъко лючки-бур вöлi... Но мыйкё гудралöны, нинöм он гёгёрво. Бокыссыз, гашкё, кодоскё индасны да. Бокöвöйид — бокöвой и эм. Мый миянöн вöчöма-шëдöдöма, ставсö вермас гудыртны. Пазöдны и...»

Нöшта öтчыдиссыз кисыталiсны да юисны. Ставон öтвылышыз, некод курыдтортö эз вешты, эз бöрынът. Тэрмасытöг сюялiсны воманыс коди мый. Отi няньтор чегис, мёд калбас босытiс, коймёд — сыр. Няклялiсны-ныылалiсны сёянсö азыма, лунтырнац, тыдалö, тшыгъялёмайссыз да.

Аскиянь Нефёдов вöлi нин пенсия вылын. Управлениеён веськёдлыссыз, генерал, чукортчомаяс водзын бур кыв шуис да сетис Михаил Анатольевичлы трудкнижкасö. Сетнытö эсъко сетис, но Нефёдовлөн ёртъясыс воддза моз на, быттьö вунöдöмайссыз, мый морттыс пенсия вылын нин, сёрнисö гартиiсны-бергöдiсны удж гёгёр.

— Михаил Анатольевич, эсiйö эндöм бензин йывсызд шуа... Кок помыс од сылён тыдовтгис,— ошиысыштiс полковники гажмём Карпов.

Нефёдов гёгёр суалыссызлөн чужёмныс гёrdödис. Некод ёнасö эз сёрнит, коть эсъко курыд зелляыд вирнысö иёткыштiс да. Мёдарö, шогалiсны быттьö ёртъясыс. Од веськыда кё висытавны, некод эз кёсйы, медым Нефёдов мунiс пенсия вылö. Бур сьёлёмама да йöзöс гёгёрвоиссыз морт сiйö вöлi. Лöссялiс орччён уджалыссызкёд. Воис накод оти кывиё. А си местаö локтас кутшöмкё

йёй нисьё прёсуж, кутас генераллы вомас видзёдны. Сё пётиб сэки! Кёть удж вывсыыд мун сэсся.

Сергей Ватутин бара нин кисытало курыдторсо да чолькийёдлігас и висытало:

— Катша со кутшом юёр бёж йылас вайис, Михаил Анатольевич. Тайё вежонас миян öти тёдсалы, кыз кынёма тай, сетасны... Гёгёрвоин, мый? Ми тайёс тёдам... Кёйысям быдторсо... Отсалас миянлы, быть отсав... И кытчо воштысьнысö...

Гашкё, сылы, Нефёдовлы, водз на шойччынысö да? Пенсия выло петны, дась съём босытны. Гортын пукав, тёв чужъяв...

«Буретш ас кадо, ас кадо пета,— öвтыштчис ковтём мёвпсыс полковник.— Мед мукёд ме пыдди уджалыштасны. Ме мындасо да. Мудзи, тырмас сэсся...»

...Самолётись петём йоз ылькнитісны карё. Аловсатлы водзвив юбртісны: лунвывсянь, чужан мусяныс, локтё ыджыд морт. ыджыд! И шёр могыс сылон — абу вёр-керён ноксёом, а мёдтор. Тыдало, кодкодкё адзысыллас, Сыктывкарьыс кытчёк ветлас-петалас. Гашкё, войыв каръясо, гашкё, вёр посёлокъясо. Кытыс тёдан...

Нуриев ставсö гёгёрвоис да та вёсна и зилис съёлом вылас воны лунвывсянь локтыс ыджыд мортлы.

Йоз чукорыс Аловсат пыр и тёдис Сабир Аллатдинович Махмудовсö. Öвтыштіс кинас да вежавидзана кутіс виччысыны, кор мёдыс матыстчас сы діно. Ачыс. А кор матыстчис, сывыйштчисны куимыс, чужомнаныс инмёдчисны öта-мёд дорас. Öта-мёд вежмён жё юасисны, тэрмасытёг да вежавидзана:

- Кыдзи лэбинныд? Лючки?
- Кутшом здоровье?
- Кыдзи-мый гётырыд, челядьыд?

Олом-выло, челядь-гётыр йылыс юасьом-висытасьом бёрын Нуриев нүодіс воясъос аслас машина дорё. Мичасыс-мича, лым еджыд «Вольво» суаліс аэропорт водзын. А сыкод орчён шпрут-кис-куритчис шёр тушаа, пасыкыд пельпома Нурлан нима зон, Аловсатлон шопер, нёшта сийёс лёк йозыс видзыс. Нурлан бура важён нин уджаліс Нуриев ордын. Мыита вын, кад да съём видзис сы выло Нуриев! Енмыс сёмын тёдо. А вёчис öд морттö частной детективон, колана кабала и быдён судзёдис, медым позис киняулас ляянсö новлодлыны. Повтёг. Онія гудыр олём дырии тайё зэв коланатор. Съёлом вылад кык пёв кокниджык и.

Кор Нурлан казяліс матыстчысъясо, вежавидзана копыртліс юрсö:

- Салам алейкум.
- Алейкум ассалам,— вочавидзис Сабир да сетіс Нуриевлы самолёт билетсо да кёлуй босытём могыс кабалатор.

Нуриев чөвтліс синсö на выло, сэсся мыччис Нурланлы:

— На, ветлы да босыт кёлуйсö. Ёнасö эн тэрмась. Ми тані пущтам, варовитыштам.

Кор зон мунис кёлуйла, Нуриев да Махмудов пырисны машинаö. Бёрья пуклосъяс выло тёрдчисны. Госыт воигкежёл Аловсат водзвив дасытсыёма: кысъко судзёдис поднос, пуктіс сы выло джинтоник доз да виноград чукёр. Небыдика вёзис:

— Горштö веськодой куз туй бёрад. Чосмасьой. Та бёрын мунам шойччанінö, гостиницаö. Ме бёрии зэв бур жыр. Люкс! Вештысъёма вежон кежлө. Водзёсö сэсся кадыс петкодлас. А ритнас, онё кё кутой пыксыны, кора тіянёс «Савой» ресторанö!

Карас сійё медся нималана да бур. Чөсқыда вердöны. Быдторыйс эм. Сэні и сёрнитам удж-делёяс йылысь.

Лунвылын чужлом-быдмылём войтырлён асланыс олём-вылём, асланыс этш, асланыс оласног. Короны кё кодкё дорö, шум, пукалышты, сейны-юны, быть лоё кывзысыны. Пыксыны кё кутан, вермасны и дозмыны. Сідзи нин лунвывсалён олымыс тэч-сёма-артмёма да. Та вёсна Махмудов сёмын аттьёалана довкийдліс юрнас да оти бёрся мёд някляліс-сёйис гырысь виноград мольяс, на костын юис и джин-тониксö.

Коркё локтіс и Нурлан. Киас кык ыдкыд ёкмыль. Тәчис найёс машина бёрё, кёлуй пуктанінö. Пуксис водзас, руль сайё. Вёрзисны.

Сабир Махмудов Сабир Махмудовён лои неважён на. Висьставны кё веськыда, тайё вёлі баттыслён ним-овыс. Мыйла тадзи вочисны? Коліс да... Мёд мортлон ним улын Сабир уджаліс аслас страна вылё, пörtіс олёмё аслас правительствоясь индöдъяс да коромъяс. Бёрья кадас сэссе Сабир эз нин вежлав ни ов-нимсö, ни оласногсö. Став йозыслы сійё вёлі коммерсантён. А мыйла кыпöдчыны лёня олысь таджик бёрся, коді воис Сыктывкарё, аслас ёртъяс дорё оти могён — корсыны бур вёр вузалысысö Коми мұын да мёдöдны тайё озырлунсö лунвыв пельёсö. Абу ёд сійё күтшöмкö шпион ли мый ли... Ас нянь вылын олысь коммерсант. Абу ёна озыр, абу ыдкыд. Ичотик...

А сы йылысь збыльсö тані, ылі Комиын, коді тёдас? Пемыд вёрар, кёдзыд войвылад... Некод, дерг. Сёмын ачыс...

...Ыдкыд да ён Советской Союз киссёйм-пазалём борын вёвлём СССР-ö пырысь уна республика босытчыны овны ас олёмён. Лёсөйдісны торъя оланпастьяс, гуся службаяс, разведкаяс да контрразведкаяс. А сы могысь, медым став «гусясы» бура уджаліс, колісны вёвлём Союзлон быд пельёсын ас йоз. Мёд кывйён кё, резидентъяс, агентъяс да мукёд. Медсясö татшом йозсö корсёйм-индöм могысь и воис-лэбис Комиö шоныд Таджикистаныс Сабир Махмудов. Вёрыд, дерг, коланатор, но сы водзын суаліс мёд мог...

Коркё неважён на, чужом вылас операция вёттöдз, кор Сабирлыс ныр-вомсö, позьё шуны, торпыригысь вурлісны, Махмудовös Советской Союзын унаён тёдісны. Но «гуся» котырын зілlyсылы мыйла тайё колё? Нёти оз. Сійё велöдчыліс артистö, ворсліс быдса кызь кинофильмын. Медся нималанаясыс: Тахир Сабировлон «Встреча у старой мечети», Марат Ариковлон «Заложник» картинаяс. Сылысь чужомсö позьё аддзывны и Камил Ерматовлон «Али-Баба и сорок разбойников» кинофильмын, сійёс пуктылісны öтув Советской Союз да Индия, и «Сундук для невесты» США-кёд öтувъя фильмын. Киноын Сабир öдйё бордъясис, нималіс, восьлаліс водзö. И быттö нинём нин эз падмёд мортсö. Быдмас ыдкыд артистöдз. Буретш сійё кадас и крукыштісны Сабир Махмудовös Таджикистана чекистъяс...

Кадыд öдйё лэббø. Он и казяв, во бёрся во гарто. И Сабирлы пыр съоқыдджык и съоқыдджык лои гуся олымыслысь нопсö кыссыны. Коркё сійё Мёскуа ради уджаліс, оні со ас страна вылё колё зілlyны. Съоқыд, ок съоқыд... Челядь йывсыс некор дұмыштыны, сёрнитышты накёд, юрёдныс малыштыны. А дасёнөсөн ёд посниуловыс, томён гётрасыліс да, дас квайт арёсөн. Медся ыдкыд пыыслы регыд комын лоё, а медічотыслы сёмын кык арёс матыстчö...

Быттö неважён на ставыс вёлі: тёрыт ли, войдёрлун ли... Но

мыйта кад уйкнитіс-муніс. Сабирлён олём-вылөмыс первойсо тәчсис лючки-бура. Шёр школа помалом бўрын пырис культпросветчилишеб, кокниа велёдчис. Сэсся водзё муніс, вылоджык кыпёдчис. ГИТИС-ын во волі, профессор Бибиков борд улын. Томсянь артистён мёвпаліс лоны да. Но гётыр-котыр вёсна ковмис гортас, Таджикистанё, локны. Тані нин помаліс Турсынзаде нима государственной искусствояс университетесе режиссер отделение.

А университетесе жбыркнитом бўрын то ётилаян, то мёддаян уджаліс. Театрё волі и. Ворсіс, спектакльяс пунктіс. Сыліс да йёктіс народной ансамблын да хорын. Веськодліс райисполкомлон культуры керкаён...

Уджалігас, заочной, помаліс йоз пёвстын йитёд кутан институт (институт международных отношений), тёдны кутіс персидской, афганской, узбекской, туркменской, немецкой да английской кывъяс. И та бўрын нин сылы ковмис йоз ним улын, некымын во чёж, овны мёд странайн. Овны пурт йылын моз. Од быд лун, быд здук Сабир вермис воштыны юрсё...

Оні, дерг, Му шар вылын быттёй лёнъджык. Но кызьёд нэмлон сизимдасёд вояс помын серпасыс волі мёд. Ёна лёкджык. Мирас кык медся вына страна горша дзоргисны-видзёдісны Афганистан вылёт. Дульныс петіс кыкнаныслён... И кыдзи оз пет! Афганистан пыр муніс асыввилё туй, сэні гарчисны ёти гёрёд и миян, и Америкалон гырысь мёвпъяс. Та вёсна и ылкнитісны сэтчо гуся службаса йоз. Тшотш и СССР-ысь. Йоз муё пыромсё коло волі бура дасьтыны. Быд боксянь. А мыйко кё лоё, мед позис весиг кодкё вылёт ыстысыны, вештыны мыжсё...

Дерт, коді ён да чорыд кабыра, сылы паныд нинём он вёч. Но и вывтасынисо ниномла. Мед ас визулён ставыс кывтё. Тані, Афганистанын, коло кыктор вёчны: мед татчоис олысъяс кыпёдчисны странаён веськодлысъяслы паныд; мёд-кё, лёсъодны онія юралысъяслы воча суалысь правительство, коді корас боксыс отсёг...

Тайё «пёс» кадас ёти гуся советской котырё и пыртісны Сабирёс. СССР буретш дасьтисис воськовтны Афганистанё, коть эсъко миян гуся йоз «зілисны» нин лунувив странайн: виалісны ислам вылёт мыджсысь партиясан веськоддысъясо, на дор нималана суалысъясо, быд ногыс лякостісны США-ос. Вёчисны бергёдісны мукёд гуся делё.

А веськаліс Махмудов Афганистанё со кыдзи...

Советской Союзын дыр уджаліс Афганистанесе воём ёти морт. Стройтчыс. Но керка ләптігөн лои неминуча: уси пос вывсянь да ас садяс вотёдз кувсис. А Сабир дзик кувсьюм мортыс кодь волі. Быттёй вокъяс. Сэсся армияас Махмудовы мойвииис: веськаліс «гуся» котырё, Мёскуа дорё. Сэтчоис погона йоз видзисны торъя поездъяс, поездъясыс нуисны-вайисны зарни, дона из, уна мукёдор, мый йылысь ёнассо некод эз тёд. И дерг жё, татшом «армия» борад Сабирёс кутісны син улас миян чекистъяс. Афганистанса мортлон виччысътог кувсьюм бўрын Сабирёс корлісны кытчо коло, висыталісны веськыда, мый сійё ёна мунё Сагиб нима морт вылёт. Нёшта содтісны, мый ковмас водзё вёчны, кыдзи да кёні овны. Паныд Сабир эз мун. Бура тёдіс: ачыд асътө коныштан. Олёмто верман нинём абусысыс воштыны...

Регыд мысти сійёс кутісны дасьтыны ылі муё вуджом кежлө. Велодісны бура, съёлёмсянныс. Киргизияса Фрунзе карсянь неильян, Кайташтанской мотострелковой полкын. Оні на син водзас

сулалёны рудовсьёд палаткаяс. Пытшас — көрт пачьяс. Кор ломтан, дерт, шоның, а здук коляс, бара нин көдзың. Йирмөг босътай.

Палаткаяссянь неылын сулалисны брус-пöйиңсөн вöчöм ляпкыдик керкайас. Афганистанын найöс шуисны модульясон. Татшöм керкайасас меститчисны шылльö-мылльöён вузасян лавка, клуб да салдатъясоң верданин.

Кор Сабир велöдчис Киргизияын, лыйсис, кыскасис-чеччалис, Афганистанын кувсис Сагиблон мамыс. Недыр кад бöрын лöйма неминуча и батьыскöд. Сiйöс лямöдöма киссöм керка. Сэсся Сагиблысы чойсö опиум шпүткöм-куритöмись ёна нöйтöма верöсис. Вежон кык куйлöма больничайын да кувсöюма. Рöдвуж пöвстсис кольбöма сöмын дядьыс, мамыслон ыджыдджык вокыс. Но сiйö Сагибöс аддзылис сöмын ичöтик зонкайын на. Та вöсна ёнасö, дерт, эз тöд. Буретш сы ордö и воис суйор сайыс Сагиб ним улын олыс Сабир. Рöдвуж пыдди. Быттьö дыр велöдчöма-олöма Англияын.

Киргизияын велöдчигöн Сабир лэдзис тош. Быть лои да. Кутшöм нö тэ душман, тош кö абу. Сiдзкö тэ хидовец — госбезопасностын уджалысы морт. Босытны колö тэнö шошабöдьи да ветымын градуса жар лунö кöртавны пу бердö, кольны öтнадтö шондi водзас. Мед пöжкыштан час-мöд. А кор джынвыйö садьтö воштан, юны кувмöныд кöсъян, мездыны пу бердсис да сетны вомад сылыс арбуз. Кодкö öд артавлöма: шондi водзын пикö воöм морт пö öтчыдыссыон вермö сёйны дас кило арбуз. Мед варскас, мед. А сы бöрын мортсö бара пу бердö гезийöн гартын, нöшта чальбölсö топыда кöртавны, ён шöртöн. Сэсся нинöм оз ков. Нöйтны ни, доналöм көрт ториöн мышсö сотны ни, кучиксö кульныни, нырсö вундавныни. Кутшöмкö кад мысти, кудз гаддыш польдчас да, ачыс ставсö висьталас. Оз ков кыкыс корны. Юрыс öд дона на... Та вöсна и чужны колö тошка мортöн, Аллахöс пыдди пуктыны, сылы нэмсö юрбитны. Асыввыйыд — зэв аслыспöлöс... му. Зэв аслыспöлöс...

Озыр дядьыс дыр шензис-нимкодясис, кор сы ордö пырис Сабир. Вердiс-юкталис, юасис ёна, кыздзи олö-вылö, мый кöсöй водзö вöчны том морт. Аслас ыджыд овмöсись ториöдис Сабирлы сад, кыксö гектар гöран му, быдты пö лук, рис да картупель. Сеттис сёйм, автомашина, вöв, некымын ишакöс, медалис сы вылö уджалыссыс, ньобис керка. Öти здукён Сабир лои озыр мортöн. Ов да ов сöмын, вый пиын тупляс. А мамыслон вокыс долис водзö: онi пö тэнди, дона племяш, сöмын öтитор оз тырмы — мича гöтыр. Сiйö кадас Сабир гöтыра нин вöлi, нöшта сизим челядь быдмис Сöветской Союзын. Но Сагиблы Афганистанын быть лои выльыс гötрасыны. И гöтралис сiйöс мырдöн сорён дядьыс аслас медбур ёртлön ныв вылö. Нывлöн батьыс, Нейматулла, олис зэв озыра. Дядьсыс ёна бурджыка на.

Олöмыс водзö котöргiс-мунис, кадсö гартиc. Сагиб-Сабир во-часын нүöдис ассыыс гуся уджсö. Кутiс топыд йитöд Мöскуакöд, пöртис олöмö сылыс быд индöд-шöüm. Сагиб отсöгöн пуксöдiсны дзескыдiнö юр вундасы Абдул Кудузöс. Сагиб жö сюйыштис сёйм ёкмыль орчча кишлакса муллалы, медым сiйö сы дорö волыссылы висьставлис:

— Кодлы колö, мед ми виалiм öта-мöдöс? Сöмын миянлы паныд сулалыссылы, миян вöрögъяслы.

Та вёсна и киссис-разаліс Шемальён банда-котырыс, а юрнүйдиссыс пышайис Иракö.

Сагиб öдйö быдмис, лои Махалиён — веськёдлессыён. Россиянын кё — сиктса юралессыён. Том гётырыс чужтес сылы пиёс. Но быдторлы тай пом волё. Сагиб котырыссы öти мортёс эрдёдомаёс Афганской спецслужбаса войтыр. Сийёс топёдомаёс, мортыд и висъталас ставсö...

Олём-вылём странаын вочасён гудыртчис. Талы отсаліс кутшомакö и Сабирлён гуся котырыс. Сылысь мёд отсасысыссо кватитесны Мазари-Шарифса базарын лобёттор бёрын. Сийё вайёдіс сэтчö ногъяса ишакöс, а ногъясас куйлісны минаяс. Недыр мысти кызд тай грымкнитас! Ишактö да орччён кызы сайё веталыс-муныссыс торпыригёдз пазёдома. Нелямын морт веськалёмаёс больничай. Став тайё лобётторыыс, дерт, казявтöг эз коль. Ньёжийённикöн кытшыс топаліс и Махмудов гётёр. Казяліс ачыс: топёдны кутісны. Коркё отчыд сийё мунё волі ёртъясыскöд Кандагарсиянь Лагманö. Виччыстыг машинасö паныдалісны Аминлён салдатъяс. Нем штург лыйлісны автоматъясыс, сэсся танкён йёткыштесны джуджыд чой ийвясян гораа ызгыс юё. Но енмыд вёлому на тай. Доймалём, вирён ойдом Сабир тупыльтчыс машинасыд усьёма да öшйёма ыджыд из бокё, абу кувсюма мукёдис моз. Дзик öтнасён ловийён кольёма. Кор ставыс лөньюма, кыскёма Сабирöс из дорсыс олёма нин ыж видзыс. Сийё аслас синмён адззылёма салдатъяс уськёдчылёмсö. Көртавлому Сабирлыс дойяссö, вирсö сувтёдома — нетшыштому мортсö мёдар югыд мунан туй вылыс. А некымын лун мысти миян салдатъяс пырёмаёс Афганистанö, пансюма тані öнөдз на гётёрвотом война...

Шой кодь Махмудовөс военней вертолётөн вайисны Кабулö. Сэсянъ нуисны Мёскуаö, кёні врачъяслы лои бура дыр ноксыны Сабиркёд, позьё шуны, торпыригыс чукортны мортсö. Гашкё, витыс ли квайтыс водтёдлесны сийёс хирург пурт улё. Медся нин сюралёма чужёмыслы, бурдом бёрас нин некымын гырыс пас колис ныр бокас, вом дорас да. Бёрыннас висъталісны: машина стеклөис пё волі сатшома-пырёма гётёр, чужёмас и. Öти синмис дзик эз аддзы, чегома некымын ордлы, кокыс, музгыльтёма шуйга киссö... Ёна зёрғыссыс киргис морёс пытшкёссыс. Шуны кё веськыда, лы чукёр ләббөдісны Мёскуаö...

Бурдёчыны лои дыр да съёкыда. Мёскуа бёрын Махмудовөс мёддёдлесны Румынияö, Констанциса нималана курортö. Во джын сэні оліс-бурдёчис Сабир, лолаліс чоскыд сынёдён, пёттёдзыс юис мұптышса сола ва. Тані и воис дзикодзсö ас садяс, ловзис да ёнмис. Пыркнитчис да шуис аслыс: водз на, водз на дзебанныд Сабир Аллатдиновичёс, күжё на сийё и лыйсыны, коть син пёла. Том ўйз пёвстүссь унаїс на вермас парсыны.

...«Савой» ресторан Махмудовы воис съёлём вылас. Нуриев да сийё пуксюдісны асланыс пызан сайё кузь кока, ыджыд нёня кык мича нылёс, корисны плов, шашлык, дона да чоскыд коньяк, мургисны-варгисны сэсся рытывбыд. Шоперыс, Нурлан, пукаліс машинаын, виччысис сёйыссы-юыссыс. Сомын корсюр пыравліс на дорё, юасис, гашкё пё мойкё колё, гашкё, кодкё дёзмөдчö.

Сабир гажмыштес, морёс пытшкыс шоналіс. И весиг босытчыліс лыддыны съёлёмыслы дона Шералилыс кывбуръяссö:

Тэ, коді олан шог тёйтöг да тёждтöг,
Тэ, коді кисстан менсым съёлём...
Тэ, коді виан менё аслад мичён...

— О, кутшом мичаа, дзик нöдкыв моз гижома! Ой, юрным бергöдчö,— гигзисны-ышлолалисны кузь кока нывъяс.

Кык-куим румка пöрöдöм бöрын ыджыд нёня аньяс чеччисны пызан сайыс: петалам пö ыркöдчыны, шпукыштам-куритчам...

На муном бöрын Махмудов здукöн палялис. Быттьö абу и юлома. Пыр жöююлалис Аловсатлыс:

— Уна-ö таджик олö карас?

Нуриев здук кежлö зумыштылис, мёвпалис, артасис.

— Абу уна. Морт кыксё-куимсё. Унджыкыс öтка йöз. Эмös и гозъяс. Ме кодьыс, коди бизнесö бура босытчис, морт дас вит лоö. Мукöдис карса базар дорын гарчöны, ньöбöны-вузалöны... Национальной шöринын эм асланым котыр. Землячество сяма. Но ме сэтчö ог кежавлы. Ме уджала, а сылöны-йöктöны мед мукöд. Сёём сёмын дзайгыны мёдасны.

— Аски пырав шöринас, тöдмав лючки, кёнi коди олö. Таджик пöвстссыс,— индис-тшöктис Сабир.— Гижав ставсö бумага вылö да вай меным. Гостиначын лоа. Мёвпыштлам öтвылыс, кыдзи вöрсö татыс миянö, лунвылö, мёдöдны. Гёгёрвоин?

— Ставсö вöча, эн майты,— вочавидзис Нуриев. Казялис, мый кузь кока нывъяс бöр пырёны, да босытис киас коньяк доз, кутис курьыторсö чолькийöдлыны-кисытавны.

Сиёжöрытö «Савой» ресторанлон торъя жырыйн пенсия вылö колльöдисны и полковник Нефёдовöс. Пызаныс вöлi озыр, чегис сёян-юанссыс. Быдсяма вина-водка, гöрд пöк, уна пöлöс чери, яя вöлöга...

Чукортисны Нефёдовлон медбур тöдсаяс. Вот чукортан полицияс, госбезопасность комитеттис, милицияс... Уна бур, шоныд кыв шуисны, уна буртор сиисны. Нефёдов тöдис: сёрнитисны сьёлёмсиянь, öд сиёс пыдди пуктисны да радейтисны. Öтияс сыыс, мый абу ышняссыс, асьсö вылö оз пукты, мёдъяс — мый шань, небыд сьёлёма, коймёдъяс — мамён сетлём зильлунсыс. И ставён ыджыд сямсыс, дерт.

Пызан сайыс сувтис генерал. Киас тыра румка. Ставён лёнисы.

— Ме кöсся висытавны ставныдлы öти лоёмтор йылыс,— кытшовтис сиё синнас пызан сайын пукалыссыс.— Сы йылыс весиг гижлисны республикаса газетын. Во сизим сайын. Кодко, гашкё, тайё лоёмтор йывссыс вунёдис нин... А ме казьтышта. Сэки Нефёдов вöлi на подполковникён, суалис Ленин улич вылын, машина виччысис. Шойчан лун буретш, мича да шондя. Кар шöрад йöзыс кодзувкот мында. Видзöдö Нефёдов, а кутшомкё нывбаба то öти мунысдорö шыбитчылас, то мёд дорö... Мыйкё киас öвтö, висыталö яра. Но быдён тэрмасис, ёнасö сиёс эз кывзы, водзö мунис. Уськёдчис нывбабаыд и Нефёдовлань. Шыёдчис си дорö. Висыталис тэрмасьёмён, мый си патераö, дзик на öнi, шыш пыралома да буретш пышёй кёлуй ёкмыльён Ленин улич кузя. Нефёдовлы кыкыс оз ков висытавныс. Здукöн ставсö гёгёрвоис. Котёрён уськёдчис да сүöдис öд шыштö. И тшапнитис-кутис. Гач тасманас кисö кöртальома. Мый ме кöсся шуны? Вай юамой ставён погона сэтшом войтыр вöсна, кодъяс ловнысö жалиттöг видзöны закон, дорийны орччон олыс йöзöс. Сёлёмсиянныс дорийны. Унджык эсъкё миянлы татшом полковниксö, сэки, думайта да, Россия эсъкё кык пöв öдйöджык кыпöдчис пицзöсчань вывссыс...

Генераллы зiля да бура дыр клопайтисны. Кор сёрнияс лёнисы,

ставён чурснитісны румкаясь. Юисны лёня, кыдзкё шогпрысь быттё.

Чужис Михаил Подольскин. Война кадся нелямын коймод вон. И мамыс, и дядыс уджалісны көрт труба вёчан-лэдзан заводын. Миша помаліс сизим класс, ремесленной училище да та борын локтіс жо мам-дядь дорас, завод. А кытчо сэссе мунан ичотик карад? Отсасис трубаяс сөйтны-тәчны, көсийис водзё велодчыны. Коркё отчыд на цехе локтіс уджавны выль морт. Вёвлём капитан, лётчик. Нэмсө лэбалома, а кор Хрущев шуома армия чинтыны, быть лоома көрт бордъя лэбачсө кольны. Капитан и война пыр мунома. Сылысь Миша кыдзкё юавліс:

— А война вылад съёкыд? Полан он?

Капитан вочавидзліс:

— Съёкыд мортос вины, а бомбато увлань шыблавны ёна кокниджык. Тэ вай эн юась, а водзё велодчы...

Сийо кадо Миша ёна лыддысис. Мукёддырий вой шёр бородз пукавліс книга сайын. Торйён нин воисны съёлом вылас шпионъяс йылысь небогъяс. Весиг вётасыліс: то сийо шпионёс кыйодё, то шпионыс сы борся вётчо. Оти кывиён кё, ёзийис зонмыц, чужан мусё кувтодзыс окота лои дорыйны. Гижис карса оперотряд, милициялы кутіс отсасыны. И коло шуны, зонпосни котырыс, погона войтырлы отсасысьяс, уна буртор вочисны. Улич вылын эзджык кутны кодавны-ызгыны шома юра йоз, этшаджык лои грабитысыс. Автобус-трамвайын чиніс зеп күштысьяс лыдыш... Но карса шпана пёвстын шпионыд эз панысадылы. Позис, дерт, милицияны уджавны. Босытисны эсько Михайлос. Но сийос кыскис мёдлаю. И Миша мунё Алма-Ата каро, пыро велодчыны пограничникос дасытан училище. Велодчо бура, окотапрысь. Училище помалом борын сийос мёддёны страналён асывывив пельбосо, Луныв-Курильской погранотряд, Славная нима застава.

Оні полковниклён моросын ёшало дас медаль. А сэки, ылі квайтымынод воясын, шедодіс медводдзасо да медся донасо. Мыж вочысьяскод тышын. Итуруп ді вылын кык пышъялысь жугод-лөмөн пыраломаось сеян-юанён вузасян лавкао, сэссе петкодомаось йоз оланінъясысь эмбур, кёлуй, донаторъя... Дзебсасыбомаось вель дыр, лыйсбомаось и быдён, мёвпалёны вёлём весиг Японияо усыйсыны. Но Нефёдов да пограничникъяс кык кока койнъясөс тшапнитісны-кутісны.

1968 воын, гёйгрбок тыр-бура видзодлом борын, том офицерос мёддісны выль удж выло — военней контразведка. Ковмис вуджны Приморье, овмёдчыны Ольга нима посёлок. Ок и ним-кодясис Михаил! Од збыльмис сылон томдырся мёвпыш. Удж волі съёлом сертиыс. Сийо видзодіс пограничникъяс борся, видзис на-йос, мед боковой йоз эз сюйны нырсо налён уджо, гусяторъясо. Тайо Нефёдов медводзён юортіс Мёскаю, кор военней лётчик Беленко пышойдіс Японияо дзик выль пёлос «Миг» истребитель.

Комын во сийо зілис военней яслён контразведкаин. Пыр на водзё велодчис и. Помаліс КГБ школа, видзис Россияос торибдысь мудор (граница) Япониякод, Финляндиякод, Китайкод...

1982 восянь босытчисны «ёнмёдны» страналысь пытшкёсса органъяс, волі котыртому СССР-са МВД Коймод управление. Обласытъясын да край-республикаясын восыталісны МВД торъя отдельяс. Сийо жо вося ноябрин Михаил Анатольевичос вуджодёны Коми мую. Тані сулаліс пытшкёсса войскалён Сыктывкарса дивизия. Дивизия торъя (особой) отделён и босытчис веськодлыны

Нефёдов. Дерт, унатор ковмис вылысь котыртны-лёсъёдны, медсясö сы понда, мый отделсо регыд сюйисны КГБ борд улö. Но Михаил Анатольевич сьёкыдунсыд эз пов. Нэмсö венліс да и оні венас.

Быдса кёкъямыс во сийö весъкодліс отделён. Бурыс и лёкыс волі тайö каднас. Но ториён вежорас коли 1984 воын Иоссер көрт туй станция вылын лоёмтор. Сэки чекистъяслы мойвиис кватитны киёдьыс Сöвет страналы паньц тыш нүöдьысъясöс. Комын, Иоссер станцияын, налён волёма быдса котыр, асланыс уставён и быдён. Пуктёмаёс маг — путкыльтны советской оласног, кисътны-паздны страналыс подувсö. Пырёмаёс котырас лагерын пукалысьяс да... найёс видзысьяс. Кёсёймаёс заключённойяс отсёгён виавны салдатъясöс, босътны автоматъяс да бирёдны «ония веськодлан стройсö». Тадзи гижисны кабала-листовкаясын гуся котырё пырысьяс. Мый лои, збыльмисны кё налён мёвптьясыс? Та йылысь, дерт, некод оз тёд. Но вир эськё киссис уна. Ас кадё кватитисны киёдьыс лёк пестысьясöс чекистъяс.

А 1986 воын — нöшта öти лоёмтор. Сыктывкарын нин. Татчёс гарнизонса салдатъяс, Латвияс том йоз, мёвпыштёмаёс гусявны самолёт... да США-ö лэбзыны. Дастьысёмаёс та кежлö вель ёна. Весиг гуся юёр чукортёмаёс, медым бура вочаалисны Америкаас: кутшом военной котыръяс эмёсъ Комын, коні найё суалёны, мый вöчёны да с.в.

Регыд мысти шоныд Молдавиян чёв-löнъ торксис. И бара Нефёдовс «гёрд» разъны мёддёдёны. Сэки мортыд эз тёд, мый сылон ветлёмис кыссяс кык во чёж. Быдса кык во чёж Нефёдов эз аддзыв гётырсö, челядьсö... Ок и сьёкыд сэки волі, зев сьёкыд. Юртö позис здукон воштыны. Молдавиян киссис нин вир. Медым кыдзкё лёньёдны кыпöдчысъ гысö, Кишинёвö мёддёчыліс Михаил Сергеевич Горбачёв. Нефёдовлы водзвыв юörtисны: «Молдова» народной фронтса юр вундысьяс кёсёйёны уськодчыны СССР-са Президент выло да вины сийös. Медводз видлыны самолёт пуксяннас. Петны кутас көрт бордъя лэбачсыс, да лыйлыны автоматысь. Оз кё артмы, Кишинёвö мунан туй вылас топёдны машинасö.

Нефёдов тёдмаліс та йылысь да пыр жё юörtис Мёскуаö. Михаил Сергеевич сэсся эз мун Кишинёвас.

Оліс Михаил Анатольевич сийö гудыр кадас казармалын, Кишинёвса конвойной полклён öти жырийн. Ёна мудзліс. Од медсясö уджалисны войын. Дорийисны гагаузъяс молдаваналыс, зилисны, медым лунувыв республика вирён эз оид... Но оні на Нефёдовлён сьёлёмис абу местаын: мыйта вын-сям пуктіс, а Сöветской Союз век жё киссис...

А водзёссö... Водзö кё висътавны, та йылысь оні быдён тёдö. Молдова ториёдчис миянысь. Нефёдовлы Кишинёвын вöзийисны, кольччи по миянё. Уджав тані. Кутан весъкодлыны республикалён контрразведкаён. Сетам по вит жыртъя патера. Дерт, Нефёдов көдь йöзыд туй вылын эз туплясьны. Но удж вöзийигён сылысь тшётш юалисны, быттö и мог нин пуктісны:

— Тэ бура тёдан Россияса спецслужбаясlyсь уджсö. Тэ верман налысь нырнысö чышкыштны? Бöбйöдлыны найёс?

Нефёдов весъкыда, нинём дзебтöг вочавидзис:

— Ме татшомтортö ог вöч. Мыйла? Сы вöсна, мый люочки олысь морт. Ме роч аньясöс радейта, гёгöрвоинныд...

Асшöр олёмлань восълалысъ Молдовасянь Нефёдов мунис орчча

Украинао. Сэтчо жё вуджёдіс зэв колана гуся кабалаяс. Сэсся и Украина ториёдчис Россияысь. Мый вочны? Нефёдов дзик нин мудзис ётарё-мёдарö ветлодлём-пышъялёмись, ётарё-мёдарö шыбласьомысь. Сэки и чужис мёвп бёр воны Комиö, Сыктывкарö, гётыр да челядь дорас. Йитчыліс республикалён юркаркёд, генералкёд. Восьсон висыталіс, кыдзи олё-вылёт, мый дзикодз мудзис...

— Ог вермы водзёсö: то ётилаын, то мёдлаын вир киссёй. Гортё кёсъя локны. Гётырысь да челядьысь гажтёмтчи. Налы ёд и месянь отсёг колё. А ме пыр довъяла страна пасътала...

Генерал веськёдліс сэки госбезопасность комитетён. Кызвіс сійö Нефёдовс телепон пыр, чёв олыштіс да та бёрын чорыда шуис:

— Лок, ми тэнё босътам...

Тадзи Нефёдов бёр воис Сыктывкарö, соссö пуджёмён босътчис уджё. И зілис на эсько комитетын, но 1993 воын котыртчис вот чукортан Управление, сэтчо и мёддісны Михаил Анатольевичös. Уджышт пё. Выныд да сямыд тырмёт. А веськёдлыны кутіс бара жё гуся службаён — ас йоз бёрся видзёдіс. Мед эз лёк туй вылёт кежны, зепнысö тыртны, гусясыны, пörъясыны...

Дерт, съоқыд жё волі. Веськыд да повтём морт, Михаил Анатольевич унаоц сувтёдіс аслыс паныд. юд кодсюрёлы, медсясö чина йоз пёвстись, ковмис суд водзын кыв кутны. «Мый юні коркёя йывсыд казтывны? — мёвпыштіс Нефёдов ресторан пызан сайын пукалігён. — Бур нин, мый дача сямми кыпёдны, пывсян да. Пета пенсия вылёт да град йёрын кута лукыйсыны. Шойчышта кёть...»

— Сідзи ёд, Валя,— сійö топодчыліс орчён пукалысь гётыр бердас.

— Сідзи, сідзи, Миша,— воча нюмуніс гётырыс, кёть эсько эз тёд, мый йылысь юні мёвпалё верёсис.

Нюмуніс сэтшом мичаа да шоныда, быттью уна-уна во сайын, сэки, кор найё медводдзыасы аддзыисисны...

Ресторан ѡшинь сайё пуксис шоныд да юғыд вой. Волі лөнъ. Сёмын «Савой» жыръясын олёмис пуис. Ворсіс оркестр, ресторанса варъетесь кузь кока нывъяс мудз тёдтөг йёктісны. Налён восьса моростясны лёттисисны ётарё-мёдарö да кыскисны пызан сайын пукалысь мужичойяслысь видзёдлассысс.

Нефёдов бара суныштліс аслас мёвпъясö, видзёдліс гёгёр, а кор посяліс, шуис гётырыслы:

— Ме здук кежлёт петала, ыркодчышта. Регыд локта...

И петіс. Но пызан сайыс мунігён сылён синмыс быдтор аддизис-казяліс. Кёть ачыс юыштіс нин. Чөвтліс видзёддассö ётиладорё, мёдлаё... Мый нё тайё? Коді? Здук кежлёт, дзик здук кежлёт сылён ёсь синмыс сатшкысыліс тёдса чужомё. Лунувса морт чужомё.

Медым некод нинём эз казяв, Нефёдов тэрыва кежыштіс бокё, веськыдыв, да тюрис-ләччис пос кузя улі судтаас. Юрас бергаліс-гартчис ёти мёвп, ёти юалём — кысъ сійö аддзыліс тайё мортсö? Кысъ? Кор? Кымын во сайын? Коні?

Михаил Анатольевич перийис зепсыыс куритчан да мёдіс азыма шпүткыны. И мый могыссы сылы колё юр жуглыны — думайтны удж йылысь? юд сійö пенсия вылын нин. Дерт, абу на дыр. Вежон сёмын. И дерпт, эз на удит тайё каднад кёдзазны сылён вирыс. Со и мёвпалё-корсью вежёрыс, корсью лунувлын чужломё гёгрөс чужома мортсö. Конкё ёд найё паныдасылісны жё? Но коні?

Ресторан ѡдзёс дорын суалыс Митроша, татчөс порадок видзысь. Пасъкыд пельпома, кер пом кодь голяя, кыз киа ветымын

ар гёгёра мужичой. Митроша пыкис ёдзёс куричсо да веськодя видзодіс, кыдзи жёдзёны рёмпöштан водзын кузь кока, кыз бекъя нывъяс. И сёмын лоз рёмён серпасалём кильтышыс да вом тырыс сярвицзыс зарни пинъясыс висъталисны, мый Митроша абу сёмын пыклома ресторан ёдзёс, но и коркё вёр пёрдлома ылі пармаын, погона йёз костын.

Нефёдов төдіс жо Митрошаös. Сійё кутшомкё кадо волі весиг Михаил Анатольевичлы «ас» мортон, мод кывйон кё, юортавліс сылы, мый воччю ас коддюмъяс пёвстас. Эз съом ради, дерт. Медым кольны воля вылын. Сы понда медсясö.

Митроша казяліс Нефёдовс, сылыс вежсъом чужёмбансо, да лёня юаліс:

— Мыйкё лои, полковник ёрт?

Мёдыс матыстчис сы доро да лёня жо висъталіс:

— Эз на ло нином, эз. Лоб кё, города. Тэ вай меным висъстав, кодъяс тайё съод йозыс, пукалоны тай тонё?

— Синтё кё вежёны, вай вётла. Тодмышкала ёдйё...

— Эн вёрд, мед пукалоны. А кодъяс найё?

— Томджақыс — Аловсат Нуриев. Эм аслас гоз-мод лавка, нуръясянін күтті и. Машинаыс сулало ресторан мышкас. Руль саяс пукалысыс ён, но вежортом зон... Мёдсө ог төд. Первойысь аддза. Но менам видзодлас серти, пыдди пуктана морт.

— Аттьё тэның, — топодліс ён қабырсө Митрошалыс Нефёдов да веськодчис туалетлань.

И пытшкас нин юрас быттыё нёшкён қучкисны: дерт, төдө сійё пызан сайын пукалыс мортсө, төдө. Аддзысыліс Нефёдов тайё таджиқыскод.

...Тайё волі сизимдасод вояс помын, гашкё, кокъямысадасод вояс заводитчигон. Нефёдов дзик стёчасо, дерт, оз төд. Удж вывсяныс сылы сетісны санаторийо шойчан путёвка. Съод сариңдоро, Румынияо, Констанци каро.

Шойчис ылі муад Михаил Анатольевич бура. Быттыё вунодчыліс уджсыыс. Быдсон кокниджык лои съолом вылас.

Пукаліс отчыд Нефёдов ичотик гожся ресторанын. Гёгёр жуисны йёз. Кыліс гёгэрвотом сёрни. Ворсіс оркестр. Юисны «Рислинг» шома вина, шпукисны-куритчисны.

Гёгрөс пызан сайын Нефёдов пукаліс отнас. Мод улоысыс ртывбыд волі күш. И Нефёдовлы тайё воис съолом вылас. Позьё суныштыны аслад мөвпъясо, откён пукалышты-шойчыштыны. Веськыда кё шуны, ресторанас кежис Нефёдов виччысътөг. Аски сійё бёрья лун шойчө Румынияын. Со ёд қыдзи овлө! Уна во видзис граница, а оні ачыс суйёр сайын пукало, вина гурскө.

Съомыс Нефёдовлон этша нин коли, муртса-муртса вина доз выло тырмас. Гашкё, минеральной ва ньюобны да.

Өвтыштіс кинас, корис ас дорас отаро-модаро жодзыс официантос. Юаліс английской кыв вылын, сесся немецкой буджис... Официант гёгэрвоис сёмын роч кыв. Сійё сюся кызвіс Михайлос, нюмъёттіс да вочавидзис:

— Кокъямысадас лей.

Нефёдов довкнитіс юрнас: та мында съомыс зептас куйліс на. Недыр мысти официант пуктіс сы водзо стокан, пепельница, вина доз да пыр жо корис:

— Съомсө вай. Мынтысь.

Михаил перийис зепсыс сё лея, бёрья съомсө, мыччис официантлы. Мёдыд тэрыба артыштіс, уна-ё сувтіс ставыс, сесся

кольём съёмсö чургöдис бёр Нефёдовлы, коди удитис нин пöröдны гырк пытшкас вина стöкан.

Мöдсö кисьтом бöрын сы пызан дорö матыстчис неыджыд тушаа, тöдчис, мый лунвылын чужлём, морт да мича роч кыв вылын шыасис:

— Тиян дорын некод оз пукав? Позьё?

Нефёдов сюся видзöдлëс тöдтöм морт вылö, öд быдторыйыс вермас лоны, лешакыс тöдö, коди вöйзысö сы пызан сайё, да сöмын недыр мысти вочавидзис:

— Пуксöй, пуксöй... Тi танi шойччанныд? А гашкö, удж кузя?

— Ме тиян моз жö шойчча,— зэв зумыда вочавидзис орчён пукалысь да ёвтыштис кинас официантлань:— Джордж, вай миянлы вина...

Нефёдов зэвтчис, дась вöлi быдтор кежлö:

— Сэсся ме тиянöс ньёти ог тöд...

Воча пукалысь паськыда нюммунис:

— Вай, сöдзкö, тöдмасям. Менам нимой Махмуд. Овой — Сабиров. Ме ола тиянкöд öти санаторийын. Весиг öти судтанысö жыръясным. Ме танi бурдöдча бура важён. Вöчлисны операция, сöмын тöрыт на юрысъ кöртöдъяс пöрччисны...

Гажмöм нывъяс вочасён вельмисны, больгисны-висыталисны эмсö и абусö:

— А турунвиж банансö самолётö сöйтöны...

— Тэнад синмö тонö ляскысöма понтшак...

Нывъяс зилисны пуксыны Аловсатлы пицзöс вылас. Мöдис азыма сералис да содталис-кисьталис налы чöссыд конъяк. А Сабир чöв олис, сöмын корсюрö нетыштлëс виноград моль да няклялiscéйис. Няклялïгас мёвпалис: «Абу жö Россияыд бур страна. Со кыдзи нывъяс асынысö кутöны. Юрыд усьё. Мед видлëсны миян том йöз асынысö тадзи кутны... Или шуам, Ануш — вии эсъкö...»

Сiйö эз удит помавны вежöрас гарчысъ мёвпсö, эз удит сы вöсна, мый кодкö быттьö небыдика тойыштис-зургис шуйга бокас да ставыс юрас гудыртчис-торксис. Сабиркöд тадзисö вöвлi нин: сiйö ловнас кылис, кёнкö сынöдас гарчö сымерт вуджöрыс...

Махмудов шойёвошлi. Сюся видзöдлëс öти синнас гёйёр. Ачыс нюмъялис-вашъялис, быттьö нинöм йылысъ эз и мёвпав. Йöз йöктисны, юисны-сéйисны, гажöдчисны... Сöмын... Да, улi судтаас тэрыба лэччис руд пинжак-гача морт. Здук и аддзылис сiйöс Сабир, син пырыс сöмын мунис. Но Махмудов съёлёмнас, став вир-яйнас кылис — сiйö кысъкö аддзылис тайö мортсö... «Гашкö, менам воём йылысъ танi тöдисны да?— мёвпыштис сiйö.— Гашкö, Комиас менö виччысисны да? Сöдзкö, колё öдйöджык...»

— Мый нö тi, пыдди пуктана Сабир-джан, онö гажöдчöй,— вежавидзана шойöдчис гösyt дорö Аловсат.— Тиян ради ставсö ме вöчи да вöча. Гашкö, нывъясыс пöгибö воштисны?

— Эз, эз. Мед гажöдчöны... Томъяс вылö видзöдлöн и ме томма. Лолён, дерт.

Сiйö кыпöдис конъяк тыра румка да пöröдис вомас. Талунъя рыхнас медводдзаöс. Няклялис лимон торйöн. Нелямын тшупöда курыдторыйыд öдйö шонтис пытшкóссö, лöнъёдыштис юрас жуысъ быдсяма мёвпсö. Махмудов ас кежсъыс арталис: «Öнi ресторанын медсä гажа кадыс. Ыджыд жыръяс тайö мортис эз вöв. Сöдзкö, сiйö шойчö бандетъяс нубдан жыръяс. А сэтчö волывлöны нывбабакöд. Но пос кузя улias лэччис öтнас. Лэччис кö, бёр кутас

кайны. Мёд туй сылён абу... Ковмас виччысылыны, видзёдлыны, коді тайё тёдса мортыс».

«А со и колана мортыс...»— лёня шённитіс ачыс асlyс Maxmudov да сюся видзёдліс пос кузя кыпöдчысылань.

Оні Сабир бура адзис тайё мортсо. Шёркодъ тушаа, гёгрөс чужёма, кокниа, кань моз ветлёдлө. Сийё, дерт, чекистыс, кодкод тай шойчисны-тёдмасылсны Румынияса санаторийын. И Махмудов бара кутіс асьсо песны, мый эсъкъ водзё вочны. Од Комиё Сабир воис кывкутана могён, аслас республикасиянь. Гашкё, бёръясы нин мёддёдісны сийос гуся делонас. А могсо олёмö портём бёрын позьо и шойчыштны, петны пенсия вылó...

Тыдалё, пос кузя кыпöдчысы тёдіс жо Махмудовөс. Бёръя сод вылас воём бёрын мортыд сулыштіс здук-мёд, быттьё зиліс, медым Сабир бурджыка видзёдлас сы вылó. Та бёрын мукёдлы казявштог петкоддіс синнас: петалам по ывлаас, сёрнитыштам. Махмудов воча довкнитіс юрнас — петалам по...

Нефёдов пырис банкет нүодан жырий. Муртса на сы бёрын одзёсис пёдласис, а Сабир копыртчис нин Нуриевлань да скёрыс сөздёдіс весьқыда пеляс:

— Пырысътём-пыр коло меным лыяныд тэнад шоперлон... Эн чепсась, кут асътё лёня.

— Но...— кёсайліс пыксыны Аловсат.

— Воч, кыдзи ме тшёкта, акын баласы!— лёня, но чорыда шуис Махмудов.

Аловсат ланьтіс, сэсся довкнитіс юрнас:

— Ноко, мича нывъяс, мунё йёктыштой. Ме петала, топодіс да. Здук мысти локта, локта...

Нывъяс кывзысяна чеччисны пызан сайсы да петісны йёктыны, а Аловсат мёддочис ывлАО, Нурлан доро. Сылы, весьқыда кё шуны, лыянён ноксбомыс эз во сьёлём вылас. Но мый вочан? Асывывасаяс олёны ас ногыс, зэв ас ногыс... Бытъ сылы кывзысь.

«Ме бёрся кё оз видзёдны, тайё, дерту, бур. Чекисткод адзышомыс лои виччысътёмторийон. Ог кё сийос туй вылыс вешты, дзугас став делёс»,— мёвпаліс ас кежас Махмудов.

Сабир Аллатдинович лёньёдіс асьсо. Сийё оні тёдіс, мый коло вочны. Но кыдзи? Та йылысь, дерту, эз вермы стёча шуны. Но, видзёдлас на, кадыс петкоддлас...

Махмудов кисьтіс румка тыр коняк, кутыштіс киас, мёвпалиштіс, сэсся бёр пуктіс пызан вылó.

Кор Нефёдов пырис, банкет нүодан жырийн гажыс пүёмён пүис. Сы доро матыстчылсны удж кузя гажмом ёргясыс, сиисны кузь нэм да шуд, быд бурсо пенсия вылас оліғон. Михаил аттьёаліс быдёнөс, чурснитліс кузь кока румкасы курыдторсө, но эз по мёдзыс. Тёдіс, мый сылён Комиё воём госьктод лоо ыджыд сёрни. Та вёсна и видзчысис...

Гётырыс тэчис сы водзё быдсяма сёянсо да небыдика броткис:

— Сей вай, сей. Жёдзан ётарё-мёдарё.

А Нефёдов небыдика жо воча:

— Сёя од, сёя. Юа и. Со кутшом кынём нин быдмис...— ачыс бара мёвпаліс лунвылыс воём морт йылысь. Гашкё, висъставны ёргясылы ставсө. Ковмас кё, отсыштасны, дерту. Но коло-ё висъставныс? Гашкё, мортыс рёдву ж ордас воис, видыны найос. А эз мёд могён. И коло жо воли ныр на ныр зурасыны. Тані, карса ресторанын. Эз, эз весьшоро во тайё таджикис Сыктывкар. Михаил тайёс ловнас кылө. Мед кёть и пенсия вылó колльёдёны...

Нефёдов бара сувтіс улөс вылысь. Гötтырыс юалана видзöдліс верöсыс вылö. Михаил Анатольевич вочавидзис:

— Петала, ыркöдчышта. Пöдан танi...

Гötтырыс сувтöдліс синсö. Чуймалана юаліс:

— Гашкö, гортö мунам?

Нефёдов чунь помнас малыштіс сылысь чужёмсö:

— Водз на. Ме весиг прамöя эг на сёй. Сэсся кор на волам ресторанад. Гашкö, миян олöмын тайö бёръялыс да...

И петіс банкет нүöдан жырийсь.

Вой нин пускис карса уличаяс вылö. Ветлысь-мунысьяс эз тыдавны. Сöмын гежöдика ресторан дорті журкнитлісны-муналісны юғыд биа машинаяс.

«Савойысь» петöм бöрын Сабир весъкöдчис орчён быдмысь пуслань, адзис пуклöс да кутіс сюся видзöдны ресторан кильчö вылö, кодi бура тыдаліс сылы. «Макаров» куйліс пытшкös зептас. Ывлao петтöдз на Махмудов кежаліс туалетас да сэнi лыян помас гартоvtіc шковган шысö пöдтысътор, мед некод нинöм оз кывлы, ковмас кö быттьö шлочкины...

Со Нефёдов петіс ресторанысь. Сабир сувтовкерис да öвтыштіс кинас, корис ас дорас полковникöс. Нефёдов пыр и казяліс Махмудовöс, но сылань восъковтöдз видзöдліс гётгр, оз-ö кодкö кыйöд сы бёрся. Но улич вылын некод эз тыдав. И Михаил тэрмасытöг весъкöдчис Сабирлань.

Здук-мöд найö суалісны воча, видзöдісны öta-möd вылас. Медвозд шыасис Нефёдов:

— Ti, буракö, Махмуд Сабиров? Эг сорсыы?

— Эн, эн сорсъой...

Сабиров киын «Макаровыс» вöтын моз чужи. Лыйöмыс муртса кылыштіс, быттьö вöсни пу вож чеги. Нефёдов сöмын чуймыштны удитіс: руд пинжакас, дзик сьёлём весътас, гётгрös розь тыдовтчис. Михаил Анатольевичлон пидзöсыс кусынътчис да сiё ачыс не-быдика пöри асфальта туй бокö. Сiё жö здукö кодкö сöтыштіс-вартіс Махмудоловы балябöжас. Сабир ойбстіс да путкыльтчис-уси Нефёдовкöд орчён. Махмудоловы вартыссыс матыстчис сы дорö, босътіс кисысы «Макаровсö» да лайис полковники юрас. Та бöрын юрас жö шлочкис Сабирлы.

Öдйö, но торийён чепсасытöг, перийис лыян помсыыс шы ланьтöдансö, чышкаліс чунь туйяссö «Макаровысь» да сюйис сiёис Махмудов киö. Öзтіс куритчан да гырысь восъколён мöдöдчис ресторранлань.

Банкет нүöдан жырийын водзö нимöдісны Нефёдовös.

— Мыйкö миян генерал оз тыдав,— бергöдліс юрсö чина йöз водзын копрасыны радейтысь Карпов, тувкйöдліс кодзöм Ватутинлы бокас.

А гажмом Сергей тяпкöдіс вомнас, öвтыштчис Карповысь:

— Ставыс лючки, мый нярган. Туалетö полковниккöд, тыдалö, петісны. Бур йöз найö кыкнанныс, бур йöз...

— Вай и ми личöдчыштам...

Найö сывиыштісны öta-mödсö да вöрзисны петанінлань.

Комиöдіс **А.Ульянов.**

● Поэзия

Журнал о казахской поэзии

Виталий УЛЯШЕВ

Тан\ олысыс кыпыйд лола

Сырчикъяс воисны

Сиктъясо, грездъясо, каро
Сырчикъяс воисны бара.
Тулыслон тёвруыс найбес.
Аскодыс Вой муас вайис.
Тулысыс вайис
Вой муас найбес.

Шуан-о сырчиксо жебён,
Йисо кё жуглыны лэбө?
Регыд нин, регыд нин сэсся
Эжваыс ии улас пессяс.
Регыд нин сэсся
Ии улас пессяс.

Быдлао тувсовъя мойдыс
Ытвакод ылькунлас-ойдас.
«Сырчикой, сылышт вай, сылышт»,—
Шёпкода нимкодя сылы.
«Сылышт вай, сылышт»,—
Шёпкода сылы.

ЫIdжыд Кужба

Шензы мичлуннас,
юсо вудж да.
Юртё чатортлы —
чуйман дзик.
Вылын-вылын сэн
ЫIdжыд Кужба —
Парма весьтодыс
лэбысь сикт.

Сійә енәжсо
аснас пыкө,
Сылы матынджык
шонді кытш.
Юксө шудлуннас
медводз сыкод
Ылі лунвывсянь
войсъ джыдже.

Тані олысыс
кыпыйд лола.
Татчö волысыс
гажён тыр.
Енмёдз матынджык
тані лолан.
Мусмас Эжваас
мыссысь кыр.

* * *

Чаня вöвъясыс
йирсъёны танi,—
Сiдзкö, оломыс
эз на кус, эз.
Абу весшöрö
лунланьö бана
Эжва кыр йылын
ичётик грезд.

Войыв кодзулыс
кытчöдз тай öзий,
Му удж вöчысыс
танi оз быр.
Зонмöй, том нывлы
шудлунсö вöзйы,
Выльён лэптöм на
керкаад пырт.

* * *

Шудыс шогыскöд
орчёнöсь пыр...
Пуксысь луныс тай
век мыйкö вайё.
Быд морт нэм чёжыс
эскомён тыр —
Мед кёть шöрипöв
волисны найё.

* * *

Видны сiйös,
код кулiс, оз ков,—
Быд морт ас ногыс
оломсö олö.
Дзебём-гуалём
мортыдлон лов
Грека му вылас
сöстöмён волö.

* * *

Енвеvt улас ставыс пома,
Быд лов танi аслас нэма.
Бырам пöрыссыён ли томён...
Мöдар югыдыс нö эм-ö?



* * *

Мортыд кё кывъяснас
мёвпъяссö паниö,—
Ен нога сямлунён
овны оз куж.
Кöдзалём пачад по
няньыд оз баниы,
Мёвптöгыд шуöмыд
сидзи жö руш.

Кысыкё тай эм...

Сьёлём пузыліс, волі кор ягас,—
Сымтöм вотчысыд кысыкё тай эм...
Быттьö кыскома бёрсяныс агас,
Еджыд яласö куртöма сэн.

Дона гобъяссö нетшкёма вужнас.
Гашкё, олё нин бёрья лун-вой?..
Веськодь сылы, мый тшакъяс оз чужны,
Веськодь ягыслён бурдлытом дой.

Эськё, сюрис кё сэтшомыс воча,
Видi, янöдi — кокньюдi лов.
Но лёк вöчысыд йöзасылö шоча,
Оз коль бёрвылас ним-вич ни ов.

Ог кё асынм ми вёр-васö льольёй,
Сiйöс тёралыс бокыс оз сюр.
Сэки колясны коньёрён, гольён
Дзонынас пармас, тшоттöм ю-нюр...

Веськыда и висьтала

Уна во нин таляла
Олан туйсö эськё да...
Юыштла кё — палявла,
Висьтала дзик веськыда.

Выль корösсыён пывся, да
Кыдз нö горшöс веськёттöг?
Сурыс вирöс ыzzьёдас —
Висьтала дзик веськыда.

Дона госытöс миянö
Ачыс Енмыс веськёдас.
Чёсмёдла роч винаён,—
Висьтала дзик веськыда.

Садьёс эг на воштывлы,
Гажмывла жö эськё да.
Курыдторсö ошкывла,—
Висьтала дзик веськыда.

ЖОРЖ ЖОРЖ ЖОРЖ

Миян календарь

Журнал мемлекеттеги мәдениет жаңыларынан

«Бур шуд тіяңлы!»

Казьтыла 1965 во. Көч (сентябрь) төлүсь. Льёмьюын том коми гижысьяслён семинар. Даң нёльён чукёрмим, гижны босытчысьяс, на лыдын: Николай Щукин (дерт, тоштөм на), Нина Куратова (шыбдичис ас костаным: «Зонъяс, вайо кутамой гижны бура, мичаа!»), Александр Мальцев («вөзъя рифмаавны строка заводитчомъяссö, а не помъяссö»), Егор Потапов (özийс съёлёмнас Льёмьюын шайчысь том ань дорö да ёнджыкасö чёв олис) и мукöд.

Томөс, кыпьыдось, збойдось: ставыс миян — водэын, ставыс миян — артмас!

А веськёдлысьяс лыдын: Яков Рочев, Анатолий Микушев, Геннадий Юшков, Альберт Ванеев, Степан Раевский...

Бёрьяыс йылышы и сёрний. Степан Семёнович Раевский — Коми книжной издаельствоён веськёдлысь. Сэки 47 арös на и вёлі сылы. Неыджыд тушаа, тэрыб вёраса, нюмсера. Варовитö ми воккёд окотапырысь: «Тi, вайо, гижой-гижой, оз тырмыны челядьлы гижёдьяс, виччысьё и верстъё лыддышысь. Ставныд кё съёлёмсянныд зильёмён босытчанныд гижан уджё, унатор вермас артмыны. А ми йёзёдам, энё шогсёй. Гижой сёмын...»

Шоныда сёрнитис, эз повзьёдлы съёкыдлунъясён, ышёдис кызд вермис. Дерт, тодис ачыс: гижан уджыд ой абу кокни и код тёдас, кодлон на мый артмас, но миянлы буретш татшом нога сёрни и колё вёлі сийо кадё. Да и ачыс вёлі нин гижысь котырын.

Коли пошти нелямын во Льёмьюоса тайё семинар бёрас. Быдёнлон аслас олан туй артмис, а кодлонкё и помассис нин. Абу со миянкёд и Степан Семёнович. Тавося кос му (апрель) 21 лунё сылы тырис эсъё 85 арös. Олана кад на, а со пасъям-казьтылам чужан лунсо «эсъё» кыв содтёмён.

Чужис сийо Межадор сиктын. Визинын помалис шёр школа. Сэсся Коми пединститут. Велодис Изыва района Мокчой сиктын, а 1940 восянь служитис армияын.

Пансис война. Ковмис вуджны сийёс медводдза лунсянь медбрёя-одзыс. Тышкасис Курской дуга вылын, и водзо — Прибалтика, Белоруссия, Карелия мездигён. Анкетаын юалём выло — вёвлі-ё сүйёр сайын, кёні да кор, Степан Семёнович аслас киён гижома: «Вёвлі Финляндияын, Норвегияын, Польшаын, Германияын — Великой Отечественной война дырии Советской Армия радъясын».

Служилома артиллериияын, кыкысь ранитчылому, воома гортас 1945 вося ёшым (декабрь) төлүсүн гвардияса старшой лейтенантён. Повтёмлунсо пасйёма Отечественной войны I да II степени орденъясын, медальясын.

Вежёра том мортёс пыр и казялісны. Уджалис Коми обкомыын,

а сэссе 1949 восянь — Коми книжной издательствоын редакторён. 1958 воё Степан Семёновичös индісны издательствоса веськодлысыён.

Съёлёмсяныыс зілис, медым республикаын сёвмис литература, торйён төждысис челядьлы унджык небög ләдзём вёсна. Ачыс босътчис лоßьёдавны коми школаяслы учебникъяс. Тайё унджыс и оні вывті колана, а сэки учебникъяс эз тырмыны — ёд быдлаын на велодлісны коми кыв да литература. 1975 воын «Шонді югёр», «Асъя кыя» да «Чужан му» учебникъяс лоßьёдомысь Степан Раевскийлы сетома Коми АССР-са И.А.Куратов нима Государственной премия. Ставсо дасытіс сийё коми литература күзя квайт учебник.

Коло шуны, Степан Семёновичös и асьсо кыскис литератураас, босътчис вуджёдомъясянь. Дасысь унджык роч небög вуджёдіс коми кыв вылö. На лыдын: А.Гайдарлон висътъяс, «Мальчик из Уржума» — А.Голубевалон, «Северная Аврора» — Н.Никитинлон, «Энаменосцы» — О.Гончарлон, «Повесть о Зое и Шуре» — Л.Космодемьянскаялон, «Дикая собака Динго, или Повесть о первой любви» — Р.Фраерманлон.

Яков Митрофанович Рочев, СССР-са гижысъяс Союзö вöзийигён, пасийис Степан Раевскийös кыздзи «медбур вуджёдомъясысь ѳтиёс». Тöдчö по сылён вуджёдомъясын збыльысь литература, кылö по сёлёмнас чужан кывсö.

Геннадий Александрович Фёдоров гижліс: «Степан Раевскийлон вуджёдомъясыс гёгёрвоанаёс коми лыддьысысылы, бура комиöдома». Этша кывйён кужліс донъявны.

Миян классикъясылыс кывъяссö ме вайёді сы вёсна, мый оні ёна жö вуджёдчоны, сомын мукöддýрийыс гудрёдласны сидз — весиг он гёгёрво, мый йылысь висътавсö. Видзёдлан роч гижёдсö да вёллисти гёгёрвоан. Вуджёдчан унджыд оз жö артмы быдёнлон, коло ыджыд сямлун да нöшта и зэв бура тöдны ассыд кыв. Мед вöлі эз сомын коми вылö вуджёдом, но и коми ног шуём.

СССР-са гижысъяс Союзö Степан Раевский пырис кыздзи вуджёдомъясы да гижёдъяс донъялысь. Сийё вöлі «Войыв кодзув» журналса редколлегияын, уна гижліс журналö, вöвлі гижысь ёртъяслы ас мортöн, сэк жö кужліс и веськыд кыв шуны коланаинö. Небыдлуныс эз вöв слаблунöн.

Ёна ышёдліс сийё коми гижысъясоc унджык да бурджыка гижны челядьлы. Нимкодясыліс быд выль небög петöм бöрын, тайё по козин некымын сюрс нывкалы да зонкалы. Кыдз нö он нимкодясь. И сэки, Льомьюын (мыйсянь заводиті гижёдös), и бöрынунджык, Степан Семёновичös кывзом бöрын öзийлім: а збыльысь, вайё босътчам челядьлы гижны. И йöзёдасны öдйöджык. Но... Шулöны, челядьлы по коло гижны сидз жö, кыздзи и верстбöлы, сомын ёна бурджыка. И оз на быдёнлон артмы.

Ачыс гижліс буретш челядьлы. Мем чайтсö, челядьлы гижомыс и лои сылы збыльысь творчествоон, кöні восьтыліс съёлёмсö, чужан му да чужан кыв динö муслунсö. Но эз сомын муслун видз съёлём бердас войнаса ветеран: ми тöдим, мый сэтчö нэм кежлас сибдöма вöрög пуля...

Йөзөдліс и ассыыс некымын небög. На лыдын: «Шоныд войыв» (комиён и рочён), «Пемосъяс йылысь сёрни-басни», «Нимлун кежлö козин», «Курыд паметь». Гижöдъяссö сылысь велöдöны школын.

Уна вося уджсо Степан Семёнович Раевскийлөсө пасйома «Знак Почёта» орденён, медальясон, Почёт грамотаясон. Сылы сетома «РСФСР-са культураын заслуженнöй уджалысь» ним.

Сёйс пыдди пунктö Коми Республика.

Окота помавны Степан Раевскийлөн гижöдьысь босытём юкёнён:

«Неыджыд эрд. Ме радейта ветлг-мунигён кежавлыны татчö. Танi эрдис во-мод сайын на волi күш, а онi мыгчысымайссыз күзета уна томиник пу. Найё ставныс томось, кыпыйдось, суалоны, нимкодясьёны лун югыдыслы. Эрд дорланяс пожом да козпиян. Веж лысъяссö чургöдомайссыз, быттöй дорийсъёны кодысько. Шёрланяс петтöмайссыз коряя пус — кыдэзяс, пипуяс, весиг кытысъко палгысымайссыз татчö пельсись пу. Веськыда кё шуны, татчö веськаломайссыз пошти став сикас пусыс, кутшомъяас эмөс миян бöрын.

Локтан татчö гожомын кёть толын, видэодлан томиник пусын, любуйтчыштан наён, и кажитчö, мый ачыд томмылан.

Томъяслысь эрдсö кытшалоны гырысь пус — козъяс, пожомъяс, кыдэзяс — найё видзёны томъяссö, шувгёны мелiа:

«Кузь нэм тiянлы, томиник пус!»

В.Тимин.

800

Степан РАЕВСКИЙ

Кузь надея

ВИСТЬ

АВТОБУС СУВТЛАННÖ Катерина эз чеччи, а корис шофёрсö лэччöдны чой горув, аслас грездö кежан туй весытöдз. Татi гортöдзыс кык пöв матын. Трактор туй первой муныштö вöртi, сэсся вöр дортыс кайё нöрысö. Сэсянь кутас тыдавны нин сылон Кулига грэздыс да и аслас керкаыс.

Автобус сувтыштлiс индöм местаö. Томиник тöйтöм нывбаба отсалiс Катериналы петкöдны кöлуйсö. Катерина аттьёалiс шофёрсö да петiс машинасысь. Автобус мёдöдчис водзö.

Ныvbaba гёгёр видзёдліс: мұыс заводитома вежёдны, пұяс вылын потома гарыйыс, мыччысыөні коръяс. Катерина неуна сулыштіс, сэсся волысаліс нопсо, киясас босытіс тыра сумқаяс да ньожжённик мёдіс восьлавны томдырсяныыс тёдса туй күзя. Тайё туйёдыс совхоз ваяліс тёвнас Мизин ю дорысь турун. Оні көлесаясөн кодиом туйыслон джуджың бороздаясын пукаліс гудыр ва. Катерина ньожжё восьланаліс туй шорбодыс да думнас раддіс, мый бара локтö ас гортас, мый карса оломыс коли борё, мый водзын тані — быдса тулыс, гожом дай ар. Сылы волі нимкодь, мый бара аддзö важысянъ муса mestаяс. Кымыныс сійо ветліс тайё туйёдыс то видз вылö, то яго вотчыны?.. Нимкодь сысысь, мый аддзысяс аслас грэздса тёдсаяскод, кодъяс, дерн нин, кутасны юасыны карын олом-вылöм йылысь. Таво Катерина первойысь тёвсө колляліс карын, ныв ордас, коді кольом ар мырдён сорён ләччөдіс сійөс. Татьяна нылыс и оні оз волі ләдз мунны гортас, ов по тані, мый по сәні отнад кутан вочны? Но мыйён шондыыс бергёдчис тулыслань да польыштавны кутіс небыд лун тёв, Катерина эз кут ѡшины инас, събломыс кыскö сиктö, гортас — и ставыс...

Борыс помассис. Катерина сувтіс шойчыштны, пыдісянъ лоыштіс. О енмой, енмой! Коні ещö вермас лоны татшом сөстөм сынёдыш? Лоыштан да, көдзың ключ ва моз сынёдыш став мудзтö вештö, вын-эбöstö содтö.

Катерина видзёдліс туй бокті нюжалысь вёр вылö, сэсся бергёдчис борлань. Сәні, шоссе вылын, кылö, коставлытöг журъялісны машинаяс. Ныvbaba чөвтліс нопсо эжа вылö, шойчыштіс. Здук мысти бёр волысаліс нопсо, босытіс сумқаяссö да мёдёдчис водзö. «Кая норыс йылодзыс, и тыдовтчас керкаой», — Катерина нюмъёвтіс аслыс... Друг ас борывысыс кыліс пошком. «Кодкö менö вётёдö или мый?» — чуймигмоз бергёдчис ань. Весиг сумқаясыс кияссыс мынісны. Сійөс вётёдіс ыджың съод пон. Кор дзикодз матыстчис Катерина дорö, гораа увостіс да пельяссö топодёмён кутіс никсыны. Поныйыс тёдіс ныvbабаос. «О господи!.. Тайё тэ, Парма? Ай-ай, кутшома менö повзьодін! Ме чайті нин, мися, көинъяс вётчоны... Но и Парма!.. Мый нö отнадён шойтан? Коні көзяның?» — малаліс понсо да сёрнітіс сыкод Катерина.

— Кыдзи коні? Со нö ме! — ляк бадь сайсысь петіс да шыасис олома мужик, Катериналон суседыс, Иван Кирилович, сиктса ногён кё — Кирё Иван. — Видзода, кодкö катовтö миян Кулигала... Ме и оддзоді воськовъясо. Эг думайт, мый тайё тэ, Катерина Ивановна...

— Ме, ме... Со, кысся-локта. Мыйкö тай век кыскö гортладорад... А тэ, сусед, кытчö нин ветлін?

Иван Кирилович пуктіс туй бокас сумкасö, кытысянъ тыдалісны чер вороп да ножовка вуг.

— Ветлі важ мельнича дорö... Таво скотсö кёсйёны видзны гожомбыд Мизин сайын... Оні лысътысянінсö дзоньталыштам... Гортö локтігён нин видлі вуграсыны, но ёти чери эз дэбнитлы. Съольшті да горлань веськодчи... А тэ мый? Кысянъ? Гоститны али пыр кежлö?

— Ог тёд, кыдзи-мый лоас... — сідз-тадз шуис Катерина. — Локта тай со-а...

— Бур, бур, мый локтан... Менем гажаджык лоё... А то миян Кулиганным пöшти тыртöммис. Кодос креста деревняю катодісны, коді муніс сиктысь... Но, а тэ ачыд кыдз-мый? Кутшомджык нин карас олом-выломуыс?

— Кутшом? Олоны тай... Оз позь норасыны... Татьяналён патеравыс ыдкыд, куим жыръя... Ныла-пиаёс быдтёны... Пиыс таво школаё нин мунас, а нывкаыс садикё на ветлодё. Борис зятьёй — шань мужик, оз позь кулитны. Милицияны уджалё, начальникало.

— Бу-ур... Зятыд, кор татчо волё, век чоломасьё, оз ыдкыдö пуксыы...

— Оз вёлі лэдзны локнысö... Шойччы пё тані, тырмас пё ноксыны, нэм чёжыд нин мырсин... Шойччыны сэні, дерт, позё... Ставыс, майбыр, дась: пес ни ва оз ков ваявны. Луннас корсюрё лавкаё песок-нянья ветлан — со и став уджыс. Ставыс нин быттьё эм, а сэні быттьё век мыйкё оз тырмы, век ёнтö съёлёмтö. Гажтём гортысь, кыскомён кыскö грездö.

— Дерт жё,— согласитчис Иван Кирилович.— Аслад нянь шёрёмыд век на чоскыдджык вёлі йозыдлон пирог дорысь...

— Но, а тэ кыдзи олан? Кыдз здоровьеид?

— Слабог, чер-пилаён вёдитча на... Да и ягсö эг на вунёд, кытшовтла на корсюрё... Директор кодкё лунё ачыс пыраліс гортё, бёр корё стройтчан бригадаё. Ачыс кё корё, кыдзи откажитан? Корсюрё ветлывла...— ошиысыштис Иван Кирилович, сэсся сёрнисö друг бергёдіс мёдарё:— Тэ, Катерина, кывлін, пёди: менам Марья регыд и кувсис тэнад мунём бёрын...

— Кывлі... Прости-blasлöви сылы... Тёвнас Игё Сандра пыраліс да висьталіс.

— Сідзтö вот... Отнамён оні ола-майтча,— ышловзис Иван Кирилович.

— Мужикидлы откённад съокыд, дерт,— жалитыштис суседсö Катерина, а ачыс думыштис: «Век на збодеритё. Арлыдыс тай личкёма жё нин эськё да... Ок ёд ярскёб да збой вёвл! Фронт выльсь воис дзонь-здоров, весиг абу ранитчылому. Кыкысь нин воліс корасыны...»

— Да-а. Съокыд откённадлы... да и гажтём...

Найё мыйкё дыра кежлё ланытлісны, суалісны чёв, быттьё сёрниыс быри. Парма пукаліс на дорын да тшокыда видзёдлывліс кёзяниыс вылё, виччысис сійös.

Иван Кирилович корсюрё видзёдлывліс Катерина вылё да шога жё думайтис: «Дыр-ё ветліс, а тёдчымён пёрыссымёма... Обидно, мый сэтшом ёдйё котортё кадыс!.. А том дырайиыс кутшом мича вёвл!.. Кодыр да кытчо вошома сылон мичлуныс?..»

Том дырайиыс Кирё Вань ёна вётлысъліс Катя бёрся, но том ныв матё эз сибоды ас дорас. Обидно вёлі, ой кутшом обидно!.. А оні со суалёны орчён, варовитёны, кыкнанныыс отмоза чустмёмаёс-пёрыссымёмаёс. Войдёр кё эськё тадзи удайтчыліс сёрнитны! Но сэки нином эз артмы...

— Эх, Катеринушка да свет Ивановна!..— гораа ышловзис Иван Кирилович да шуйга кисё пуктіс Катериналы пельпом вылас.

Катерина повзыштіскод да кутіс тэрмасыны: тэрыба копыртчыліс, босытіс киас нопсё да волысалігас нин шуис:

— Но мый, сусед?! Шойччыштім и — водзё... Тадзи суалігад гортодзьид он во...

— Гортыд тэнад некытчо оз пышыйы, места вылас суалё, көзяйкасö виччысью,— такёдыштис Иван Кирилович.— Вай сум-каястö.

— Босытан кё нин, на — нопсё босыт. Сійё съокыдджык...

Иван Кирилович нопийыслысь öти волыссö сюйис веськыд пельпомас да мёддочис Парма понийыскод водзын. Катерина — на

бёрся. Түйис кайис нёрыс паныд. Нывбаба вётчис гырыся восьлалысь суседыс бёрся да корсюрё вевъявліс юасьны:

— Милка каньёс Ёксиньлы кольлі. Ловъя-ё?

— Мый сыкёд лоас. Ловъя.

— Коньёрой, менё, пёди, вунёдіс нин... А мый ешё выльторыйис Кулигаад?

— Мый выльыс? Торъяыс, буракё, нинём абу... Воам да, бабаяс ставсö висъталасны.

Кор воисны нёрыс йылодз, пыр жё тыдовтчис наён Куліга грэздыс. Мыйён Катерина аддзис грэздсö да ассыс керкасö, съёлёмыс мёдіс тіпкыны, кыдзи майшасьліс том дырииыс мусуксö аддзём бёрын. Мый бара мортлон овлö бурджыкыс чужан мусö аддзём дорысь?!

Нёрыс нылыд найё лэччини тэрыба. И регыд мысти Кулигынёс нин вёліны.

— Со и гортад воин,— шуис Иван Кириллович да сувтіс Катеринаён важиник керка дорö. Туй бокас пунктіс Катериналысь нопсö.— Вой улас од пачто он нин ломты... Гашкё, миянын узян? Майбыр, местаыс эм...

— Аттьё, муна Ёксинь дорö,— вочавидзис Катерина.— Сійё отнасён жё.

— Кыдз көсъян... Со менам керкаыс воча—шоныд, пачын пёсь шыд, жаритём чери... Самёвар пунктам...

— Аттьё, аттьё, Кириллович! Коркё мёдысь пырала.

— Жаль, жаль... Эк, Катерина Ивановна,— ышловзис Иван Кириллович.— А од вермим лоны и отлаинёс... Мыйла нё, ок, мыйла сэки ме сайё эн мун?

— Да мый нин важсö казьтывны, ылö кольёмасö?.. Киссыём ватö, шүёны, он курав...

— Сідзи, сідзи... Чайтлі-ё коркё ме, мый отнамён кута овны татшом керкаас?— Иван Кириллович ёвтыштіс кинас аслас керка вылö.— Ставсö аслам киён вёчома, серёдома-баситома... А оні отнамлы пытшкас пырны абу окота...

Катерина нинём эз шу та вылö, сёмын ышловзис да мёдёдчис Ёксинь ордö: сыкёд нэм чёжыс пёдругаасисны.

Иван Кириллович нёйжёй-нёйжёй кайис кильчё вылас, но керкаас пырны эз тэрмась, век видзёдіс Катерина бёрся, кытчодз сійё эз саяв.

...Аскинас Катерина ломтыліс ыджеңд пачсö, но овмёдчыны гортас эз на лысът: тёвбыд ломтывтём бёрад вермас кольмыны. Мыйсюрё вёчис горт гёгөрас да рытнас бёр муніс узыны Ёксинь ордö.

Мёд лунас пач ломтылём бёрын лунтыр идрасис: мыськаліс джоджъяссö кильчё помёдзыс, ышинъясас ышліс занавесъяс, пыркодіс-төлөдіс вольпасъяссö, лөсъёдіс крёвательсö. Стенын бара кутіс тічкыны часі,— керкаыс бёр лои олан руа: сёстом, кос, шоныд, гажа. Милка каныыс кургис ышинъдорса лабичын. Сійё оні гортас — дзик ёти ловъя пемёс.

Войдёр Катерина видзліс мёс, порсы, курёгъяс, а оні ниномыс абу. Да и мый сылы, отнасылы, наысъ? Аттьё, государство мынто сылы быд тёлысъ пенсия — тырмё. Карса шума олём бёрын керкаын аньёс шымыртіс важён нин виччиыяна лёнь. Корсюрё пыравлісны видлыны да варовитыштны важся суседка-пёдругаясыс, и Катерина бара кольліс отнасён. Но эз гажтёмтчы. Да и некор: сиктын олғон уджыс век тырмё. Прёстджык кадö, шойччигмоз, пуксыыштлас ышинъ дорас да видзёдö сөдз ывлаас, ветлысъ-му-

нысьяс вылёр, журъялыс машинаяс да тракторъяс вылёр, суседыслён көрёбка кодь мича керка вылас да оз гёгёрво: эсқыны-ё аслыс, мый бара воис гортас, ас грездас, кёні быд турун сі сылы тёдса да дона. Тані абу карын кодь, а ставыс аслыссяма, мёд нога. Тшёкыда сылы дум вылас усьло важыс, ылёр бёрө кольёмыс.

Корсюрё пыравліс и Иван Кириллович, отсавліс Катериналы: то ва ведра гоз пыртас юкмосысь, то пес поткодыштас, то ёшиң ув потшоцсо дзоньталаштас, то лавкасы нянь-сакар ваяс. Катерина, велаліс ли мый ли, эз нин кут сэтшома отдорчыны сысыс. Мёдарё: сы дырии сылы волі быттёй лёссыдджык. Корсюрё думнас весиг жалитіс сійёс: коньёр, отнасон жё коли, позьё гёгёрвоны, кутшомджык мужик мортыдалы откён оломуыс.

Найё нэмсө воліны суседъясон, быдмисны отлаын, коллялісны том кадсө, но Катерина некор эз радейтлы сійёс, мато эз сибодлы ас дорас, коть и мёдыс лебезитліс сы водзын. Сідзи и нэм чёжыс налён олан туйныс муніс орчён, а некор эз сибодчыв, кыдзи оз отлаасыны додь сюв туйяс.

Иван Кириллович оні дзор юрсия лабутнёй морт, а ичёт дыршиыс волі рыжой юрсия да чантыля ныра тешкодь детинка. Зонкайыс пынсы сійё, пожалуй, волі медзбой да медмудер. Челядь чукёр волі мунасны мельнича дорё вуграсыны, и пока найё ноксьёны берег дорын вугыр шатинъясон, сійё кытчоқко вошлас да ретыд мысти чери тыра туисон нин мунё гортас. Отчыд челядь таялісны сійёс. Волёмкё, Сидёр вискыс сійё ләптавлө кодлысъек гымгаяс. Та борын челядь кутісны отдорчыны сысыс... Вуграсыом бөрас челядь отвыйлыс пуёны юква, а сійё некор эз партитчыв накод, пусыс отнасон либо мунас гортас. Ваня эз сомын мудер вөв, но и вильыш, немторыйыс эз яндысылы. Мукоддышрии вөчес сэтшомтор, мый челядьлон эсъек юрсиыс сувтіс, а сійё синсө оз лапнитлы. Школаын велодчигон нин тшёкыда чуймодліс весиг учительёс. Отчыд сійё сёрмис школаоб. Учитель юало: «Куликов, мыйла сёргин?» Сійё яндысытог крапкис: «Каколя шаньга пожассыом виччиши...» Мый сэтчо шуан? Витод классын велодчигон нин математика кузя волі контрольной удж. Ванялён задачаыс абу артмома, и тетрадяс гижома: «Николай Петрович, миян Кулигайын колькыид донтём. Колёккё, аски вая!»

Сиктын сәки волі семилетка, ШКМ-ОН шуисны. Школасө по малом борын водзо велодчыны эз мун, а батыскод кутіс ветлодлыны вөравны. Быдмис-сөвмис гортас, лоис жөнікон. Ай-мамыс олісны бура и отка писё видзисны бура. Коть мичлуныс сылон и эз вөв, но мукод зонъяс серти пасьтасис бурджаика.

Война водзвылын Катерина кутіс пойдругаясыскод петавлыны рыйтаяснас войпукны. Сиктын ныв-зон уна, накод гажа. Катя пыр жё шыбитчис Ванялы синмас: то коро кадриль йоктыны, то мырдон вөзийсөо сійёс колльёдны. Коть и пасьтасис бура, но Катялы эз кажитчыв сійё да эз и сибодлыв ас дорас. И век жё арнас, лым пуксигон, Ваня ыстіс сы дорё корасысысёс. Катя откажитіс, эз көсійе лоны Гөрд Вань гётүрөн, а бать-мамыс эз жё неволитны.

Катерина петіс верөс сайё тракторист Федя сайё. Сійё эз вөв на сиктыс, а тулыс-арнас уджаліс на колхозын МТС-сиянь. Он волі откодяв сійёс Ванякод. Федя — ыджеид тушаа, шань, мича, авья морт, бура гудокасис. И со оні на фотокарточка вылын пукалё гудока да нюмъялігтыр видзёд Катерина вылёр. Катерина сійёс ёна радейтліс, но эз удайтчы налён шуда оломуыс. Заводитчис война.

...Катялы корсюрё усылывлö тöд вылас, кыдзи Кирö Вань, война бöрын нин, волис корасыны мöдись. Ветлöдлis сиктöд сэки тшапа: öд сиктö унджык мужикис бöрсö эз воны. Зонъяс эз вöвны, и сийö быд нывлы либö том дöвалы вöлi колана мортöн.

Катерина бура помнитö: öтчыд рытнас сийö локтis вартанiнысь. Кильчö помас пöрччис бусосы сапöгъяссö, кайис кильчö вылас да пуксис лабичас. Керка öдзöсис вöлi восьса, и кильчö вылöдз бура кылis мамыслöн да Кирö Ваньлöн сёрниыс.

— А тэ сыкöд аскöдис сёрнитлiн? — кылö, юалis мамыс.

— А вот онi и сёрнитчам... Сийö öд коркö йöйтäлiс, эз мун ме сайö. А онi öткажитчыны оз вермы да и оз лысът... Сиктын нылыс уна, кöть пруд прудит... Бöйры любойös... А ме сийöс каганас босъта... Оз, оз öткажит! — эскöданаа шуис Кирö Вань.

— Да, онi жöникъясыд абуös... Ачыд тöдан, мыйтaiн эз локны... Тэныд некод оз öткажит, радпрысы мунасны, — сёгласитчис мамыс. — Дzonь-здоров, слабог, весиг пö абу ранитчылöмьд... Шуда морт тэ вöлöмьд, Вания...

— Шуда не шуда, а збыль, весиг эг ранитчыв. Ме бура лыйся... Аттьö колö щуны покойник батьлы. Сийö ичöтысянъ новлöдлis менö вöрö, велöдiс бура лыйсыны, а асысö вот эз видз... Менö мöдöдiсны запасной полкö лыйсыны велöдны. Сэсся дивизионной складын уджалi...

Катя пырис керкаас. Вания эз шöйöвош, эз падмы: пукалис пызан дорын. Гимнастёрка кизъяссö да öти медальсö сiдз чиститöма, мый найö син ёрмён дзирадалисны. Рыжöй юрси пратъясыс лэччомаёс плеш вылас. Ачыс пукалис пызан дорын да куритчис.

— Со тэ дорö Вания ыджыд могён локтöма, — Катерина дорö небыдика шыасис мамыс.

— Кывлi... — вочавидзис Катя да мунис кывтасö мыссыны.

— И мый тэ шуан? — пырис сёрниас Вания.

Катя майтöгöн мысъкис кияссö, чужёмсö, ки чышкöдöн бура чышкасис, зеркалö водзын сыналis юрсисö, сэсся вöлисти спо-койнöя шыасис:

— Ме жö тэд öтчыд висъставl i нин. Мыйла мортислы лов пытши-кас пыран? Ме виччыся ассым верöсöс, Федяös. Буракö, гёгор-воана ставыс... — шуис эз си ради, медым дöсадитны Гöрд Иванлы, а прöста: сийö эз вермы аддзыны Федя пыдди мöд мортöс.

Вания, дерг, эз виччыся тайös. Чужёмис сылöн гöрдöдiс, корана видзöдлis Катя мам вылö, быттьö корис сиыянъ отсöг. Вочасöн, буракö, пузис, чунь рöчнас камöдыштis пызан помас:

— Тэ йöй али прöсуж?! Да оз лок тэнад Федяыд, кылан, оз ло-ок! Тайö жö быдöнлы гёгорвоана... Похоронкаыс воис? Воис... Мый ешö тэд колö? А сийöс öд прöстö оз ыставны...

— Быдторыйис овлö... Пуклан сиктöс тай нелямын коймöдын öтилы похоронка жö волöма, а онi пö и ачыс локтöма...

Мамыс ышловзис.

— Енмыс тöдö: кулöма-ö, ловъя-ö... Ловъя кö вöлi, мыйла нö эсъко кöть öти письмö оз гиж?.. Век жö, буракö, абу нин ловъя миян дона зятьным... — сёгласитчис сийö Кирö Ванькöд.

Вания чеччис. Мунис порог дорас да кутшöмкö не аслас гёлöсöн шуис:

— Смотри!.. Ачыд тöдан... Ме сэсся кевмысыны ог кут. Коркö ачыд гёгорвоан, да сёр лоö... Кыдз шуласны, гырддзыд матын, да он курччи, — сэсся зымнитiс öдзöснас да тэрыба петiс керкассыс.

— А тэ, ныланой, весышёрё тадз лэптысян,— дивитыштіс Ка-
тяйс мамыс.— Көстяян дёваён кольчыны? Ой-ой, съокыд ёд ло...
Уна синва ковмас лэдзны... А сыкод эсько шог эн кут тёдны...
Сий батыс кодь жё топыд, крепыд, уджач, зиль морт. Смотри,
эн ылав, эн ворссы... Менам ёд нэмой овсьюма, а тэнад — ставыс
на водзын.

— Да ме ог кёсайы сы сайё!.. Неужтё тэ он гёгёрво?— кев-
мысис Катя.— Ме ичётысян эг радейтлы сийс... Лучшо дёваён
кольны... Телегато пöперег он йёткышт...— Сэсся уськодчис крё-
вать вылас да лимзёмён бёрдзис...

...Öшинь ув град йёрас Катерина пуктыштіс лук, сёркни, мор-
ковь. Арнас, мыйкё быдмас кё, внукъясылы лоё гёснечтор. Иван
Кириллович отсаліс гёрыштны участоксё да сэтчо пуктісны неуна
картупель. Кулигайын олысъяслон усадьбасы ыджыд, а Катерина
ассыыс сдайтіс совхозлы, сомын горт дорас колыштіс неуна.

Тöдлýтöг колис тулыс. Тулыс помнас, страда вылø петтöдз, сик-
тын век пасиёны Иван лун — рöдительяслыс лун. Коді вермё,
сэки ставён кайлöны кладбище вылø, рöдвуж гуяс вылас, казь-
тыштны налыс паметьсё. Катерина ичётика пёжасъыштіс жё да
йёзыскёд тшотш кайліс бать-мам гу вылас. Рытъявылыс нин сы
ордö пырис суседыс, Иван Кириллович. Талун сий бöлі вöччома:
вышивайтöм еджыд дöрёма, руд костюма, юр вылас — кокныд
идзас шляпа.

— Бур лун тэныд, Катерина! Но и жар талун, прöстö пёжö,—
шляпанас öвтіс чужомас.— Бать-мам гу вылад кайлін? Ме тай
мыйкё смекайті, да эг аддзыв тэнö?

— Ме здук кежлö и кайлі... Татьяна челядьыскёд кёсий вöлі
волыны да тэрмаси... Мыйкё тай эз локны-а?

Иван Кириллович матыстчис Катерина дорö да мыччис сылы
целлофан мешёкын свежой чери...

— Тöрыт ветлі кыйсыны... Рытнас кёсий пыртны да сёр нин
вöлі, мися, узян нин — эг лысът садьмёдны...

— Аттьё, Кириллович! Мыйла нö сы мындасö? Уна-ö нö меным
öтнамлы колё?

— Нином!.. Сёян... Ачыд со гёстяясöс виччысян?.. Сэні сирпиян
эмось и... А ме ёд аслым бара на кыя...

— Он кё тэрмась, пуксы. Чай пузьёлда.

— Аттьё, чайсыд ог öткажитчи...— Иван Кириллович пуктіс
шляпасö лабичас да чуньяснас шыльёдыштіс дзугсьюм юрсисö:—
Ивановна, час ме петала да посводз öдзёстö лёсъёдышта... Мыйкё
съокыда воссöй-пöдлассьö... Керкаыд, буракö, пуксö...

Иван Кириллович петаліс гортас, вайис инструмент тыра сум-
касö да кутіс ноксыны посводз öдзёс дорын. Катерина сэк кості
черисö керис да скöвёрода тыр жаритіс электроплитка вылын.
Пызан вылас лэптіс дзужгыс самöвар, вайис пёжас няньсö да
чекушка еджыд вина.

Иван Кириллович пырис керкаас, синнас кытшовтіс пызан
вывсö да нимкодьпрысь шуис:

— Лёсъёдышті... Эн майты, ёні öдзёссыд бура воссöй и пöд-
лассьö.

— Ыджыд аттьё тэд, Кириллович... Мун китё пожыйшт да ма-
тыстчы пызан дорас... Чай юыштам...

Иван Кириллович мыськис кисö, зеркалö водзын сыналіс юр-
сисö да вöлисти пуксис.

— О, тэ нин, Катерина, черитö удитöмыд жаритны...— быт-

тъёкё сідз-тадз шуис, а ачыс син бёжнас видзёдліс чекушка вылёр.

Катерина стёканё кисытіс чай да вештыштіс гёстльы:

— Со, Кирилович, винасö кисыт румкаас да юышт... Карса гёснеч на. Татьяна пуктёма сумкаё.

Иван Кирилович падъяvtöг босытіс сулеясö, восытіс пробкасö да кисытіс.

— А мёд румкаыс нё кёні? — корсис синнас пызан вылысь.

— Ме ог ю... Вай гёститчи, пёрөд румкасö да нуръясышт...

— Кыдз нё сідз? Талун ёд неунатö позьё... Тёдан кутшом лун...

— Нинём, нинём... Йышт вай, вошиёт менсьым бать-мамёс да Федяёс.

Иван Кирилович воча нинём эз шу, чёв-лонь пёрөдіс румкасö вомас, кызёктіс, чышкыштіс вом доръяссö дёрөм соснас да вёлисти вилкаён сутшкис ёнкодь кельчи... Федяёс казытыштёмыс, тыдалё, эз во сబёлм вылас Иван Кириловичы: чёв оліс, корсюрё видзёдывліс Катерина вылёр да думайтіс: «Мый дыра олам орччон, а тадз кыкён, ота-мёдды воча, эг на пукавлой да сёрнитлой. Ок эсько, том дырииыс кё волі татшом рам да сёрниа?! Порысым кыкнанным. Катеринушка, кытчо вошома тэнад мичлуныд? Мыйла да кор чусаломаёс чёд тусь кодь лоз синъясыд? Кытчо вошома сөдз шабді юрсиыд, сой кызта косаыд? Юрсиыд дзормома, шочмома, косаыд кольома шыр бёж кодь...»

Да, Катерина эз нин вёв важкодь мича, но Иван Кирилович век радейтёмён видзёдіс сы вылёр. А волі ёд кад, кор сійё изде-вайтчыліс том нывбаба вылын.

...Фронт вылысь воём бёрын тёлыш кымын мысти колхозын пуктісны сійёс бригадирён. Кор Катерина откажитіс сылы, Кирё Вань пыр жё и гётрасис. Сиктын волі уна том ныв, но сійё мыйлакё босытіс гётырнас эз нывъяс пыясь кодёскё, а челядьтөм дёва бабаёс, Прокё Марьяёс, кодлон верёсыс усьло ма жё 1943 воян. Марья волі Катерина кодь том жё, но лэчыд кывъя збой нывбаба. Сиктын сёрнитісны, мый воддза мужиксö по сійё весиг нойтлывлома. Збыль-о тайё — код тёдас... Ваня дінын коть сійё волі ку坎ь кодь рам, но Ваня эз радейт сійёс (думсыс век на надейтчес Катерина вылёр), коть йозыслы тайёс нинёмён эз петкёдлы. Марья оліс верёс дорас бура, кань моз кургис сы дорын, водзті моз эз горзыв, эз видчыв верёсыс вылёр. Да и мыйысь сылы волі видчынысö? Мужик сійё справнёй, уджач, быдтор сяммё вочны, киыс быдлаё сибалё. Турун-пестё заптас сідзи, мый век волі лишней кольё. Двореч кодь выль керка лэптіс, пытшкас ставыс дзирдалё-югъялё. Но тайё став бур оласногсö быттьё нарошнё волі веськёдома суседкаыслы паныд.

Война бёрын Катерина оліс съоқыда, тырмытёма да ешё видзис пёрыс мамсö, быдтіс Тания нывсö. Трудоденъяс вылёр колхоз мынтысыліс этша, пёшти нинём, а овны колё. Слабог, мездыліс картупель: асывнас — пёжалом картупель, луннас — картупеля рок, рытнас — кёдзыд картупель. Да ешё корсюрё күшман. Сэтчо и бригадир кутіс кедзовтны Катяёс. Гёрд Вань эз вунёд, мый Катя кыкысь нин откажитіс сылы. Оні, мыйён лоис бригадирён, быд ногыс зіліс водзёс босытны сыйыс, увтартны: то турун-пестё вайны вёв оз сет, то ыстё медся съоқыд удж вылас. А мыйён усьыштас лым, сійёс первойён тёвбыд кежлө ыстё ылі яго вёр лэдзны. Казытыштны кё ставсö, мыйыс сёмын эз вёв... Катерина ставсö терпитіс, но эз пёкёритчи. Сійё и ачыс бура тёдіс, мыйла сідз вочё бригадирыс, но некодлы и некытчо эз норасылы.

Колисны вояс, ёбидавыс вочасён вуніс. Бригадир эз нин кут сэтшома дзескёдны, весиг корсис здук, мед бёр бурасьны, сибодчыны Катерина дорö. Но бригадирлён Марья гётырыс дыр на веглясис сы водзын, вежёгтіс. О енмой, кыдз сёмын эз видлы Катеринаös, эз вежнясьлы сы водзын. Йöз дырии кöть öтнасöн, медся лёк кывъяснас пинясыліс: «Тэ менам мужиккöд узълан, кырсалан кань! Кöсъян мырдышыны... Синтö чапала...» Да, мыйыс эз вёвлы! Катерина и тайös терпітіс. Сёмын öтчыд, лавка дорын, йöз дырии кöсийис съёлыштны ныр-вомас, но кутчысис, эз съёлышт, сёмын ньёжийоник шуис: «Мый нöйötö песан?»— да мунис аслас туйöд.

...И со оні вёвлём бригадир (кор нин сiйö вёл!) пукалö пызан сайын, юю чай-вина да варовитö Катеринакöд, быттьö коркö ниñом абу вёвлöма. Да и мыйла казытывны важ лёксö, ылö бёрö кольёмасö?..

Иван Кирилович вомас пöрёдіс мёд румка, закуситіс бара свежой чериён да видзöдліс Катерина вылö.

— Пöрысъимим, Ивановна, пöрысъимим. Быттьö неважён на томёсъ вёлім, а миян туйным горув нин мёдöдчис. Тэнад и менам челядьным карын олёны, миянлы внуқъяс быдтёны. Да-а... Водждык эновтіс менё Марьяой... А кöзяйкатöгыд кутшом олём! Кулём бёрас мёскöс и порсъёс сдайті совхозö.

— Мужик мортыдлы, дерпт, скотнад вöдитчыны абу кивыв: коло вердны-юкставны, лысътысыны... А тэ вай чайтö ешö ю, со выльёс кисыті,— Катерина вештыштіс сылань чай стöкан, кор аддзис, мый чекушкаыс тыртöммис.— Тані öд, гортад, карад дорысь и чайыс кöра, чёсқыд...

— Конешно, тані öд миян и вавыс мёд пöлöс,— вочавидзис Иван Кирилович.— Менё öд пиой корё жё карас, да эг лэччи ни ог лэччи. Кыдзкё-мыйкё нэмёс тані нин колляла. А тöлыс öтнадлы ку-узь,— блюдйись чайсö чипйöдлігтыр варовитö сiйö.— Луннас вёлі лямпаася да ягö кайла, брёдитышта тöдса mestаясті. А войнас! Садьма да ог и тöд, мый вöчны. Войыс кузь, виччысыны от вермы, кор нин югдас. А оні дзик мёд нога. Восьта синъясöс, видзöдла öшиньöд — тэ нин мыйкё ноксян керка дорад... Весиг нимкодь.

Кыкнанныс видзöдлісны öшиньöд. Ывлыс кымörtчома, кутіс войтасыны. Регыд мысти зэрыс öддзис, мёдіс шарöдчыны шифера керка вевтас. Найö чёв олісны, асланыс думъясö вöйтчомаёс. Сесся Иван Кирилович пыдісянъ ышловзис да негораа шыасис:

— Олöмыс миян тэкöд коли, Ивановна, а ме онöдз на жалита, мый том дырииыд эн мун ме сайö. Вывті гордöй вёлін...

— Нином он вöч, сусед... Мый вёлöма — кольёма...

— Тэ, Ивановна, эн скörмы ме вылö, но ме став съёломсянъ шуа: вудж ме ордö овнытö, он кут каитчыны... Аддзан, керкай менам чача кодь мича, пытшкёсас ставыс эм. Ло сэні тыр кöзяйкаён,— бара корасыны заводитіс Иван Кирилович. Вина юыштöм бöрад вароммис.— И ныв дорад ниномла лэччыны... Сылон аслас семья... И ми кыкёнöссе лоам... Сыывны да йöктыны кутан ме дорын... Деньга запасыд менам эмышт. Тэа-меалы тырмас и кольё на. Кутшом лöссыд эсько вёлі меным тэкöд. А оні мый, öтнад олан да? Öти пескыд и пачад кусö, а кыкыд нин югыда ломтысъё.

— Сiдзнад, гашкё, и сiдз, Кирилович... Ме öд война кадсянъ

нин дёва, велалі нин ёткён олёмас, а тэ, пёди, эн и думышты, мый ётнаён колян...

Иван Кирилович быттьё эз и кывлы Катериналысь шуасьёмсö, век синис асланыыс:

— Со и ме шуа, Ивановна: эз ков миянлы ёта-мёдысь ёт-дортчыны... Отлаын коло овмёдчыны.

— Ю ешё, Кирилович, чайсö вай кисъта... Самёварыс век на дзужгё,— Катерина зилис сёрнисö бергёдны мёдарö.

— Аттьё, ог нин. Ёткён олігад мукёддырииыс нянь кусёкыс горшад оз пыр...

Вот тадзи коймёдысь кораліс Иван Кирилович суседкасö, коймёдысь пукаліс оти и сийё жё местаын, пызан помын. Первойсö Катерина думнас сераліс суседсö, тешкодьён кажитчисны сылон кывъясыс, но кор ас кежас думыштылыс, то ачыс кутис эссыны: гашкё, суседыс и прав: кыённад збыльысь кокныдджык лоё, гажаджык нэм помтö коллявны. Абу нин том, мый сылы оні мича верёссыыс? Пöрысъуныс ёткодялö мичасö и мисьтёмсö, ставсö вочё пöрысъён. Эз ёд прёста, кёнкё, Таня нылыс частокодь сывлыв: «Красоту унесу-ут года, а доброту не унесу-ут...»

Шуны кё нин, Иван Кириловичлон мичлуныс эз и вёвлы. И со оні Катерина корсюрё видзёдлывлö суседыслон паськыдкодь ныра чужём вылас, дженыыд чуньяса кияс вылас, и оз нин коркоя моз кажитчи сийё зывёкён. Пöрысь морт — пöрысь морт и эм, но зато век на зиль, уджач, вежёра кёзянин. Сыкёд позяс нэм помёдзыд тёждысъстöг бура овны.

Катерина Ивановна ачыс вёлі небыд сьёлёма нывбаба. И оні, гортас, самёвар дорын пукалигён, гортса тувсов сынёдыс, мича да паськыд ывла вылыс, буракё, вёрзьёдисны сылысь сьёлёмсö. Татшом здукас сийё вермис и согласитчыны, но эз тай тэрмась воча кыв шуны. Да и шуны кё, велалома нин овны ётнасон, ас пытшас терпитны шогсö и нимкодясъны шоча овлысь скуп радлуннас... Кымын во нин сийё дёва, а бокёвой мужикъяс вылö некор эз видзёдлыв...

Иван Кирилович стёкансö первой пöрёдис блюдъяс, сэсся вывлань пыдёсён пуктис. Сийё вешийис пызан дорсыыс да пуксис лабичас, öшиньдор.

— Важён нин тадзи эг гёститлы некод ордын... Аттьё ешё ётчыд... Видзёд, кутшом гажа кыкёныдлы! Мый дыра варовитим. Эк, Катерина, Катерина... А тэ вай бурджаика думышты...

Туй кузя грымётис прицепа «Беларусь». Иван Кирилович видзёдліс öшиньёдыс да гажтёма шуис:

— Бара нин Пукланысь турун вайёны куканъяслы. Совхозыслон бырёма нин... Ог тёд, таво кутшом лоё, а кольём гожёмын поводяыс вёлі мича... Позьё вёлі турунто заптыны тырмымён... Ме и то кык чалькоста зорёд сдайтлі... Да-а... Поводяыс вёлі мича... Позьё вёлі заптыны турунто... Но, кыдзи век миян овлö, уна видзяяс пуктытёг кольёны...

— Сізд нин, дерт, пёди, туруныс кё оз тырмы,— согласитчис Катерина, сэсся сёрнисö друг бергёдис мёдарö.— Кёть кыдзи, а гортад век жё лёссыдджык овны!

Катерина чеччис да заводитис пызансö идравны. Иван Кирилович чеччис жё, кёсийис отсавны нуны залавка вылас са-мёварсö, но Катерина эз сет:

— Мун, пуксыы... Ме ачым, ачым...

Пызансö идралом бöрын Катерина бöр пуксис аслас местаö да водзö нүöдис панöм сёрнисö:

— Таня оз вöлі лэдз татчö локны, а ме мырдён сорён локтi... И ог кaitчы. Öni сьёлёмой бöр ас местаас лои... Век жö танi, сиктад, овны спокойнöджык... Медтыкё сёмын войнаяс бара эз лоны...

— Войнаыц, другö, некодлы оз ков, не сёмын тэныц да меным... Ми сийös тöдам... А му шар вылас öнi шуштöм, то öтилаын, то мёдлаын ворсöны биён. Видзöдан телевизортö, да мукöддырийис мыйсö сёмын он кывлы да аддзыв... Юрсиыц сувтö... А танi ми-ян — чöв-лöнь... Пышкай гораджыка чипöстас — ставён нин кы-ласны...— Сэсся друг юалiс:— А тэ нö эсъкö мыйла он волы телевизорсö видзöдны ме ордö? Интересной кинояс овлöны... Ме öд рытнас дыр ог узь...

— Татьяна тай кöсий вöлі машинаён вайны ассыныс ичöt телевизорсö, да ме эг тшöкты. Мися, меным гортад и сiдз гажа лоё...

Ывлайыс важён нин кобис, важён дзирадалö тувсов мелi шондi, ворсöдчö югörьяснас öшинь стеклöясын, ва гöптьясын. Шондi-матушкаыс бергöдчis нин рытывыв, а найö век на пукалiсны да ньöжийник сёльгисны-варовитiсны, кыдзи сук парма бöрын сöстöм ёль. Сёрнитiсны то öтитор йылысь, то мёдтор йылысь, но Иван Кириллович век зiлис сёрнисö синны аслыс колана визьё, кыдзкö век жö кыскыны ас дорас тайö ныvbabасö. «Войдöр кö эз артмы, гашкö, öнi артмас?»— воис юрас ылыс надея. Сылы танi лöссыц, весиг гортас мунны абу окота, но мунны колö... Пöра нин.

— Лöссыц эсъкö тэ ордын гöститны да, но колö и кад тöдны... Ыджыд аттьö, Катеринушка да свет Ивановна, ставсыс,— джодж шöрас жöдзиг, аттьöалiс кöзяйкаöс.— Надейтча, öнi и ме ордö коркö пыралан.— Сэсся идзас шляпасö пуктiс юр вылас и весь-кöдчis öдзöслань. Öдзöс дорас суалыштiс на да ешö на аттьöалiс:— Ешö аттьö... А тэ, суседушка, век жö думыштлы, мый ме тэныд висьталi... Ен могысь, он кут кaitчыны.

— Кутшöм тэ писькös, Кириллович... Думыштлы вай: кыдзи нö тэ гöтрасян, кор Марья кулёмсянныц воис на абу?.. Прöстö абу лöссыц, мый йöзыс шуасны?— ешö öти водзасаяна визь сюри Катериналы. Медым не öбöдитны соседсö, веськыда эз öткажит, а сiдз-тадз шуис:— Кадыс эм на, водзын быдса гожём дай ар...

— Ладнö, ладнö... Ме мунi... Эн скöрмы. Ме тэныц ставсö висьталi, но тэ сэсся ачыд думайт, мый вöчны. Слабог, абу нин дас сизим арёса... Эн дивит, пöжалуйста, мыйкö кö эг сiдз шу...

Иван Кириллович петiс. Кильчö помас сийös виччысис Парма. Пон чеччис да кöзяин водзвылас мёдöдчis горланыыс. Но кö-зяиниыс эз тэрмась: зепсыс перийис папирос пачка да заводитiс куритчыны. Куритчигмозыс сийö видзöдис пышкай пара вылö, кодъяс купайтчисны туйвывса ва гöптын, сэсся кутiсны тшапмöдчыны. Иван Кириллович на вылö видзöдiгöн весиг нюммунiс, а сэсся аслыс, негораа шуис:

— Пöжалуй, делёыс ладмас... Гöгöрвоана: карас сылы мунны абу окота... И танi öтнасöн овны абу кокни... Нырсо лэптавны оз кут...

Иван Кириллович видзöддiс аслас керка вылö да öвтыштiс кинас, быттьö корис ас дорас Катеринаöс: «Видзöд, кутшöм керкаö кöзяйкаöн кора!» Сийö ньöжийник вуджис туй вомöныс, а дзирия

дорсияныс ешё ётчыд видзёдліс Катерина керка вылө. Сэсся кайис кильчо вылас, но керкаас пырны эз тэрмась. Сылы талун волі нимкодь, съёлём вылас доляд, гажа, кыдзи и тувсов ывла вылын.

...Чой горув, тэрыба, ёти бёрся мёд, котортісны гожся лунъяс. Иван Кирилович шоч лун эз пыравлы Катерина ордö: то лавкасы нянь ваяс, то коса тёчтыштас-ләчталас, то ытшкас ёшинь ув боръяссö. Картупель босътісны ёта-мёдыслысь ётвылысь. Мукöдтор ётвылысь бергöдісны. Этша ёмой уджыс сиктса овмёсын? Быдлай колёны кияс. Иван Кирилович корасъём ылысь сёрни сэсся эз нин панлы. «Арнас, кор кöдзёдыштас, тон тыдовтчас: оз ләччы карас — ме ордö локтас»,— корсюрө думайтліс сйö. А Катериналён юрсыыс эз жё петав корасъёмыс: «Мый вöчны?»

Весьқыда кё шуны, карас сийös ньёти эз кыскы. Съёлёмыс ичотысянъ көртасъома сиктö, тані оліс нэм чёжыс. Да и абу нин том кысьясыны ётарö-мёдарö... Корсюрө и збыльысь вирдыштлывліс мёвп: чукортны кёлуйсö да петны суседыс ордö. Майбыр, сёмын туй вомён вуджны. Но век жё кутшöмкö гуся вын кутіс тайё воськовсъыс. Мыйла? Код тёдас. Буракö, онöдз вунёдны эз вермы сийö мортсö, кодös съёлёмсянъыс радейтліс первоыйысь и медбörъяясь. Волі томджеык, воліны съёкыд вояс, а онi?

И со уси медводдза лым. Ставыс едждіс, букиш ывлалыс юг-дыштіс.

Аски асывнас чукортіс кёлуйсö, внукъясыслы гёснеч вылө пöжальштіс шаньгаяс да пегіс туйё. Иван Кирилович колльöдіс сийös. Мунісны чола, сёрниттöг, сёмын кокъяс улас чавкакыліс лым сора няйтых.

Кор локтісны тёдса нöрыс ыллодз, Катерина сувтіс.

— Аттьё, Кирилович, аттьё... Бергöдчы бёр, водзö сэсся эн мун... Карад ләччиғён нопыйд кокныд... Да и сумкаын гёснеч кындзи нином абу... А картупельысла зять волас машинаён.

— Да-а,—ышловзис мёдыс,—эг чайт ме, мый бёр мунан... Надея волі... А жаль...

— Сідз нин артмис тай,— правдайтчis быттьё Катерина.— Да и думыштыны кё, колё ѡд и Танялы отсыштын. Век жё кык челядь быдтö и ачыс уджалö... Тэ нин эн дивит менё, Кирилович,— мыжа морт моз дорыйисис Катерина.

— Ме ѡд мый? Кыдзкö да мыйкö... А тэ ачыд тёдан, абу ичотик. Тóлыс ѡд ой-ой ку-узъ... Думыштан — лок, менам керкаид век шоныд, ѡдзосыс век восьса. Дыр надейтчи, но надеяйос ог вошты... Локтан кё — век рад ло...

Пеля шапкаа, важ фуфайкаа, галошиа гын сапёга, Иван Кирилович жугыля сулаліс да ышлолаліс. Видзёднысö, чужём вылас омёльтчыштöма, чужомыс кельид, вом доръясыс корсюрө тіралыштöны, тыдалö, чорыда обöдитчома суседкаыс вылө.

Катерина жалыпрысь видзёдліс Иван Кирилович вылө да мёдöдчis водзö. Муніс тэрыба, весиг эз бергöдчыв. Кор шоссе вылын сувтöдіс пöпутнöй лесовоз машина да пуксис кабинаас, жальлуныс пыр жё воши: «Бур, мый эг согласитчы вуджны сусед ордö. Онисö сытöг, гашкö, и бурджык... А мый лоас мёд во тулыс — висьталас кадыс...»

Висер вожса мойд

ЖАҢАЛЫҚТАРДА НАУКА И ТЕХНИКА
САРДАРЛАУЫСТАРДА НАУКА И ТЕХНИКА
САРДАРЛАУЫСТАРДА НАУКА И ТЕХНИКА
САРДАРЛАУЫСТАРДА НАУКА И ТЕХНИКА
САРДАРЛАУЫСТАРДА НАУКА И ТЕХНИКА

Китрёсът-мудрёсът

Важён оліс-выліс сар. Сылён волі куим пи: медыңжыдыс Педёр, мёдыс Василей, коймёдыс Иван. Сар служито, пиян быдмёны, олённы, гуляйтёны, налён сымда и уджыс на. Но, пиян быдмыштісны, да сарлён коркөй синмыс висьмис, зэв ёна пондіс висыны. Китрёсът-мудрёсът кө по эсько выйим, гашкө, и справитча, а сытог по ог, синтёмма по. Но, ладнö, сар сэсся и чукортöй йозёс. Весь Россияясь чукортіс йозёс, явитіс, коді по жалайтö ветлыны Китрёсът-мудрёсътла. Йоз эсько уна да, жалайтесь некод эз сюр, некод оз шывась, оз тодны весиг, мый сія сэтшомыс. Сарлён медыңжыд пыыс, Педёр, и шувё:

— Ме инё ветла, батьё, Китрёсът-мудрёсътыда, некод жо тай эз сюр-а.

Ветлы по, шувё сар. Педёр петіс и муніс. Верст-мёд муніс, туй дорысь адзис сей гу. Сей гувё ләччис, вочис сейясь чибё и вайис батылы.

— На, батьё, Китрёсът-мудрёсъттö,— сетё батылы.

О, по, шувё бать, тая абу Китрёсът-мудрёсът, тая по оз шогмы, пио. Мун по сет мамырда да мед пуктас посводзад сей туисо нильзьöдны, гашкө, паччörъяс сёявны коркө згöдитчас.

И опеть йозёс сар чукортö. Став сарствосьыс чукортіс, сыйясь уна чукормис, некытчо оз тörны. И опеть сар ювалё, кодкө по жалайтас оз ветлыны Китрёсът-мудрёсътла. Опеть некод оз шывась, оз кутчясь ветлыны. Василей, сарлён мёд пыыс, и шувё батылы, ме по инё сідзкё ветла, вая, гашкө. Ветлы по, шувё бать. Василей сэсся муніс. Муніс, муніс, верст ли кык пройдитіс, адзис сія жо сей гурантö. Сей гуранö ләччис и вочис сейсьыд акань, сэтшом мича да лöссыд, быттьо ловъя кага. Вочис и вайис батылы, на по, батьё, Китрёсът-мудрёсъттö. О, тая по, пио, оз шогмы, тая по абу Китрёсът-мудрёсът, шувё бать. Мун по петкёд посводзö сей туисо нильзьöдны, гашкө по коркө згöдитчас мамырда паччörъяс сёявны, мавтны.

И опеть йозёс чукортö коймёд раз. Ещо уна чукормис, корома локны ставсö, коді вермё и оз. Кодікё сюрас оз по жалайтесь ветлыны Китрёсът-мудрёсътла, ювалё сар. И опеть некод оз шывась, оз тодны весиг, мый сія ловё. Сэсся-й Иван шывасис, медічötт пыыс сарлён. Батьё по, шувё сія, ветла по инё ме Китрёсът-мудрёсътыда, гашкө по и сюрас меным, вая. Ветлы по, шувё бать, ваян жо по сейтö вокъясыд моз, ветлы по. Иван сэсся кутчысис, вокъяс эз вайны, а сія көсий. Петіс ылла вылö и ветлодлö сідз, пöкаживайтö. Сылы и тьётка сэтшом паныдасис, ювалё, мый по сэтшом кручинен-печален ветлан, Иван Саревич. Ок по, эсйё мать, матын кө лöсялін, чужий по эсько кытчикö, ньоти по ме абу кручинен-печален, а сідз по вот пöкаживайта. А тэ по, Иван Саревич, эн дöзмы, шувё баба, ме кө вöд ог велöд, тэ по он вермы вайны Китрёсът-мудрёсъттö. А вай по велöд, сідзкё, шувё Иван Саревич. Велöда по, сы вылö по и петі ме. И пондіс висьтовны Иванлы.



Мун пё тэ да пывсян ломтыны тшёкты, и ләччи батыркод пывсыны. Сэсся пё кай водзджык да батырд сертук зептын пё эм ключ, сія пё ключсө тэ босыт да ыджец амбар пё эм керка бокад, сія амбарсө пё и восьт. Сэсь пё петас вёв, но кутны пё сійё тэ эн и думайт, сія пё только вирдыштас, пышъяс. А аски пё чечкан да пет амбар дорад и шу, Сивко-Бурко пё, вещаной воронко, важ дедлы пё кызд служитін, меным сідз жё лок да служит. Сія пё сэсся и локтас. Тэ пё сэсся пывсы, мыссы сы пельын и пуксы вылас. Сія пё сэсся нувас нин.

Но, ладнö. Иван Саревич сэсся бура прёщайтчис тьёткаюд, мунис и пырис гортö. Бать шувö:

— Но, тэ тай нö, пиö, век на танi, век на гортын?

А эштам на пё, шувö Иван, сія пё вёд абу сей кага вайомыд, вот пё пывся, мысся дай муна, другон пё сія оз вочсы. Но, но, сідз пё и эм, шувö бать. Сія тшёктіс ломтыны пывсян, ләччис Иван Саревичкод пывсыны. А Иван Саревичыд водзджык эштöдчис да, котёрён кайис гортö, бать сертукыс босытіс ключ, котёрён мунис, восьтіс амбар, сэттись, друго, вёв чепёсийис да, бёж йывсö выйöдзтö эз аддзыв, сэтшом öдйё сія вирдыштіс, пышайис. Аттö дивö, ладнö али неладнö пё бара менам вёчсис-а, думайтö Иван Саревич. Сэсся сія пырис гортас и шувö, талун, шувас, узя на, а аски пё и муна.

Но, ладнö. Иван Саревич водiс узьны, сылён и войыд оз узьсы, думайтсё: вёвтö вот лэдзис менам, а гашкё, тайё неладнö лови да, гашкё, неладнö велöдiс тьёткауд да. Жалитö сія бур вёвтö. Но, вой кыдзкё коли, югданорыс Иван Саревич и чеччис, петис амбар дорö. Петис и чукостіс, кыдз велöдiс тьёткауд. Сивко-Бурко пё, вещаной воронко, важ дедлы пё кызд служитін, меным пё сідз жё лок да служит. Мыйён тая шувис, вольц, зонмё, и локтіс, сэтшом мича, ён вёв. И шувö, вай жё пё, Иван Саревич, пывсы, мыссы сэсся. Иван Саревич öти пеляс пырас, пывсяс, мыссяс, мёд пеляс кёмасяс, пасьтасяс и петас, сэтшом молодеч ловö, мича да ён. Но, онi пё вай и пуксы ме вылö, шувö вёв, ми пё муныштам да йора паныдасяс, тэ пё сійё ви да кучиксыс шёрав сюмыс, згöдитчас пё, шувö.

Иван Саревич пуксис вёв вылö, öдйё и лэбыштісны, мунісны. Мунісны, мунісны, аддзисны йöраöс. Иван Саревич виис йöраöс, кулис гырксон и быдсон вундалiс, шöралiс сюмыс. Мунісны ешё, и вовис гёра, сэтшом джуджыд, шапкад усьё, а гёра йыв оз тыдов, и сэтшом круг, каменной вичко стен кодь, веськыда кайё. Но, думайтö Иван, татён и помассис миян туйыд, татчö и он кай. А вёв шувö, но пё, Иван Саревич, кörтась пё сюмынад ме бердö крепыдджаука. Иван кörтасис, вёв пырк-пырк керис да, Иван кынём улас лови. Ок, пё, омоля пё тай кörтасьомыд, вай пё выльись кörтась да ёнджыка. Иван Саревич öпеть кörтасис, мый вермис зэлöдалiс сюмысъяс, вёв пырк-пырк керис, эз вörззы. Но, ладнö пё, шувис сія. Сэсся вёв бёрынтычес кызь вит верст бёргань, öддзöдчис и чеччиштіс гёра вылö. Гёра йылö вовис и ювалö, Иван Саревич, ловъя пё на. Ловъя пё, шувö Иван. Но, сідзкё пё разясь. Иван Саревич разялiс сюмысъяс, и öпеть мёдiсны водзö. Мунісны, мунісны, и вовис керка. Иван Саревич керка таркнитiс, сэсь мыччысис старик.

— Лок, лок,— шувас,— Иван Саревич. Роч морт локтö, роч катшас на эг аддзыв-а.

Сэсся сія вёлöс индiс шобдi йöртöд дорö, Иванöс зэв бура вер-

діс, гөститöдіс. И ювалö Иванлысь, но пö, Иван Саревич, вай жö пö сэсся висътась, кытчи тэ мунан роч мусысь. А ме пö мёдöдчи Кирöсът-мудрösътла, шувö Иван. О, шувас, ме кö пö ог велöд, он пö волы тэ. А дерт пö ог, шувö Иван, велöдтöг кыдз воан, менö пö вот велöдіс öти тьётка и вови татчö, тэ велöдан да бара пö муна водзö, ог кö во, бара пö кодкö велöдас.

Но, ладнö. Старик и пондіс сылы висътовны.

— Вот,— шувас,— ме сета тэныд чунькытш, перна да моль. Тэ пö босыт тая, згöдитчас, мольсö кö пö вомад босытан, моль кодь и лован, перъян пö да бёр морт лован. А пернас пö сія сэтшöм, öшöдлан кö да бёр босытан, кык ловö. Сэтшöм жö пö-й чунькытшыс, öти чуньысь кыскан да мёдö пуктан, кык жö ловö.

Но, вот. Аски пö чечкан, мунан, вöвлöн туй помасяс, сія вöяс. Тэ пö мунан сэсся подён и шонді лэччандор вовас мельнича. Дас кык изки пö мельничас изö. Тэ пö эн пыр сэтчи, а дзебсыыв кытчикö кёстеръяс дорö. Сэсся пö вовасны дас кык юсь, дас кык ларысь пö кураласны пызы дас кык мешöкö, и öти мешöк пö оз тыр. Тэ пö сэтчи и пыр. Мольтö пö вомад сюй и моль лован, моль ыжда. Тэнö пö оз казёвны и нувасны, лэбöдасны Девичой сарствоö, ставыс пö сэн женской рöд. Сэсся пö ачыд кыдз кужан.

Но, ладнö. Узисны сія вой, аски чеччисны, Иван Саревич ста-риккöд прöщайтчис и мёдöс водзö. Только вöв сылöн кутис вöявны, первой пидзöсöдзыс вöяліс, вöяліс, сэсся-й кынöм улöдз кутис вöявны, сэсся-й муртса гörбыс нин тыдалö. Иван Саревич нинöмён отсавны оз вермы, петкöдö жö эсъкö да. Сэсся вöв дзирс, кылö, вöйи, и став. Воши, быттьö му пырыс мунис. Иван коли му вылас пукалан. Но, сія чеччис да кутис мунны подён. Мунис, мунис, шонді лэччандор вовис мельнича. Збыль, дас кык изки изö. Иван Саревич дзебсис кёстер сайö и пондіс виччысыны. Коркö-й локтöны; дас кык юсь локтисны, пуксисны, а сэсся пыркнитчисны да, дас кык ныв ловисны. Пондісны ная дас кык ларысь дас кык мешöкö пызы сöйтны. Кодöс сöйтасны, сійös и ывлАО петкöдласны. А дас кыккö мешöк и эз тыр. Вайö пö ветламö гуляйтыштны море пöлöн, шувöны нывъяс, сэк коста пö изыштас да тыртамö дас кыккöдсö. Но, нывъяс мунасны, а Иван Саревич сія мешöкад пырис, вомас моль сюйис и моль лови.

Но, ладнö. Нывъяс сэсся воисны, тыртыштисны мешöктö и ни-нöм эз казёвны. Мешöкъяс сэсся кöртавлисны, босыталисны мыш выланыс и пондісны лэбны юсьяс, бёр Девичой сарствоö мунёны. Море вомён кутисны лэбны, а öтикли и сьöкыд лови. Сія мешöкын, видзöдтö, Иваныд, кöть и моль ыжда, а сьöктанас морт сьöкта. Юсьыд кольччыны кутис, личкö сійös валань. Ме пö тайö шыбыта ваас, шуны кутис сія. Эн пö, Девичой сарыд пö скöрмас, виас. А юсь лэбö да бордыйис нин ваас инмалö, шыбыта пö, шувö, ог пö во. Кыдзкö пö лэбöд нин берегöдзыс, шувöны мукöдъяс, то пö матын нин. Но сэсся кыдзкö, отсалисны да мый да, вовисны бе-регöдз. Юсь нопайыс мынтöдчис, колис берегö сётаки, и ная лэ-бисны водзö, местаöдз. Иванлöн юсьыд тшöтш вöтчис. Но, Иван петис мешöкысь, босытис вомсыыс моль и бёр морт лови. Видзöдліс, некён некод абу. Сэсся босытис сія мешöктö да ваö брут шыбытис. Сія вот неправильнö вöчис эсъкö, юсьыд, колёкё, волыны на кёс-ийис и, тöдöмысь, волис, Девичой сарсыыд, со, полö вöлi, а сія шы-бытис, подведитис юсьтö. Мед пö оз коль некутшöм след, вöчис.

Но, ладнö. А берегыс сія, кытчи вовисны, Девичой сарство нин вöлi, гöгöрыс öграда сулалö. Иван Саревич кайыштис муртса

и сувтіс Девичой сарство ѡграда бокö. Олыштіс, олыштіс, кодкё и петіс ѡградась. Сія служанка волом ләччö вала. Иванös аддзис и шувö, о, по, тэ нö кысь вовин татчö, кутшöм землясь. Миянö по оз волыв некод. А ми по мунам волі карабён и карабöс по тöв жугöдіс. Ме спаситчи и ог тöд кутшöм mestan. Сія ылодліс нывтö. Тая по Девичой сарство, шувö ныв, тэ кодыцд по, гачаыц, миян абу. Аттö дивö, а тэ по он вермы вайны ассыцд пасъкомтö, шувö нывлы. Верма по. Сэсся сія катöдіс ва и ведра пиас ләччöдіс Иван Саревичлы пасъком, некод эз и тöдлы. Иван Саревич пасъталіс нывлысь пасъком, а ассыс дзебис кытчикö. Служанка сэсся нувöдіс сійös и Девичой сарлы доложитіс, вот по сэтшöм, сэтшöм морт вовис, миян рöд жö, мунёны по волом карабён да жугаломась, миянö по вовома. А Девичой сарыс ныв жö, сія прамо корис Иван Саревичös ас дорас. Зэв бура примитіс, гоститöдіс, кажитчöма да, ас дорас жö сэсся и овмöдіс. Овмöдчини и олöны, Девичой сар эз на тöд, нылон на и думайтö Иванös. Коркöй сэсся Иван чуньысь аддзис чунькытш да шувö, тая по нö мый татшöмыс, меным по он сет? Сетны по эськон и сета да, тая по менам имянной чунькытш, ог по вермы сетны, а вайö по меным торъя комлата, ме по вöча тэньд татшöмös жö. Но, ладнö. Сарлы чунькытшыд колö да пыр жö тшöктіс сетны Иванлы торъя комлата. А Иванлы эськон оз вöчом вылö ков сія, а овны колö. Отлаадтö сія пöрччысыны ни пасътасыны оз лысyt, пасъкомнас и узылö, оз на позь, видзöйтö, явитчыныс. Но комлата лови, сія кыскис чунькытштö чуньсыыс, мöд чуньö пуктыліс и кык лови. Олыштіс да нувис сарлы. Сарлы зэв нимкод лови, вот по мый лови менам. Сэсся сія и голясыцд пернатö аддзис, меным по тайö он сет. Сетны по ог сет, а верма по вöчны, шувö Иван Саревич. А сылы эсько и вöчны оз ков; голясыс босытіс, сояс сюйис и кык лови. Опеть сетіс сарлы, сарлы зэв любö лови, первой на и аддзö вöд.

Сэсся Иван Саревич пондіс юавны, тіян по пывсян имеитчö оз. Миян по некутшöм пывсян абу, а мый нö по сія пывсяныс, кутшöм. А сія сэтшöм керка, югыд öшиньяса, пывсыны да мыссыны, сія по тіян колö вöчны. Девичой сар сейчас корис салдатъясоs, тшöктіс вöчны кызь вит верст сайö пывсян. Салдатъяс сылон ставыс жö ныв салдат служитö. Вöчисны пывсян. Девичой сар да Иван Саревич кöйёны мунны пывсыны. И мунан туй вылас ётмöдар бокас ставсö салдат сувтöдаліс, и муніс пывсыны Иванкöд...

И кызь вит сутки пывсисны ная, сэсся пондісны локны бöр. Девичой сар кажнöй салдатлы гöснеч шыбытö 15—20 копеек. Аттö по дивö, шувалöны салдатъяс, кымын во служитам, да ётчыд на грёш эз сетлы, а оні по со патнатсать-дватсатьён быдöнлы шыблалö. Тая тай пывсяныд по кажитчöма, буракö, шувöны.

Но, Иван Саревич да Девичой сар олöны гозья моз, зэв бура. Пывсянад сія, дерт, тыдовтчис нин, сарыд аддзис мöд рöйтö. Олісны, олісны, Иван Саревич и кутіс шуны, ме по ветла гортö, пöрысь бать-мамöс видлыны да вокъясоs аддзöдлыны. Ветлы по, шувö Девичой сар, куим во мысътöн по ме вова куим карабён тэла. А туй вылад по на босыт тайö, згöдитчас, сія сетіс Иван Саревичлы дас кык сюра яндöва да скöвер-скатерт. Кынöмыд по сюмалас да мый по ковмас сёйны-юны, ставыс по лово.

Но, ладнö. Прощайтчисны, сэсся и мöдöдчин Иван Саревич гортö. Муніс да муніс, вовис пажын кад, зэв ыджыд нопъя старик паныдасис. Но, шойччи по, старик, шувö Иван Саревич, нопыйд

пё ыдъыд да мудзин, лок пё сёйыштам-юыштам, пажнайтыштам. Чёв пё, зонмё, менам пё вёд нинём пажнайтанторыйд абу, шувё.

— Кыдз абу, эта ыжда нопиын мыйкё эм жё?

Абу пё, абу, шувё стариқ. Но, ладнё, сіздкё пё инё менам эм, шувё Иван, лок пё пажнайтам. Иван кыскыштіс сумкас скёвер-скатерт, да мыйыс сэні эз ло! Пувом и, пёжалом и, быдсяма пёлөс сёяныс лови. Яндёва восьтіс. Винаңд, сурыд мыйда! Только сей да ю. Но, ная сэн бара сёйисны-ювисны, пажнайтісны стариқкод. Сейсис да, вай жё пё, стариқ, нопнад вежсям, шувё Иван. Тэ пё меным ноптö сетан, а ме пё тэнүид ассым сумкас. Сія бёр нин сюйис сумкаад скёвер-скатерттö и яндёватö. Ог пё тёд, шувё стариқ. А мый он тёдис, вай пё вежсям, дай прёст. Вежсям пё инё, сёгласитчис стариқ. Сылы қажитчома жё Иванлон сумкад. Но, ная вежсисны и пондісны мунны асланыс туйёд. Иван отарё, стариқ мёдарё.

Иван Саревич муныштіс вель дыр нин и мудзис зэв ёна. Аттö пё дивё, эта ыжда ноп да, мыйкё пё эм жё. Час, видлам, мый пё тані эм. Сія разис ноптö, сэтоні зэв ыдъыд куд, пу куд зэв ыдъыд. Сія и кудтö восьтіс. А кудайыс чечыштісны куим молодеч: мый пё, козяин, мый тшёктан керны, ювалёны. А мый пё торъя козяинис, козяинис пё ме оні, выль, шувё Иван.

— Но, мый, но мый, выль козяин, тшёктан керны?

А вот пё, тая туй кузяс эсыланьо муніс стариқ, вёттöдö пё да зургö сылітшуптас, а сумкасö мырдьбöй. Сымда пё и эм ставыс. Молодечьяс котортісны, öдйö и сувöдісны стариқöс. Сылітшуптö зургисны, стариқ уси. Сія эсько налон важ козяинис да, эз тай видзöдны. Выльлы служитöны. Сесся сумка босытісны стариқлыс и вайисны Иванлы. Но, Иванлон лови сумка и ноп. Ноп восьтіс, молодечьяс бёр пырисны кудйö, асланыс места(ö). Сесся кыскис сумкас скёвер-скатерт, скёвер-скатерт вылö пуксис и лэбзис аслас сарство(ö), öти здукён вовис.

Но, ладнё. Вовис аслас сарство(ö), сэтчи луг вылö зэвтіс шатерт и овмёдчис. Сёйö-ювö да олö, сылон эм ставыс. Олыштіс, олыштіс, и кывсис сія сарлы. Сар салдатъясоc ыстіс юовны, кутшом морт сэтчи овмёдчис, бурысъ али лёкысъ. Салдат локтіс и ювалö Иванлысъ, мый могён пё татчи вовин, бурысъ али лёкысъ, сар пё тшёктіс юовны. А висьтов пё, шуö Иван Саревич, вовис пё Китрёсът-мудрёсът сарлы вын вылö. Салдат муніс, висьталö сарлы. Вовома пё Китрёсът-мудрёсът вын вылö сарлы.

— Кыдз-мый вын вылö,— шувё сар,— сія, гашкё, мекёд венласыны кёсйö да.

Сесся-й сё салдатоc ыстіс, мунё пё виö Китрёсът-мудрёсътсö, мед пё оз ошишысъ, оз во ме вылö. А сылон вунёма нин Китрёсът-мудрёсътыд, питö ыстылёмыд. Пи эсько тёдны сетö ас йывссыс, вои пё и Китрёсът-мудрёсът вайи, а сарлон вунёма, важён нин ыстылёма да. Со жё вёд мый дыра сія ветліс, Иваныд. Но, войска кутіс локны, Иван Саревич восьтіс куд.

— Мый, козяин, тшёктан керны?— ювалёны молодечьяс, чечыштісны да. Куим молодеч. А со пё войска локтö, лэччö пё да мед пё только öти салдат кольё, виö пё ставсö, шувё Иван. Молодечьяс лэччисны да öти здукён ставсö виалісны, гёликён эсько и шенасьёны да. Öти салдат сомын коли. Иван Саревич гумага сылы шыбытіс, вот пё вольной человек-сар, вовис пё Китрёсът-мудрёсът, көтп пё кыксёös ысты, таисъ дыр пё оз тырмы. А ме пё вови тэнүид вын вылö, опеть сетіс тёдны Иван. А бать ёнджыка

скёрмис, и давай, бара салдатъясөс чукörtö. Кыксё салдат сарыстіс.

И опеть Иван Саревич восьтіс куд. Квайт молодеч, зонмё, чечыштісны:

— Мый, козяин, тшёктан керны? — ювалёны.

Со по войска локтö сарлён, лэччö по да виалöй, мед по сёмын кык салдат кольö. Молодечъяс лэччисны, опеть гёликоñ шенасисны, шенасисны, ставсо уськодисны, сёмын кык салдат коли. Иван Саревич бара гумага шыбытіс. Вот по, вольной человек-сар, коть по куимсё салдат ысты, таись дыр по оз тырмы. А ме по ешё на висьтала, Китрёсът-мудрёсът по вовис тэнъд вын вылö. Салдатъяс катодисны гумага сарлы, сар и думайтö, аттö по дивö, мый нö по тая, оз по водзасасыны ли мый менам салдатъясыс. Мыйла по татшом регыдён дзонь войска виалö. А гёгрвоны казьтыштны Китрёсът-мудрёсъттö век оз вермы.

И опеть войска чукортö, коймёд раз ыстыны кёсийö. Сылён, ичотик сарствод да, став йозыс нин бырины, куимсёыс эз куттырны. Петукъясон да чипанъясон тыртышталис ёстаткисö, кыдзкö вöд колö тыртны, сэсся и мёддичис, бёрсянныс ачыс лэччö, тая по, гашкö, оз водзасасыны да, ме стрёжитышта.

Но, Иван Саревич опеть восьтіс куд, кудыйсь ёкмис молодеч чечыштісны.

— Мый, козяин, тшёктан керны? — ювалёны козяинлыс.

А со по мыйкö войска кодь локтö, лэччö по да ставсо виалö, толькö по сарсö кольö. Молодечъяс лэччисны, ставсо шуркйöдлисны гёликъясон. Оти сар коли. Молодечъяс и вайодисны сийö Иван Саревич дорö. Но, мый нö по тэ керсян, батьё, став йёттö по ассыид виалин. Ачыд по Китрёсът-мудрёсътла ыстылин, вот по и вовис, шувö Иван Саревич. А бать вёллись на и казьтыштис. Ак, шувö, неладнö по тай лови, сидз по эськö вёл да менам по вунёма. Мыйла нö по тэ эн висьтась, пиö. А сысьс унджык по висьтасасыны оз позь вёл, шувö Иван Саревич, мый по лови, лови нин. А неладнöссыид по позь на и ладнö артмёдны, шувис сия, сэсся-й восьтіс кудтö да сэтыс дас кык молодеч чечыштісны:

— Мый, козяин, тшёктан керны? — ювалёны.

А вай лэччö по да ставсо вачкалö радом, шуйяссö тшёктіс вачкавны и быдёнлы сетіс плеть. Молодечъяс лэччисны, пондисны кучкыштавны шуйяссö. Кодлы кучкасны, резинёвой мач моз брункылö чечыштö, кок йылö сток, и котортас гортö. Кодлы кучкасны, сия и ловзьö. Ставсо ловзьбодисны, сэсся локтісны, Иван налы куд восьтіс, кудйö и бёр пырисны. Сар толькö дивуйтчö-шензьö. Энлы на по, шувö Иван Саревич, локтин кё по ме ордö, колö на по и гоститыштны. Сэсся кыскис сия сумкас скёвер-скатерт, быдсяма сёян лови, кыскис дас кык сюра яндöва, быдсяма юван лови. Сёйисны-ювисны бура ая-пиа, бать и шувö, вот по тая и эм Китрёсът-мудрёсътъд. Он-ö по сет тая меным, корны пондис пыслыс. О, по, тэд по ешё дай, эз сет Иваныд. Аслым по меным колö.

Но, сар сэсся кайис гортас, а Иван Саревич мунис вёрё да дзебис, гувалис Китрёсът-мудрёсъттö, мед по оз сюр некодлы. Ачыс сэсся мунис кабакö вина юны. Деньга сылён эм, тырмё, колёкё, и некытчö воштыныс, вот и ювö, гуляйтö быдёнкёд. Сэсся и дзикодз юсис мортыд, кабакыс эз кут петовны.

Коркё-й коли во, мёд дай коймёд. Девичёй сар вовёма куим карабён Иван Саревичла, сувтёма сар керка весьтö да карабсянь лёз гын вольсалома сар пос помёдз. Лёз гын кузя ыстылö да ыс-

тылёр сар ордё кык детинкас. Ная сылён аслас челядьяс. Пывсянад пывсигад сылён здвойни ловёма, арлыц серти эсько и посни кагаяс на, да ёнось, тушанас ар сизима ли даса кодьось. Ная котортлоны да котортлоны сар ордё. Винаватой мортос кё по он сет, овмостё тэнсыцд тёлодам и палитам.

Сар и пондіс шуны:

— Тэ, Педёр, сёй чибода ветлігён, эн-ё кытчико грек воч, мун ләччыв, корёны тай.

Педёр шувё:

— Менё? Менё кё корёны, ләччыла,— зэв зіля шывасис сія, аслыс зэв любё, караб вылёр корёны да.

Сія мёдіс ләччыны туй бокёд, няйтёдис и шляпсьёдё, оз лысът гын кузя. Детинкас и шувёны мамлы, аддзисны да. То по, мамё, батыцд локтё. О, по, шувё мам, тая по абу батыцыд, тай по дядьнайд. Мунё по ләччылёр да колльёдёй сійё бурджыка. Детинкас ләччисны караб вылысь да кызд тай пондісны шняпёдны дядьсё! Одёй мой оз пышый сія. А кык детинка опеть котортісны лоз гын кузя сар ордё. Винаватой мортос по вай, а он кё по сет, став овмостё тэнсыцд тёлодам и палитам.

Сар и шувё мёд пилы, Василейлы:

— Тэ, Василей, сёй аканыцда ветлігён, эн-ё кытчико грек воч, оз-ё тэнё корны?

Василей зэв зіля пондіс пасьтасыны, ләччыла по, гашкё по менё и корёны да.

А Педёр шувё:

— Ләччыл, ләччыл, менам тай мыш висьё-а.

Василей Саревич пондіс ләччыны, опеть туй кузя шляпсьёдё, оз лысът лоз гын вылёр тальччыны. Детинкас аддзисны да, то по, то батыцд, шувёны мамлы. А мам шувё, о, тая по абу на батыцд, а тая по мёд дядь, ветлёр по да сізд жё коллялёр, воддза дядьыд моз. Детинкас котортісны да лосыца и шняпёдісны Василейс, одёй тай аддзис туйсё.

Мыйкё дыра олыштісны да кык детинка бара котортісны лоз гын кузя. Винаватой мортос кё по он сет, став овмостё тёлодам и палитам, шувёны сарлы. Сар сесся и Иванёс казытыштіс. Конкё по вөд Иван Саревич ёна ветліс да эз-ё пакосыттіс сія, думайтё. И ыстіс салдаттіс Иван Саревичла. А сія, Иван Саревичыд, кабакын пукалёр да ювё ётарёр, гашкё, эз на и палёвлы воёмсянныс. Салдат пырис, лок, шувё, Иван Саревич, батыцд по корис, караб локтому да. Иван Саревич чеччис, пукалёр вөлі да, локтіс салдат дорё, сесся пельдінаш швачкобтіс, вартіс, салдат толькё тюви увлань юрон. Вот по тэныцд, коді по менё корё. Салдат сесся муніс и доложитіс сарлы, сізд по и сізд, менё по нойтіс, а ачыс эз лок. Сар сы борын, гашкё, кымынись на ыстыліс, а вочны пикод нином эз вермы. Пёгибо күтіс воны мортыц. Детинкас корёны, вай по винаватой мортос. А пи оз лок кабакыс.

Сесся сія бабад локтіс сар ордад, коді велодліс Иванёс Китрёсът-мудростицт корсыны. Локтіс и шувё сарлы, ме по час ветла, гашкё по локтас, меным кызвыссяс. Сар шувё, ветлы по, ветлы, и сетіс бабалы, гашкё, сто рублей. Но, баба кутчысис сто рублейись и муніс, пырис кабакё. Но, кысь-мый по тэ вовин, ювалё Иван Саревич, здоровайтчис да. А ме по сія тьёткад, коді велодліс тэнё вороной вөйтё аддзыны. О, сія по и эм, признайтіс Иван. Сесся сылы парта вина босытіс и юктодіс. Тьёткалы зэв любё лови, вот по, эз на по дарём вош менам трудыц. Ювисны-керисны, сесся

тъётка и шувё Иванлы. Вот пё, Иван Саревич, сар пос помёдзыд пё вольсаломась лоз гын да корёны волыны тэнё, куим карабён по локтёмась, вай жё по ветлам да видзёдлам, кодъяс. Иван эсько кучкис, мукёдлы кё, а тъёткаыдлы эз. Ачыс зэв нин код, зырым и дуль — ставсё лэдзёма, кок йылас ёдва суалё. Ветлам пё и эм, шувис сяя, петис кабакыс и пондис лэччины. Вокъяс лоз гын выло тальччины эз лысътны, а сяя эз тай кут думайтны. Няйтад гылалома да ставыс эсько няйт, кокыс и, киыс и, да нинём, пондис лэччины лоз гын кузя. Мый лэччё, сийо и косяло ешё лоз гынсё. Йёз быдсон чукёрмисны сэтчи, ѿктёны лоз гынто гын сапог дёмасъяс выло. А Иван лэччиштас и косялас, лэччиштас и косялас.

Коркёй караб вывсянь казялисны. Сия копыртчоматё вёлі да, челядь, детинкаяс и шувёны маммы, то пё, мам, ош по локтё, ош. А мам видзёдё жё нин. Чёлёр, пиян, тайё по абу ош, шувас, а тайё батьныд тян. Мун по петалё да пыртё татчи, мед ки ни кок оз инмыв. Детинкаяс котортисны, босытисны батьнысё, ки ни кок эз инмыв, пыртисны караб выло. Посниось, а силаныс тай тырмис, вёлёма.

Но, бать вовис караб выло. Сэн сийо мыссыбдисны, чышкодисны и водтодисны небыд вольпасьё. Узисны, аски Иван Саревич паллялома, сёрнитё-керё челядькёд да гётыркёд, зэв рад аслыс ловёма, аддзысис да. Девичой сар сэсся-й ювалё, кён нё тэнад дас кык сюра яндёвад да скёвер-скатертыд. А менам по сия гуалома, верма по ветлыны да вайны. Сия кайліс да вёрсыыд вайис. Сэсся саръясоис корисны караб выло гёститны, корисны Педёрёс и, Василейёс и. Вит ли квайт сутки сэн пирийтисны, столуйтисны. Сэсся и кёсийоны ная мунны гортё, бёр Девичой сарство(ё). И босытисны сэтысь, бать сарствосыс, сё салдат Девичой сарство(ё) нуны, босытисны ветымын уж, ветымын меж, ветымын петук, но кён-мый эм ай рёд, ставсё босытисны ветымынён. Сэсся Иван Саревич зэв бура прощайтис батькёд, мамкёд, вокъяскёд дай мёддёдчисны куим караб тырон Девичой сарство(ё). Вовисны сэтчи. Коді тай служанкаыд вайліс женской паськомтё, сылы Иван Саревич медмича салдатсё сетис, веничайтисны сэсся. Став мукёд салдатсё гётралисны нывъяс выло... Ужъясоис кёбылаяс дінё индіс, межъясоис ыжъяс дінё, став айясоис энъяс дінё. И вот, кызд-мый вермёны, ставыс семья йывтёны, ставыс сэні рёдмыны кутис и кыптыны. Сэсся Иван Саревичоис пуктисны сарён, ачыс Девичой сар лови саритса. Девичой сарство быри и лови Иван Саревичлон сарство. И пондисны ставныс зэв бура овны, служитны, колёкё, и оні на олёны. Та вылын сэсся пом.

Жаңа Жаңа Жаңа

Вояс да йöz

ЖАҢАЛЫҚТАРДА НАУКА И ТЕХНИКА
СОМАЛЫКТАРДА НАУКА И ТЕХНИКА

Семіс олёмсö Войвывлы

Сё во сайын (1902—1903) Усть-Сысольскын (ёнія Сыктывкар) колляліс ссылка кыэз сизим арёса том морт — Владимир Русанов. Овыс эськө коми нога, но сійо вölі роч. Чужлöма 1875 воё Орёл карын. Вöлöма, тыдалö, вичкоын служитысь рöдьись — сы серти, мый велöдчома да помалöма ас чужан карас духовной семинария. А ссылкаö ыстомайс революциялань сюргчомыс. Мыйкө дыра пукöдомайс тюрьмавын и.

Усть-Сысольскын Владимир Александрович коллялому кадсö абу кияссö кресталöмён. Уджалöма статистикöн уездса земской управын. Писькос вежёра мортос бытториö кыскылöма — унатор кöсийма тöдны, туявлы. Уналаö вевъялöма ветлыны та могыссы и — Эжва катыдлань, Изъвалань, Печораб. Быдлавын зильбöма тöдмавны сэтчöс вöрва, мыйён озыроßс мусыс, мый вöчöны да кыздзи олöны коми йöz. И сæk нин В.А.Русановлён чужлöма мöвп, мый Усть-Сысольск, Яренск да Печора уездъяс (найо пырлісны разной губернясö) колö öтүвтны да на подулын лöсöбдны торъя административной юкön, мöд ногён кö, вöчны сійос, мый эм оні — Кomi Республика.

Печора карын эм В.А.Русановлы памятник. Сійо суалö пыжын да сюся видзöдö кытчöкө водзланьо. Ловъя татшöм висътасьом: кор том Русанов воас Канин нырё, кытчö пасъкöдчома оні Печора кар юдорса юкönис, сійо шемöсмас ю да сы пöлонса пожöма яг мичлуныс. И гораа шуас: тані лоас кар! Сы ногён и лои.

В.А.Русанов сюся видзöдöма коми йöz олёмö, на оласногö. И дасытöма сэсся монография, сідзи сійос и нимтöма: «Зыряне». Тайо уджыс матын сылы, мый сёрёнджык (1911 воё) дасытис да йёзöдис Г.А.Сорокин — «Современные зыряне» ним улын.

1903 воё В.А.Русановлён ссылкыс помассьё и сійо мунö Россиясы Францияо. 1907 воё помалö Парижса университет. И сійо жö воас бöр локтö Россияо да медводдзазыс ветлö Новой Земляо. Мунö сэн подён Маточкин Шар пöлон, мый юкö Новой Землясö лунвыв да войыв дияс вылö.

Бит гожом Владимир Александрович сио Новой Земля туялöмлы. 1910—1911 воясö сійо весъкöдлö сэтчö ветлыс экспедицияснас.

1912 воё «Геркулес» судно вылын В.А.Русанов котыртö Шпицберген дияс вылö экспедиция, медым туявлы сэтыссы из шом куйланниняс да пыртöдны найоss Россиялы. Экспедицияыс бöрсö эз бергöдчы — воши. И сомын 1934 воё (кызы кык во мысти!) сылысся колясъяссö аддзисны Карской мореса дияс вылыс. Оти дi вылын суалис сюръя. И сэнг гижöд: «Геркулес». 1913 воё. Сы серти и пондисны лыцдьыны, мый В.А.Русанов кувсис 1913 воё.

●
Владимир Александрович Рusanовөс пүктöны Кöдзыд Войыв туйысь зэв повтором, ыджыд вежёра йёз лыдё. Сы овён нимтöма Новой Земляясь кык кöдж, кыйсысьяслыс оланн, а сиджё Северной Земляясь йи куйлод да Антарктидаась гёр...

Колян нэмса ветымынöд воясо Новой Земля пондис кыскыны ми-янысь военнöйясос — сэнi, йоэтоминас, зэв кивыв видлавны атомной да водородной бомбаястö!

Новой Земля выло военнöйяслон öти ветлом да кöдзыд дi вылын во чёж олём ийыльсь пасийдъясон вöзий тöдмасьны Юрий Александрович Хорунжий, Сыктывкарса телевидениесь вöвлом режиссёр, Коми Республикаса Государственной премия лауреат.

Тайё гижöдыс лоас и В.А.Рusanовөс казьтылан пасон.

Юрий ХОРУНЖИЙ

Во — Новой Земля вылын

1952 во. Служитi офицерён Войыв флотын. Волi май пом. Лöсьюдчам семьяён мунны шойччыны. Пöлагайтчис тöлөссыён-джыниёна отпуск, туй выло кад артыштöг. Тöвбыд мёвпалим шойччом йывсыыс...

Виччыссытöг корисны менё полит-отделö. Юörtисны: котыртсыё торъя военнöй часть Новой Земля вылын правительстволись кывкутана, гуся ин-дöдъяс пöртöм могысь. Бöриёны офицерьяс пöвстись колана специалистъясос. Коромъясыс татшöмөсь: служитны Новой Земля вылын куим во, быд во кутас артавсыны кык во пыдди, а сы бöрын позяс вужкны кöть кутшöм флотö ас кöсийм сертиyd. Лыддьёдлисны нöшта унатор. Колё пö

Лейтенант Ю.А.Хорунжий. 1954 во.

сöмын кырымпаса соглас.

Ме вочавидзи: «Ог». Политотделын пукалысь ыджыд чина офицерьяс гёгёрвотöма видзёдлисны öта-мёд выланыс: лейтенантсянь татшöм вочакыв эз виччыссыны, тыдалё. Юалёны: «Мыйла?» Вочавидзи: «Менам кык челядь, ичётыс куим тöлисся на».

Мёд лунас бара корисны, онi нин флотса политуправлениеё. Сэн нöшта нин гырыссыджык чинаяс. Юалёны: «Мыйла ме, офицер, бöрынтьча приказ олёмö пöртöмись?» — «А мем, некутшöм приказ эз сетлйины, юалисны сöмын — соглас-ё служитны Новой Земля вылын?» — «Лыддьы,— вочавидзисны,— татшöм приказсо сетёма...»

Заводитiм дасьтыссыны туйё. Кык корабль, кёлуй тырён да личной составон, муномаёс Новой Земля выло водзджык нин. Ми волим бöръя-

ясөн. Сөйтчим саридзті ветлысъ ыдкыд лихтер вылө (лихтерсö кыскö вынийора бусир). Петім туйо лöддза-номъя (июнь) 14 лунö. Рядöвой да старшинской составысь отдор мунім семьясөн некымын офицер.

Түйын ме матöдкык тöдмаси флотса штабысь офицер, инженер-майор Мурашкоқод. Сiё и стöчмöдiс, кутшом матысса могъяс сулалöны миян водзын.

Война кадö Новой Земля вылын, Белушъя кöджса факториясъянь дас кöкъямис верст сайын, Рогачёвоян, лöсъöдлöмайсъ военнöй база, медым могмöдны содтöд ломтасон подводной лодкаяс да самолёт-разведчикъяс. 1952 воян сэн служитiс на неыдкыд команда. Вöлi радиостанция, ви-дизисны мыйтакö ломтас. Миян могъяс: дженыыдик гожся кык тöльсъён лэптыны да дасьтыны личной составлы оланiнъяс — сувтöдны дас кык финской керка офицеръяслы да налён семьяслы, кыпöдны кык судта казарма салдатъяслы, выльмöдны пекарня, столёвой, пивсян, клуб, стройны дизельной электростанция. Тöвнас колö нöшта кыпöдны кык судта казарма. Колö сiдзжö корсыны да кутшомакö дасьтыны аэрородром улö шылышыдiн. А мый водзö — вöлi тöйтöмён.

Колö тан, ме думысъ, содтышты, мыйла факториясъ да сы дорса кöджис шусис Белушъяён. Нимыс тайо полярной белуха-дельфинсиян. Паныдасылённы пö кузтанас квайт метрöдз да сьоктанас кык тоннаöдз. Новой Земля вылас нин мен шыбитчис синмё тешкодь пес поткöдлан джек. Поткöдчысыс висыталiс — джекис пö белуха сюрсасыс. «Этша сомын коли белухаыс,— норасыштис. Содтис сэсся:— Йöзыс уна лои...»

Белушъя Губа лыддысис Новой Землялон «юркарён». Факториялон складъясысъ, контролысъ да магазинысъ отдор, сэн вöлi пошта, «гöрд чум» (клуб), милиция, больница, школа-интернат, метеостанция. Но и Дiвывса совет, кодён вежлытöг юралiс ненец Тыко Вылка, Новой Земля вылын медся нималысъ морт.

Ыдкыд Сöветской Энциклопедияын (БСЭ) пасиёма: Новой Земля вылын медводзён овмöдчылёма 1869 воё аслас семьяён ненец Фёдор Вылка. Сы бöрын нин локтöмайсъ сэсся мукöдьис. Тыко вöлi Фёдор Вылка ордпуысъ. Том дырииыс кык гожём колльöдлöма Владимир Ру-сановös Новой Землятi ветлiгас. И Владимир Александрович лышкыда «мынтысъёма» тасысъ: кык тöв видзёма Тыкоös Петербургын да велöдёма сэнi. И абу куш гижны да лыддысъыны. Тыко Вылкаös лыддьёны мед-воддза ненец-поэтöн да художникöн. Сылон откымын серпасыс ёшалисны весиг Петербургса Войывы музейын.

Учреждениеясын уджалысъясысъ отдор Белушъяын олiсны и кий-сысъяслён семьясъ. И медшöр прöмыснас вöлi еджыд кынь. Новой Земляса кынь нималис му шар пасытала, Рытывыв странаясын доњялiсны сiйос зэв вылö, лыддисны нывбабаяслы вöччен медмicha күён. Став кынь кусö, мый кыйлiсны Новой Земля вылын, вузавлiсны Рытывывлö. Россияса нывбабаяслы мичмöдчыны колльiс сомын нёльйöд сорта куыс.

Кыннысъ отдор факторияö босытлiсны гагара гён, дзодзöг да кайра кольк, кийём лэбачсö, нерпа, тюлень. Вештысисны сьомён, кёлуйён, вайём сёян-юанён. Кырымалёма кö факториякöд договор, сетлiсны тöварсö и уджийзён.

Кодi олiс Новой Земля вылын? Медводз, дерт, вужолысъясыс — ненецъяс. На вылö усълiс став олысъ пöвстысъ коймöд юкёныс кымын. Мукöдьис — быдлавысъ воёмаяс. Уджалисны да служитiсны бухгалтеръясён, радиствъясон, поводдя бöрся видзöдьесъясон. Ундкыксö кыскöма, дерт, «ыдкыд сьом». Но медся коланаён вöлiны кийсъясысъ. Повтöмёсъ, винёлөсъ, ёнёсъ. И локтöмайсъ, дерт, бара жö «ыдкыд сьомла». Вöлiны на пöвстын и сэтшомъяс, кодъяс пышёймайсъ ыдкыд мусысъ мыж вö-чомысъ либо нöшта кутшомкö помка вöсна...

Күяс медшёр донъялысын факторияын уджалыс Грузиясын воём морт. Роч. Любичома грузинка-нывка вылө. А вокъясын по оз лэдзыны сы сайё петны. Ковмома гётырпүсө гусяны да пышыны со мый ылнаёт! Верёс күяс донъялө, том гётырыс лавкын вузась. Сізді-й олони. Шудаось.

Кыдзи веськавлісны кыйсысын Новой Земля вылө? Медасылісны Архангельскын. Сэн волі вербуйтчан контора. Медасыліс кыйсысын оти во кежлө. Сылы урчитлісны, уна-о ку ковмас сдайтны. Сетлісны сэсся кыйсян көлүй, ді вылө воём бёрын мөгмөдлісны понъяса дадюлөн, торйөдлісны кыйсянін. Быд кыйсянін суалыс керка, заптёма ломтас — сэн од ворыд оз быдмы, пестө он керав. Татшом кыйсян керкаыс суалыс кузяла ётар и мёдар берег пёлөнис, кызь-комын верст костён. Босытны кө төд вылө, мый Новой Земля нюжалома войывысана лунвывлань сюрс верст, абу съокыд вежортны, мыйтаён сэн кыйсылісны.

Дженыдык гожся кадо діяс пёлён кыйсысын сасын новлодлісны факториялөн «Кавасака» мотоботён. Капитаналыс Паша Журавлев. Сылён волі бур понъяса дадюв. Тайо төвнас. А гожомнас ветліс мотоботён. Кыдзко отчыд мотоботнас мунігөн ме казялі, мый эм сэн кык компас, но некоднаныс лунвыв-войывыссо оз петкодлыны (коло тан пасыны: морской компасъястю тыртёны сөстөм спиртён, а «Кавасака» вылын найо воліны кососы). Юала Пашалыс: кыдзи нө компастогыс? «Юи спиртсо,— во-чавидзис.— Мый компассын, берег пёлөнис ветла да. А лёк поводдяю нуас кө кытчок, татшом «кораблыдлы» компасын оз отсав...»

Бергёдчылам кыйсысын слань. Тұлысын найо сдайтёны кыйдоссо фактория. Вештысьёны уджийзөн босытлом көлүйс да сёян-юаныс. И уналон киас сэсся нином оз коль. Бара медасын во кежлө. А кытчо воштысян? Ме паныдасты кыйсысын сод, кодъяс абу нин петавломуасын діяс вывсыс дас да унджык во.

Фактория — зэв колана да вына организация. Сійо сетліс государстволы ыдкыд доход валютой. Сетіс удж сэтчөс олысын.

Кутшом мөгъясон воим діяс вылас ми. Война кадсян на кольомаасы сэн столой, клуб, пивсян и... вов гид. Миян интендантьяс вайомаасы жо съорсыныс оти вов. Дівывса челядь шензьомон, нимкодя котралісны си гөгөр — кодкө бурыссын видлө, кодкө бөжсө.

Понъя дадюв. Олан керкаяс толомаасы вевтодзыс.

Новöй Земля вылын медся коланаыс — понъяса дадюв. Менýм татшом «таксиыс» пöлагайтчыс жö. Сидзкö, коло ньöбны понъяс, нарт, велöдчыны каюравны.

Новöй Земляса дадюв поныйд завидътас материкуывса медлëк шавкалы. Налён сэн збыльысь «пон» олём. Дженыыдик гожём чёжнас, кор нартöн оз ветлыны, понъясöс вердöны öтчыд лун: шыбитöны öти кайра (лэбач) кык понлы шöриён. Тöвнас, кор понъяс ёна уджалöны, найöс оз позь вердны туйö петтöдз кык часöн сёрёнджык. И сы дыра жö видзöны вердтöг туйысь воём бöрас.

Тöдтöгыд ме вылын ёна шмонитöмäöсь: вузалöмаöсь медся дыш да пöрысь понъяссö. Найён некутшом туйö он пет. Нуöдиссыыс — Торос — бур сöмын веськалi. Сийöс мем козыналiс ачыс Новöй Земляса «президент» Тыко Вылка. Дерт, шмонитыштöм бöрын мукöд понсо вежисны жö. Чож дадюв артмис.

Новöй Земляса «президент» Тыко Вылка гöтырыскöд.

Тыко Вылкаös (збыль ним-вичыс Илья Константинович) унаён ыдждöдлiсны «президентöн». И вöлöма та выlö помкаыс. Висыставлiсны, Сöветъяслöн съезд вылын Москвавын паныдаасяс Тыко Михаил Иванович Калининкöд да чоломалас сiйöс: «Видза олан, ыджыд Мувывса президент!» Мöдис вочавидзас: «Видза олан, Ичöt Мувывса президент!»

Вылкалöн уджаланiныс — неыджыд пу керкаын. Ывла гижöда. Медым веськавны вежöсас, коло пырны тьöскись тувъялём кузь коридорти — сэнi олiсны «президентлöн» дадюв понъясыыс. Найöс лыддисны дiяс вылын медбур дадюв котырён. Ныртö чезийöдö сэнi чери да нерпа дукись. Уджалан вежöсас Вылкалöн сулалiсны винтовкаяс, армияса ружпаркын

моз. И ставыс разнёйёсъ. Стенас ёшаліс Новой Земляён ыджыд карта. Орчён — Тыкоён рисуитом кымынкө серпас. Уджалан вежосяскод орчён — олан жыр. Вылкалён гётырыс волі роч — Мария Савватьевна. Гозъя кыкён и олісны. Ёсь кыла олысъяс Тыколысь гётырсо ас костаныс тшоқыда «ыдждёдлісны» Марья Сөветьевнаён (Сөвет кывсянь).

Вылка волі неыджыд тушаа, гёгрөс чужома, векныдик синъяса. Абу ёна варов, но шмоньтö радейтліс. Кыдзкө öти сёрниын ме юалі, кыдзи сийös Русанов, Питерсьы отдор, нуліс Москвайдз, кутшома да кыдзи овсис уна йоза ыджыд карас. «Президент» кыскис аслас кабала чукорысь вижёдом важ газет — «Московские ведомости», 1910 восяёс, чуткис öтилао чуньнас да мыччис меным. Ме лыдди сэсь: «Самоед Вылко, которого господин Русанов привез из своей последней экспедиции в Москву, гуляя на Воробьёвых горах, поймал воробья и съел его живого вместе с перьями». Лыдди да юала: «Тайё збыль?» Лабутнёя вочавидзис: «Сөрёны. Ме сейи сийös гёнтöгыс...» А синъясыс сералісны...

Тэрмасьомён локтігөн миян интендантьяс унатор вунёдомаёсъ. Медводз этша босътомаёсъ яя сёян. Аслынным ковмас судзёдны яисё. Новой Земля тулыссянь арөдз тыр лэбачон. Куликъяс, уткаяс, дзодзёгъяс, юсьяс. А кайраяс да гагараяс асланыс базаръясын поздысъёны уна-уна сюрсыясон. Кулик да утка вылад сэн некод оз видзёдлы весиг. Кыйёны медсясö дзодзёгъясос. Корим Вылкалысь, мед миянлы лэдзас жо лыйлыны дзодзёгъяссö. Ми воигкежлö дзодзёгыс мыйтакö пукаліс нин позын, но унджыкыс гёнтöм — уялёны тыясын, выль гён петöм виччысъёны. Дзодзёгыд сюсь, видчысъысь. Казялас кё мыйкё, пышё ты вывсысъыс тундраö. Котортёны сэн öта-мёд бёрсяyas, он су. И век жо заптим ми тёв кежлö тырмымён яй — бочкаясö солалім дзодзёгсö.

Лунвылысь воём лэбачаясьсъ кындзи, Новой Земля озыр мукод олысъён — медводз леммингён. Шыр сяма посни пемёсъис тайё — кынълон медшёр сёян. Со и ачыс кынъыс. Гожомнас найё мисьтомоёсъ, рудгорд гён ёшало клёкъясон. Мисьтом пондавыс, тыдало, оз и повны — ковтомуёсъ да. Ноябр кежлö кынъ лоё еджыдысь-еджыд. Выватасінъясын könсюрө ылісянь тыдалісны войвысса сюзъяс. Быттыё лымайысь и вочомаёсъ наёс. Пукалоны вэрзывитöг, гёгрөс синъяса юрсö сёмын надзёникён бергёдыштлоны — корсыны, kön-i-мый эм. Друг сэсся йоткыштёмён лэбзьё, лэбё уліті, лэчыд гыжъяснас кватитö леммингёс либо посни лэбачёс. Кынъ вылё усыкодчылёны и...

Дженыдик гожом воис помлань. Лои эштöдома да овмёдома салдатъясон да матросъясон брусысь кыпёдом кык судта казарма — сийо кадо Новой Земля вылын медся джуджыд керка. Эштис и мукод стройба. Офицеръяс семяянаснас овмёдчисны кык патераа финской керкаясö. Саридз кёдж кеняссис ийён.

Медъёна майшöдліс миянос, офицеръясос, сийо — кутшом колана уджён тыртны личной составлысъ кадсö. Но аддзим жо петан туйсö — лымайысь весасыны да мый да. Асывсянь зарядка, сэсся велёдчом. Дерт, сёкыд волі ыджыд мусыыд ылын тёвийигад. Весиг пошта абу. Тёв чёжён кыкысь сёмын шыбитлісны самолётсиянь письмояс да газетъяс кучик мешёкын. А ми ді вывсянь вермим мёддны сёмын радиограммаяс. Та вёсна гажтöмлуныс личкис ёна. Торъя нин сэк, кор некымын суткиясон турббаліс да некытчö эз позылы петавны — сёйны ветлыны столёвöйдз ковмайліс гезёй кутчысъёмён: гезсö волі көрталома сюръясö. Лёнь лунъясö клубын петкодлісны кино. Ми вайлім сбörись кызь кымын фильм, сэсся «горд чумас» волі нöшта мыйтакö — водзёсасылім накод.

Тёв пуксытыдзыс на миян ордö воліс факторияса охотовед да юортис, мый офицеръяслы позьё жо кыйсыны: тёвнас ді вылын кынъ кыян кад. Капканъясон могмёдісны. А кынъыд зэв сюсь пемёс, он на зэв кый. Но

велёдчим жё. Кынъ куяссö быть колö вölі сдайтыи факторияö. Охотовед юörtic нöшта, мый оз позь лыйны еджыд ошъясöс. Лыйны ошкös позьö сомын сэк, уськодчас кö сийö морт вылö. Но татшöм дивоыс миянкöд эз овлы. Öтчыд сомын ломтас видзанинса пост вылын часöвой паныдастьма вölі ошкыскöд. Да найö сэтчöдз повзьомаöсь öта-мёдсыыс, мый скай пышёмаöсь кыкнаныс. Еджыд ошкös вины эз позь, но кутшöм кыйсысьордö он пырав — быдёнлён куйлïс джоджас ош ку.

Рогачёвоянь Белушъяöдз ми нюжöдим телефон — нэйджыд сюръясö кörтавлïм полевой кабель. Сы пöлён и вуджлïм тöвнас дас кöкъямис верста еджыд вöлökсö. И кодкö петас кö туйö, быть юörtлïм та йылысь телефон пыр. И воём бöрас бара жё.

Тулыс Новой Земляö воё виччысöтöг. Тöвся пемыдьыс рöммö-рöммö, сэсся друг шондï югнитыштö лунвывланын, здук кежлö быйкнитö енэжтас сайсянь. И пыр вылöджык, вылöджык, да воё кад, кор шондïыс оз нин саявлы — кытшалö енэжтас весйтöдыс лун и вой. А лымайыс еджыдьыс-еджыд — он кö сьöд очкиась, слепöкур босытö, нинöм он кут аддзыны. Син видзöм могысь очки пыддиыс (кысъ сийöс босытан!) ковмылö новлыны ичöтик розя пöвтор.

Тöвся вой помасьём бöрын ми велёдчим кыйны тыысь чери — голецöс. Сийö оз ёна торъяв чимиысь: öти рöдисьöс, посниджык сомын. Тыко Вылка индïс, кöнï шедöджык. А самавны вугырад колö пö гос. Кык лун ветлïм ты вылö. Писькодам да писькодам кыз йисö, самалам вугырö порсъ гос, да некод оз дэбöдыштлы весиг. Юörtлïм сэсся «президентлы», мый нинöм оз шед миянлы, кöть мый ыджа гos ог самалой. Сийö сералïс миян вылын — вöлömкö, самавны колö нерпа гос. А мыйöн шедас голецыс, самавны сэсся чери бордсö. Вöлисъ пондïс шедны...

Тулыс Новой Земля вылын гора — локтöны лэбачьяс сё сюрсъясöн. Ми велёдчим жё дзодзöгъясöс лыйлыны. Май кежлö Белушъяö быдласянь локтöны кыйсысьас — вайöны факторияö тöвчöжся прöмыссö. Белушъя тирлö понъя дадювъясöн. Увтчöмыс! Пельясад вата колö сюявны. Кыйсысьаслысь собраннö нүндöны, озыр прöмысысь козинъяс сеталöны.

Но миян асланым олом, мёд могъяс. Медводдза корабльон гöтыръясöс да челядьöс мёддöдим ыджаид му вылö шойчыны — мудзисны кузь тöвнад. Странын унатор пондïс вежсыны. Кулï Сталин. Та йылысь тöдмалöм бöрын ми, дерт, кутшöмакö шöйвошлïм. Кыдзи сыйтöг кутам овны водзöсö?! А сэсся бöр быттö ставыс местаö воис. Виччысям корабль свежой сёянöн, пуктасъясöн. И гымыштöм кодь выль юёр — арестуйтöмаöсь Л.П.Берияöс, коди вölі миян уджъясöн медшöр юралысъон. Мый вöчсö странын? И регыд воис приказ: уджъяс дугöдны, став объектъяс, мый эштöдöма либо эштöдтöм, сдайтыи аэрордромса командалы. Ми бергöдчам бöр ыджаид му вылö.

Дыр кад кольöм бöрын ме тöдмалï, мый миян мунöм бöрын кык во мысти Новой Земля вылысь став олысъяссö петкöдöмäöсь. Панöмäöсь бöр сийö уджъяс, мый ради и миянöс нулïсны дïяс вылас: лöсъёдны Новой Земля вылын атомной оружие видлалан полигон. Тыко Вылка, дï вывсъыс петöм бöрын, олома Архангельскын, ёна пö гажтöмтöма. 1960 вося сентябрьин кытшовтöма сэсся став тöдсаяссö, прöщайтöма да кокния и кувсъёма.

А менам öнöдз на син водзын сёстöм Новой Земля, сэтчöс лэбач базаръяс, кынъяс, дзодзöгъяс да юсья... Мый накöд лои атомной да водородной взрывъяс бöрын? Налён йёлögавыс öд öнöдз кылö и миянын, Комиын...

Культура, искусство

Журнал о культуре и искусстве Коми Республики

Г.Д.ГОРЧАКОВ,

Россияса культураын
заслуженней уджалыс

Сынё «Эжва йёлёт»

Коми йоз коймёд чукортчылём вылын менё бёрийсны Эжва районсянъ коми войтырös сёвмёдан комитетса членён. Та бёрын сэссе эг нин вермы овны весь да аслым кёсийси: коло мыйкё вочны, мед кыпёдны Эжваса коми йёзлусь авторитетсö, самосознаниесö. Од Эжвавын 60 сюрс сайё олысь пиысъ пёшти 18 процентыс коми, но ас кыв вылын йоз дорын этшаён сёрнитёны.

Коло шуны, менё важысянъ нин майшёдліс тёжд: мый лоö коми йёзкёд миян поль-пöчяяс, бать-мамъяс кувсюём бёрын. Уджа-лом, быд лунъя тёжд-могъяс пио войтчом понда чужан кыв вёсна тёждысъомыс кыдзкё колыл бокё. Гашкё, надейтчим: кыдзкё-мыйкё ачыс ладмас, бурланяс кыдзкё вежсяс. А сийё съездсянъыс, кор бёрийсны нёшта и комитетса членён, тайё тёждыс быттьё көрт тув сатшкысис юрё. Мися, коло мыйкё да вочны.

Думайті-думайті, да и чужисны ёткымын мөвпгъяс. Коло, мися, Эжваса коми йёзкёд чукортчывлыны, тёдмасьны ёта-мёдкёд, сёрнитыштынъ бать-мам кыв вылын. А та могысъ коло котыртлывылыны кутшомкё аддзысылём, рытпук. Телефон пыр сёрнитчи колём съездывыса делегатъяскёд: чукортчывны, мися, да сёрнитыштынъ эськё... Кори и морт-мёдös на пиысъ, кодъяс водзмёстчёмён мыччысылсны воддзаджык собрание вылын, а сидзжё и администрацияса культура отделён веськёдлусь С.Донцоваös.

Урчитом кадё ставён воисны Н.Дьяконов нима музейё. Висьталі, кутшом могон чукорті найёс, да вёзи котыртлывылыны да нүöдны коми рытпукъяс, кыдзи тай клубъясын вочавлённы тематической рытъяс, либо, мися, телевидение пыр «От всей души» передача сямаёс. Мед, мися, Эжвавын олысь комијас вермисны эськё тёдмасьны ёта-мёдныскёд да сёрнитыштынъ комиён, а ёти сайысъ тёдмёдны чукортчом йозёс Эжваса нималана коми йёзкёд, а гашкё, и Сыктывкарса да республикаса тёдчана йёзкёд.

Мися, уна коми морт, кыдзи и ылысъ воём йоз, оз тёдны Коми мулысъ история, оз тёдны, кутшом ыджыд вежёра да енбия йоз петавлісны комијас пёвстүсъ. Татшом ногён, мися, позяс кыпёдны татчом коми йозыслусъ войтырён, тыр кёзяинён асъсъ кылёмсö.

А мёд-кё, мися, коло эськё тайё уджсо нүöдём могысъ миянлы водзмёстчыштынъ да лёсёдны ассыынъ торъя котыр, а сэссе бёрынджык, гашкё, и ётувтчыны «Эжваса комијас» ыджыд котырё.

Бёзйом мөвпгъяссошкисны, и шуим татшом рытъяссö чукортлывылыны да нүöдны, а артмыны кё кутас, и «Эжваса комијас» котырёдз кыпёдчыны.

Культура отделён веськёдлусь кёсийисис: сета по индёд Эжваса челядь музшколаса директорлы, мед лэдзис чукортчывны налён

актöвöй залас. А сэтчö, тöдi, вермисны mestитчыны матö сё морт!

— Медводдза кад кежлö залыс тиянлы тырмана лоё, а водзö видзöдлам, кыдз да мый,— кывкörtалыштiс.

Сэк жö нюжмасьтöг сёрнитчим, кодъясöс эськö медводз корлыны чукörtчöм йöзыскöд тöдмасьны. А рытъяссö, мися, кутам шуны «Ловъя портретъяс» нимодана. Од нимодана йöзыс и лобыны ловъя портретъяснас. Медводдза рытпук вылын йöзкöд тöдмасьны шуим корлыны культураын уджалысьясöс. Бöйим медводдза рыт вылас композитор Александр Рочевöс, радиожурналист Леонид Лыткинöс и культураын заслуженнöй уджалысь, музыкант-педагог, «Югыд кодзув» ансамбльён юрнуöдысь Владимир Горчаковöс. Буретш найöс бöйим сы понда, мед эськö рытпук вылас артмис и художественнöй юкön: рыт вылас позис корны «Югыд кодзув» ансамбль, а Александр Рочевлысь музыкасö вермисны ворсны музыкальной школаса велöдчысьяс.

Сёрнитчим асыныскöд «портретъясыскöд», и найö эз бöрынтьны. Кутiм дасьтысыны. Артмис вель лöссыыд аслыспöлöс аддзысьлём. Рытсö нüöдысь Лидия Александрова, коми йöзлён куимнан чукörtчылёмвывса делегат (68 номера детсадын коми кыв велöдчысь-методист), тöдмёдiс чукörtчöм йöзös бöйём «портретъяс» олан туйвизьён, сёрнитiс накöд öттор-мёдтор йылысь. Рочевöс нимöдöм бöрын музыкальной школаса велöдчысьяс ворсисны да сыллëсны композиторлысь сыланкывъяс да инструментальной произведениеяс. А чукörtчöм йöз пося чолöмалëсны ичöt арлыда артистъясöс аплодисментъясöн.

Лыткинкöд тöдмёдöм бöрын «Коми гор» радиоысь диктор Маргарита Грязнова лыддис сылысь серамбана неыджыд висьт.

Медбöрын сёрни мунiс Владимир Горчаков йылысь, сылон олём-уджалом йылысь, а сэсся ачыс нимодана мортыс да филармонияса артист Анатолий Хрусталёв сыллëсны. Сыланкывъясö гижлёмалöсöдöма Владимир Горчаков.

Быд нимодана мортлы, а сiдзжö и сылысь-ворсисыяслы рыт котыртысьяс козьналëсны книгаяс, дзоридзъяс. Сёомсö вичмёдыштисны Эжваса администрациясь. Волiс тайö рытпук вылас и коми войтырös сёвмёдан комитетса председатель В.Марков. Сiё висьтасыштiс чукörtчöм йöз водзын комитет удж да могъяс йылысь.

Кыпид лолаось, сёйлёмбур кылёмён, йöз пося аттьёалëсны разöдчигас рытпук котыртысьясöс.

1994 вося ёшым (декабрь) 9 лунё, вужвойтыр международной Лун водзвылын, чукörtлiм мёд рыт. Сэнi нимодim медицинаын уджалысь Эжваса коми йöзös: заслуженнöй врачъясöс да медицинаса ыджыд стажа ветеранъясöс. На лыдын вёлiны и хирургъяс: Я.Фролов, Н.Патракеев; Р.Власова, Г.Коданёва да мукöд. Миян рыт вылын накöд аддзысылёмыс, дерт, эз кыдз поликлиника-больничын бурдöдчигён моз вöв, а ёртасян-тöдмасян сяма. Рытсö нüöдысь Л.Александрова тöдмёдiс «портретъяс» уджён, сёрнитiс олёманыс вёвлёмторъяс йылысь, а музыкальной сувениръяс налы вöчисны-сыллëсны коми фольклор театраса том сылысьяс В.Булышева да И.Мишарина, а сiдзжö и республикаса народной артистка Л.Логинова. Администрация отсöгён став нимодана «портретъяслы» да сылысьяслы вöчим неыджыд козинъяс.

Коймёд рыт котыртiгён (сiёис шуим сины Эжваса заслуженнöй да ыджыд стажа учительяслы) миян чужис мёвп лöсъёдны ассыным коми сылысь котыр — коми хор. Мыйла нё быд рыт

вылö кытысъё корсыны коми художественнöй, сылысь-йöктысъ котыр? Торъя нин, кор быдёнлы колö мыйнтысъны («Югыд кодзув» ансамбльлы кындзи).

Чукörtчысъяс мёвпсö ошкисны, и мёд лунас муним администрацияса юралысъ В.Ушаков дорö, юксим мёвпъясён да корим отсавны сьёмён, мед медавны баянист-руководительös, а сиджё могмёдны жырийон. Сьёмён отсавны кёсийсис, и места йылысъ шуис мёвпыштлыны. Босытчим чукортны сылысьясöс да миянлы тайён мойвиис жё: водзмёстчысъ котырын вöлі Лидия Александровна Смолева, коди пенсия вылас петтöдз школын велёдис, öти кадё председателяс Эжва посёлокса поссöветын, а пенсия вылас петём бöрын сыллëс бумаажникъяс культура керкаса ветеранъяскöд. Сийё жё ышёдис и ветеранъяс роч хорын сылысь коми аньясöс буджны миян чукёрö. Мёд Лидияыс, тшётш водзмёстчысъ котырса морт — нүöдлëс «Ловъя портретъяс» рытъяснымёс — ышёдис локны Эжваса коми хорё сэтчöс детсадъясын уджалысъ коми воспитательясöс. Колис сёмын корсыны хорлы ворсысъ да сийён веськёдлысъ баянистöс.

Эжва пасытасъ, мыйта эг корсöй, эз сюр коми кыв тёдысъ баянист. Сёрнитлëм кыкёнкöд, но кыкнаннислён уджыс, шуисны, юр выв тырныс да эз и кёсийсъны. Лои шыёдчыны Александр пи дорö, коди уджалис Коми научной центраса ИЯЛИ-ын, олис Сыктывкарьын. Эжвасянь, дерт, ылын, нёшта кык-куим автобус, но кыкысъ вежоннас волыны кёсийсис — батьыс корö! Батьыс буртор вöчö... Колё отсавны!

Медводдзысъ асланым сылысьяс чукёрмим: сизим ань (Л.Смолева, Т.Скорбунова, Х.Люосева, М.Плоскова, А.Коданёва, К.Пяткова, А.Полина) да кык мужичой (Лука Никулин да ме). Отув сывны велёдчим ветеранъяс клубын. Сийё клубсö котыртлёмны (Совет власыт дырий на) общежитие-пансионат коймёд судтаас... Сэні сёмын телевизор сулалис, овтём жырийин. Неуна дзескыдкодь, но миян лыда котырлы — ёна лёсяллëс. Сёмын пыр вöлі колö пукавны либö сулавны, а ветлодлышты-йöктыштавны — дзескыд. Од жырийис — 24 квадратной метр ыджа. Да нёшта джын местасö тыртöма миянлы ковтöм пызанъясён, шкапъясён, телевизорён да радиола уло тумбочка-комодъясон.

Тёдмёді аньясöс баянист-руководителькöд: «Менам пи. Кутас ворсны, а ми сыллам». Сёрнитчим öттор-мёдтор йылысъ, кыдзи водзö уджавны-репетирийтны да мый да, а торйён быдёнёс корим: ышёдны да вайёдны нёшта некымын мортöс, мед хорным ыджыддэжык вöлі, кёть нин 12—16 морта. И збыльысъ од, пёшти быд выль репетиция вылö локтис выль сылысъ. А коймёд «Ловъя портретъяс» рыт вылын нимёдим Эжвасын олсыс-уджалысъ республикаса заслуженнöй да орденъясон наградитöм учительясöс: И.М.Коданёвöс, И.В.Сёйдъюровöс, Г.Н.Иевлевавöс, Н.А.Чудовöс, В.Ф.Лосеваös, Р.Н.Тюрнинаös да мукёдös, хорын сыллëсны нин 15—16 морт.

Кадён миян чужис мёвп: лёсёдны да сывны йёз пёвстын нималана, радейтана коми сыланкывъяс да тшётш и асланым коллективын чужтöмаясöс. Од веськёдлысънас вöлі профессиональнöй композитор. Содтöд и ме том дырий, 50-од воясö, ышмывлì коми сыланкывъяс лёсёбдёмён и гижлì некымынёс. Найёс сыллëсны тшётш и Абъячой культура керкаын. А сэсся тыдовтчис нёшта öти творческой сямлуна сылысъ — поликлиникаса врач Анна Степановна Лопырева.

Отчыд, коркоя, кыптіс котырнымлы ним сетом йылыш сёрни. Мед эсько, мукод сылысь котыр моз, воли и миян ним. Уна пёлос мёвп вўзисны... Мёвпалім, но ёти кывиё эгвой... А сэсса Анна Степановна вайис «Йёлёга» кывбур. Корис лёсбодны кылбурыслы шылад. И артмис сийо... менам! Сыланкывыс быдёнлы воис сьёлём вылас да кодко вўзис хорнымос нимтыны: «Эжва йёлёга», а сылансо вочны котырлон визитной карточкой. Припевсяныс босьтось сылёмис:

Эжва йёлёга

Йёлёга, йёлёга,
Мыла, гора йёлёга,
Кытчо нё тэ лэбавлан?
Кытысь мый тэ аддзывлан?
Кытысь мый тэ аддзывлан?
Кытчо нё тэ лэбавлан?

Йёлёга, йёлёга,
Мыла, гора йёлёга,
Коми мусо кытшовтлы,
Коми йёзсё аддзёдлы...
Коми йёзсё аддзёдлы,
Коми йёзсё кытшовтлы.

Йёлёга, йёлёга,
Мыла, гора йёлёга,
Коми йёзсё гажёдышт,
Шогсыыс найёс пальёдышт.
Шогсыыс найёс пальёдышт,
Коми йёзсё гажёдышт.

Йёлёга, йёлёга,
Мыла, гора йёлёга,
Эжвакарсянь юёр ну,
Медым сёвмас Коми му.
Медым сёвмас Коми му,
Эжвакарсянь юёр ну.

Йёлёга, йёлёга,
Мыла, гора йёлёга,
Сибирь муодз тшоти ветлы,
Коми йёзсё аддзёдлы,
Мисянь налы чолём ну,
Мед зэв бура оласны.
Оласны да выласны,
Дzonьвидзаён лоасны,
Миянё мед воласны.

Йёлёга, йёлёга,
Эжвакарса йёлёга...
Йёлёга, йёлёга...
Эжвакарса йёлёга.

Йоз водзын медводдзысь сылёмсянь коли нин кёкъямис во. И коло шуны, сёмын ритпукъясё оні ог нин йёршиштой. Некымынысь сывлім бумажникъяс культура керкаын, Эжваса Слобода плёщадь вылын ыджыд праздникъяс дырий, Абъячойса культура керкаын, детсадъяссча челядь водзын, некымынысь — Улыс Човса да Тентюковса порысь йоз интернат керкаясын, Н.Дьяконов нима музейын, школаяссча да Сыктывкарса целлюлозно-бумажной тех-

никумса велёдчысьяс водзын, Эжваса коми йöзлён районной конференциясывса делегатъяс водзын, республикаса Савин нима драмтеатр да опера и балет театраса сценаяс вылын, уна мукöдлайын.

Торъя казтылана уналы Кулёмдинса «Василей» конкурс-гаж сыылёмъяс, кёni тшётш вёвлім некымыныс.

Но медводдза сыылёмсян «Эжва йёлёга» хор и сiйös котыртыс «Эжваса комияс» общественной организация оломуын лоины ыджыд вежсёёмъяс. Сы бёрын, кор тёдмалім, мый Ухта карын котырттамаёс коми культура шёрин, шыёдчим района юралыс В.Ушаков дiно выль могён: миянлы коло коми и мукöд йöз пöвстын уджнымёс паськёдём да бурмёдём могысь торъя жыръяс. Кёсъям котыртыны, кыздзи и Ухтасын, **Эжваса коми культура шёрин**.

Миянлыс корёмтö администрация воён-джынйён мысти мөдис: челядькёд уджалыс район керка (водзтi шусылiс пионеръяс керкайын) вуджис выльён кыпёдём торъя стройбаё, а важсо, кёni волисны пионеръясыс, дзоньталыштöм бёрын сетис коми культуры шёрин улёт. Отсöг выло Ушаков нöшта индiс некымын штаттой уджалысьюс (директор, культурорганизатор да баянист).

Сiйö кадсянъыс, 1998 вося арсянь, нүодам став коми рытпукъяс, праздник концертъяс, и торъя районъясыс петём йöз чукортчылёмъяс — землячествояс, и коми войтыр района конференцияс. Чужисны танi и челядь художественной котыръяс, чукортчисны некымын морт коми кыв велёдём могысь. Дзонынас уджыс **«Коми керкаын»** лои уна сикасджык, ёна кыпыйдджык.

«Ловъя портретъяс» выло куттiм корлыны и сыктывкарсаяссо, и медводдза котыртiм нималана артистъяскёд тёдмасьём. Та могысь шуим вöчны сiдз, мед и кутшöмкё спектакльыс мыччöдлыны торъя сценаяс, а сiдзжё пьеса авторсö корлыны тёдмасьны Эжваса коми войтыркёд. Шуд уси корлыны драмтеатрыс Галина Лыткинаös да Николай Хозяиновös, П.Шаховлён «Кыпыйд ловлён гаж» спектакльын ворсысьяссо. Тайё вöлi зев гажа рыт. Рытпук выло воём йöз нимкодьпрыс тёдмасисны артистъяс да гижыс оломуён да уджён, гажаа, сералiгтыр видзöдисны спектакльыс юконъяс. Рытсö ми урчитiм театр международной лун кежлёт. Тайё вöлi 1995 вося март помын. А мукöд локтан воясö театр международной лунлы сиём «Ловъя портретъяс» выло спектакльса отрывокъясён волисны Вера Габова, Максим Данилов да Михаил Костромин. Нöшта öти рыт лои сиёма драмтеатраса артисткаяс Лидия Цивилёвалы, Татьяна Темноевалы, да бара жё Максим Данилов отсалiс петкёдлыны спектакльясыс отрывокъяс. Сэсся вöлi коми фольклор театраса артистъяскёд тёдмасьём, и нöшта öти воё — Эмма Попова да мукöдкёд тёдмасьём.

Торъя рыт вöлi сиёма Г.К.Жуковлы. Маршалкёд аддзысьлёмъяс йылыс волис да висьтасис Николай Никитич Рочев, КПСС Коми обкомса вёвлём секретарь, а бёрындджык — Коми научной шёриныс Кыв, история да литература институтса директор (пукало медводдза радын, шуйгавылас).

Чайта, абу бытть гаравны «Портретъяс» став рытъяссо и йöзсо, кодъяссо ми нимёдим сiйö рытъяс дырии. Висьтала сöмын, мый вöлiны «портретъяс» пыдди и народной овмёсса да госслужбаса уджалысъяс. Тёдчода сöмын, мый быд рыт вылын сыылiс **«Эжва йёлёга»**.

Медводдза чукортчылiгъясас кё кызыниннас юргисны коми йöзкостса сыыланъяс «Шондiбаной», «Доли шели», «Уна нывъяс чукортчисны», комиöдём «Катюша», Савинлён «Отчыд овлё», Оси-

повлён «Катшасинъяс», Мастеницалён «Тёдса пилот», Рассадинлён «Юкмёс дорын», то сэсся чужис мёвп: сёмын паськыда, быдёнлы тёдса сыланъясён ми ог вермой кыптыны-нимавны, а сідзкё, коло тёдчымён выльмёдны репертуарнымёс да тайён и восьлавны водзö.

Республикаын, буретш тайё кадё, кутіс нимавны Кулёмдінса «Василей» гаж. Сэні сылісны выльён лёсьёдом сыланкывъяс, да волі нёшта и конкурс. Но таёдз на, кор став страна дасьтисис пасыны германской фашизм вермёмсянь 50 во, ми мёвпыштім лёсьёдны да дасьтыны Слободысь война вылын усьом пиянлы сиом сыланкыв. Шыёдчим республикаса народной поэт Альберт Ванеев дорё, оз-о сійө гиж лёсяланана кывбур. Мортыд кёсйисис да регыд и вайис миянлы «Эжва нёрысой, Слобода керосой» кывбур, а миян сылысь котырён веськёдлысь Александр Горчаков гижис лёсяланана шылад.

1995 вося ода кора (май) 9 лунё Эжваса шёр эрд (площадь) вылын (шусис Слободскойён), кытчо чукортчисны Выйті ыджыд лун пасйом могысь уна сё морт, юргис выль, сьёлёмё босьтchan сыланкыв.

Дженъдёдёмон тані:

Война ыпнитан лунъясо кывтіс
Эжва ю кузя юсь пароход.
Сыліс ышодан збой сыланкывъяс
Шыром юрсна нюмсера морт.

У на а с ы:

Эжва нёрысой,
Слобода керосой,
Коми муаной
Дай лёз парма вёр,
Ставным ми
Рытывывланьё тэрмасям.
Вёргёс вётлам
И бергёдчам бёр.

Зонъяс дорийсны пармасянь ылын
Чужан Слобода и Эжва ю.
Налысь подвигсö ошкана кылён
Талун донъялö став Коми му.

Найёс нимёдём содё и паськалö,
Кольбом вояслён турёб оз гарт.
Усьём зонъясö съёлёмсиянь казытылö
Слобода местао кыпалём кар.

Тадзи коллективын чужис мёд выль сыланкыв. А мёд вонас, Победа лунсянь 51 во тыригён, «Эжва йёлёгаса» сылісны нёшта оти выль сыланкыв — «Уна зонъяс мунісны...». Кывъяссö и шыладсö лёсөйдлі ме. И татчö коло шуны, мый тайё сыланас эм аслас драматургия. И кывъясас, и музикаас. Заводитчö сійö солист ньёжмыд, нора сылёмён:

Уна зонъяс мунісны... Мунісны фронт вылö.
Повтög зонъяс мунісны нора сылём шыён...
Сиктъяс-каръяс дорийсны, мытта судзис винныс,
Кыдзи сёмын вермисны, врагöс быдён гындис.

Сэсся сылёмыс вочасён ёнмис да чорзис хорысь откымын гёлөсъяс содёмкод:

Пеж фашистъяс зырисны, быттьё звермём понъяс.
Сёмын войт эз сетчины полёмыслы зонъяс.
Воча морёс сувтлісны вёрөгъяслы паныд,
Чужан мусёдорийсны, кыдзи дона мамёс.

А помассис сыланыс став хорлён гора торжественной шыясён:

Уна зонъяс мунісны ыджыд война вылö...
Зырисны бёр вёрөгөс Эльба-Шпре дінас.
Нойтісны фашистъясö асланыс Берлинын,
Ләптісны гёрд знамясö рейхstag сигёр йылö.

Тайё сылансö «Эжва йёлёга» сэсся сыліс Кулёмдінса «Василий» конкурсында вылын и жюри урчитіс авторыслы премия медбүр героико-патриотической сыланкывайысь.

«Василий» гаж — сійö аслысполёс концерт-конкурс, кёні гудоқасысында сылысында мыгчёдлөні асынысöн лёсөйдём выль сыланъяс. Ме вылындык висъставлі нин, мый асланым оригинальной сыланъяса репертуар йылысь ми думыштылім котыртчёмсиян первою төлөсъяснас нин. А кор миян пельбзд воис юёр «Василий» гаж вылын выль сыланкывъясён ордыйсöм йылысь, кутім нёшта на ёнджыка зільны.

Тайё збыль, мый видзёдис-кывзысылы нимкодь концерт вылын кывны важ мича да мусмём сыланкыв. Но нёшта на нимкодьджык да любö кывны дзик выль, кывлыштём на сыланкыв. Морт съёлёмыдлы быд выльтор лёсялö. Оні «Эжва йёлёга» репертуарын кызвыныс выль, оригинальной сыланкыв. Котырён веськёдлес А.Горчаковлён «Эжва нöрысöй, Слобода керösöй» кындыз иоралö «Шувгы парма» (Н.Щукин кывъяс вылö), «Эжваті кати» (С.Попов), «Шы ни тёв» (Г.Юшков), «Дзодзёг» (В.Лыткин), «Мичасыс на мича» да «Шондій дай шондій» (В.Лодыгин), «Нывъясöй пё, нывъясöй» (Г.Юшков) да мукод. Хорын сылысь А.Лопыревалысь сылам «Визув ёль», «Машукой да Ванюшой», «Окма, Кузьма», «Коркё том да мича волі» и «Отка пи». Бёръя

съыланысы 1998 вося «Василей» вылын жюри урчитліс коймод места. Став шыладсо Лопырева лөсөйдіс аслас кывъяс вылө.

Г.Горчаковлұссы гарыштлөм нин «Йёләға» да «Уна зонъяс мүнсны» кындыз, коллективын съывсъоны «Коми пывсян» (В.Попов кывъяс вылө), «Чужан сиктын» (Б.Палкин), «Петав, петав, мича ныв» (В.Ширяев), «Мусаой дай готырой» (Г.Юшков), «Кутшом талун мича» (А.Некрасов), «А я когда-то думал» (В.Фёдоров), «Песня об Эжве» (Г.Горчаков), «Том дырыиыц» (П.Шеболкин), «Съёлөм виссьом» (С.Попов), «Менам муса Абъячой» да мукәд. «Дзордаз, Коми мүй» съыланысь, мый гижома аслас кывъяс вылө, 2001 вося «Василей» вылын жюри урчиттіс Гран-при. И.Куратов кывъяс вылө гижом «Съылан менам, съылан» да «Чужан сиктын» хор ливкійдлө пошти быд концерттын.

Кыдзко ёти морт юаліс:

— Мыйла «Эжва йёләға» съылө сөмын ас котырас чужом-сөвмөм уна съыланкыв, но этша да гежёда мукәд авторъяслысь, мукәд котырын пыддиpunktanaаяс?

Юаломён жё и вочавидзи:

— Юав В.Леонтьевлұссы либо И.Кобзонлұссы, мыйла найё съылөны ассыныс торъя съыланкывъяс, а оз пырны, шуам, Ф.Киркоров, либо О.Газманов, А.Гребенщиков да мукәд пёртій? Быд котырлы, быд мортлы коло лоны **аслыссямаён**, съывны **ассыс съыланкывъяс**. Кымын унджык **аслыссяма** съылысь-йоктысь-ворсъясы, съымын кыпиджык видзёдись-кывзысылы. Отамодлұссы мырдьом-гусялому, мыйкө вежыштөм — пыддиpunktana мортсо утырттом.

«Эм-ё көтт, сетіс-ё көтт неыңдыхыд бур миян «Эжваса комияс» котырлон да «Эжва йёләға» хорлөн уджыс-зільомыс?» — уна во мисти воло мөвп.

«Сетіс, эм!»

Кыдзи вылынджык висъставлі нин, водзті кө комиён сёрнитомтö Эжваын гежёда кывлі, оні сійөс позьо кывны и автобусын, и уличын-магазинын, и уна мукәдлалын. Олома коми йоз, кодъяс төдөны бать-мамныслысь сёрни-кывсө, оз нин воддза моз яндысыны коминад сёрнитомыс. Сөмын жаль, мый том йоз, кодъяс рочмисны водзджык, оз кужны сёрнитны комиён, детсадъяс «тшыкёмаось» и коми школа ээ вөв. Велодны сійөс, окотаис кө асланыс оз чуж, весшшёро. Көтт и Эжваса коми культура шоринын нүодсъоны коми кыв велодан урокъяс, но волывлөны сэтчо сөмын 4—5 морт. Эжва администрацияын уджалысьяс кольом воясө велодісны жо коми кывсө, но сөмын 100 часа программа серти, а водз велодны дугдісны. Сідзко, «Эжва йёләға» котыр коми войтырыслы бурсо вайо уна.

Эжва район котыртомусян 50 во пасийғон «Слобода» площадь вылө чукортчом уна сё морт водзын миян хор съыліс Эжва йыллысь съыланкыв. Шыладыс и кывъясыс — тайо гижодыслон автор Г.Д.Горчаковлон.

Медбөрын, дзоңынас съылысь котыр йылысь висъталом бөрын, чайта, коло гарыштны и миян котыр пырысь войтыр йылысь, кодъяс асланыс съылөмөн гажодёны мукәд йозөс. Кызвыныс найё олома йоз нин, и кор ме откымынлысса юалі, мый найөс кыско съылысь котырас ветлыны, найё висътасылсны отмоза, но индісны ээ сөмын кутшомкө ёти помка. Отам-кө, шулісны, мый томдырсияныс радейтёны и съылөм, и съивны, съылөмис налы сетө съёлөмбур. Мод-кө, пенсия вылад петом мысти эм кытчо да кыдзи

коллявны простижкык кад, а сідзю, и коймод помка петю: котырад эм кодкод варовитыштын-сёрнитны, а медбөрын позьё шуны и сийё, мый коми сыланъястю сыллысь котырад пыр нин бать-мам кывнад сёрнитны позьё да сийён нёшта на ёнджыка бурмодны съёлёмтю. Зэв унаён (зал тыр) волёны и миянёс кывзысьясыс.

Оні «Эжва йёлёга» хорын сылённы кызь сайё морт. Откымынёс кёсъя пасийштын. И медводз Пяткова Капитолина Ивановнаёс, хорса старостаёс. Сийё волі начальнёй классъясса учительницаён, нуодліс и гырысьджык классъясын «труд» уроцъяс. Уджалан стажыс 40 во сайё. Наградиломны куим медальён: «За доблестный труд в Великой Отечественной войне» и «Победасянь 50 во», сідзю и «Ветеран труда». Сийё ёна радайтю съёлёмтю, медводдза лыдын локтіс «Эжва йёлёгабо», и съёлёмсо пуктю котыр уджю. Ачыс зэв шань, скромной и аккуратной морт.

Медводдзаяс лыдын локтіс «Эжва йёлёгабо» и Плоскова Мария Григорьевна. Велёдчыліс да дыр уджаліс телеграфисткаён, сэсся детсадса заведующойон и вузасысьён. Тшотш наградиломаёс 3 медальён: Великой Отечественной война дырии бура уджаломысь, юбилейной да «Ветеран труда» медальясон. Тайё зэв кыпид руа, шмоньлив аньыс, кажитчю, некор оз и жуглясьлы и онодз, ыдкыд арлыд вылас видзёттог, тёвнад пёшти быд лун шуркъяло лыжиён.

Медводдза лунсяныс хорын и Некрасова Альбина Васильевна. Училище помалом бёрас уджалома мясокомбинатын мастерён, а сэсся и госстрахса агентён. Отечественной война кадын бура уджаломысь наградиломаёс медальён, а сідзю юбилейной да «Ветеран труда» медальясон.

Эз пукавсыы гортас да котыртчомсяныс регыд мысти коми хорё сюртчис и Харитина Вячеславовна Люсева, Эжва районса администрацияын уджалысь, коді том дырииыс тшотш волі велёдисьён, а сэсся дыр уджаліс районса советъясын, дыр да бур уджысьсетлісны сылы почётной «Коми республикаса народной хозяйствовоын заслуженней уджалысь» ним. «Эжваса комијас» котыртысь водзмостчыс морт съёлёмсяныс зильб кыпёдны да бурмодны хорлысь и общественной организациялыш уджсю.

Народной образование са отличница Тюрнина Раиса Николаевна котыр ээз первойя жё вонас сюртчы Эжваса хорё, но съёлёмсö пуктö котыр уджё. Сийё нуёдö торъя концертъяс кыдзи конферансье и лыддьё кывбуръяс, а асланым гажöдchan рытъясö зэв лöссыда нуёдö ворсöмъяс, кыдз прамой массовик-затейник.

Окота на паськыддыхыка висьтавны ёткымын йылысь, но га-рышта сёмын, мый съёлёмсяяныныс волывлёны репетирутны да съывны Рассыхаева Нина Васильевна и Головина Нина Ивановна, Кожушник Мария Николаевна, Евсикова Клавдия Николаевна, Лихачёва Зинаида Васильевна да мукöд.

Кыдзи и став мукöд съылысь котыръясын, миян этша мужичой съылысь. На пиысъ ёти — Никулин Лука Фёдорович, войнавывса участник да войнаса ветеранъяс сёветса председатель, коди «Эжва йёлёгахын» съилё первойя лунсяяныс. А бёръя вонас котыраным воисны кык мужичой: Ершов Анатолий Степанович да Муравьёв Николай Ильич.

Николай Ильич — шофёр, кызы сайё во мырсис ЛПК-ös кыпöдём-стрöйтöм уджын. МАЗ вылын сийё ЛПК стрöйба вылё вавявлis оборудование, позъё шуны, став Союз пасьтасысь. Правительство наградитлis Муравьёвс Мёд да Коймёд степени Трудовой Слава орденъясöн, «Ветеран труда» медальён да уна Почёт грамотаён. Томдырсяяныс сийё радейтлis кывзыны съилём и ачыс окотапырысь съывлiс. И, мича ён голёса, онi съилё кык съылысь котырын: миян коми хорын и ЛПК-са ветеранъяслён «Оптимист» котырын. ёткымын съыланкыв сийё съилё и кыдзи солист.

608 608 608

Алексей РАССЫХАЕВ,
Кыев, литература да история Института младшой научной сотрудник

Чолём, Суоми! И аддзысьлытёдз...

Финн-йёгра кывйён сёрнітись том войтырлы ёнія кадо эна позянлун тёдмасыны ёта-мёдыслён культураён. На півесь ёти IFUSCO (International Finno-Ugrist Students' Conference) — велёдчысьяслён войтыркостса ётувтчом. Татшом ним улын медводдза чукортчылёмыс вёлі 1984 воын. Медводдза конференциясыс мунісны эз финн-йёгра му вылын, кыдзи коло чайтны, а Голландияын да Германияын, кёні уна во нин уджалісны финн-йёгра войтырлысь культура туялан шоринъяс. Сэсся чукортчылісны Венгрияын, Эстонияын, Чехияын, Суомиын да Комиын. 2002 вося кёч тольсь 11—15 лунъясö IFUSCO вёлі нуёдома Суоми юркарын, Хельсинкиын, дас кёкъямысёдись нин. Та порйё конференция эмблемаён вёлі Хельсинки университет водзын пу ув вылын пукалысь лэбач. Финн-йёгра мирын тёдчана лобмтор вылø чукортчысны Рытыувыв Европавись, Россияса регионъясысь да весиг Асыввыльсь наукаў пырёдчысь том войтыр. Тані вёліны Венгрияысь, Эстонияысь, Суомиысь, Польшавись, Карелияысь, Марий Элъись, Удмуртияысь, Комиысь, Москававись да Японияысь воём студентъяс. Сыктывкарьсь ветлісны сэтчо 13 морт: университетысь финн-йёгра да история факультетса велёдчысья, а сідзжо университета да ИЯЛИ-са аспирантъяс да уджалысья.

Зэв тёдчана IFUSCO нуёдомын студентъяслён водзмостчомыс. Найё асынис лосьёдёны конференциялысь программасö, ысталёны юбръяс да коромъяс, судзёдёны программа олёмö пörtüm могись съём. Хельсинкиса студентъяс лыдись окота пасыйны Анника Пасаненöс, Сусанна Виртаненöс, Янне Саарикивиöс, Карина Суоминенöс, Сантери Юунтилаöс да Еса-Юсси Салминенöс. Россияю бёр мунан лунас тыдовтчис, кутшом ыджыд удж вёчисны найё.

Суоми юркарё, көрт туй вокзал водзё, ми воим Пітерсянь автобусён рытгорувсö нин. Сэні миянöс паныдалісны конференция лосьёдышысья да Россияысь петём велёдчысья. Пёся кутчысьлёмъяс бёрын автобусён воёдчим велёдчысьяслён кафеö, кёні вичышисны нин мукёдис. Тані XVIII IFUSCO дасьтысьяс гёгорвоёдісны, мыйла Хельсинки лои бёриёма конференция нуёдан карён. Вёлёмкё, Удмуртия абу вермёма кыпёдны конференциясö съём тырмыйтом понда, и Хельсинкиса велёдчысья, кодъяс пырёны рёдзвуж войтырёс ётувтысь котырё, чукортчасны да шуасны корны асланыс карё. Од IFUSCO сэні важон жо нин абу вёвлёма, 1988 восянь.

Тёдмасян рыт вылын быд странавись либо россияса регионысь вовысья висътасисны асланыс чужанін йыльсь, съылісны чужан кывйён да ўёткісны, висъталісны чоломъяс насянъ, кодъяс кутшомкё помка вёсна эз вермыны воны Хельсинкиö. Ми петкодчим «Ичот сиктой, олан гажой» съыланкывйён. А финн-йёгра факультетса студэнт Абай Вакас нимкодяліс кывзысьясöс «Tuli lemmen käki» («Воис радайтчомлён кёк» финн кывъя съыланён). Тёдмасьом бёрын овмёдалісны некымын мортён университет общежитиею велёдчысьяс дорё, а код-

сюрёлы мойвиис витнан лунсö войколавны Лённрöt нима туй морт керкаын (гостиницаын).

Четвергö, кöч тöлөсь 12 лунö, воссис конференция. Чукörtчысыяс водзын сёрнитис Хельсинки университетес финн-йöгра кыв туялан кафедрайон веськöдлөсь Улла-Маиа Кулонен. Докладъяс кывзöм бöрын водзö уджалим куим секцияён: «Кыв туялём», «Йöзкостса искуство, литература да фольклор туялём», «История да политика». Кык лунён вöлi лыддьёма матö 50 доклад. Медбур туялёмъяссö конференция помланыйис вöлi пасйёма козинъясон. Нинöм шензянаыс абу сыын, мый козин вичмис Варшаваса университетес Лукаш Зоммелы, коди висътасис Суомиын йöзкостса движение йылысь гижёда кыв сöвмöмкöд йитöдын. Войывын саам сёрнисикас кыв вылын докладысь козинён пасийисны Ханна Оутакоскилысь зильбомсо.

Конференцияяс нүодигöн зэв бур традицияён лои, наукаын туюсьём кындзи, ас культуралысь аслыспöлöслүн да шеддöмторъяс öта-мöд водзын петкöдлöм-тöдмöдöм. Хельсинкиын тайо тыдовтчис нин тöдмасян рытö, кор чужан му йылысь висътасьём бöрын сылiсны мыла сыыланкыvъяс, йöктiсны, ворсiсны национальной инструментъясон сьёлёмö йиджысь да быдöнлы гёгöрвоана мелодияяс. Мари, удмурт да коми сыыланкыvъяс юргисны сiдзжö и мукöд чукörtчöм дырий. Шуам, конференция медводдза уджалан лунас вöлi Хельсинки университетес ректорöс вежыськöд паныдасьёлм. Сэнi кыпалём йöктöмсүйлöмыс вуджис паркö, восьса енэж улö, да помасис сöмынвой шöр кадö.

Буракö, быдöнлы паметяс коляс Суоменлинна дi вылын изыйсь тэчöм джуджыд стенъяса крепость. Сэнi том йöз коллялiсны пекнича рытсö. Тайо крепостьсö дi вылас кыпöдлöмäось шведъяс.

Ми мунiм дi вылас пароходöн. Сiёй кывтigмозыс чукльöдлiс ичöтик дiяс косттi, и воим рöмдан горув нин. Гажöчанiн пыдди бöрйим изъя стен бердсыыс мудöдсö. Финн юантöриён (**буолиён**) чёсмасьём бöрын том войтыр висътасисны асланыс чужан мүйин курыд юантöрияс йылысь. Кыдзи и век, гажа рыт колис йöктöмöн да сьылёмöн.

Хельсинкиён тöдмöдöм могысь новлöдлiсны карса уличаястi автобусын. Гид висъталiс медтöдчана местаяс йылысь, а сiдзжö петкöдлiс керка, кöнi коркö уджавлöма суомиса парламент. Карлён важ юкöныс торъя нин мича архитектура стiль боксянь. Юркарын олысь лютераналöн медся ыджыд нимкодясянториён лои Александрийской собор, кöнi онöдз на мунёны службаяс. Сы öдзöс дорö вотöдз колö кайны 47 тшупöда пос. Прöст кадö соборыс восьса ветлысь-мунысыль.

Миянлы мойвиис пытшкöссяныс видзöдлйны тайо не му выв көдь мичлунсö.

Хельсинкиын мöд шемöсмöданатор — кырта пытшкö Темпелио вöкъясон вöчöм вичко, кытчö позьо пыравны быд мортлы, пукальштны да кывзыны органной музыка. Кöть кöдзыд стенъяс вылас оз тыдав некутшöм Ен, вичкоыс кыпьыд. Кыртаö дзебсъём енколаö югорыс усьё вывсянъ, стеклöа купол пыр.

Суоми юркарын эм и финн композитор Ян Сибелиусы сиём монумент да финн кыв вылын медводдза роман гижысь Алексис Кивилы памятник.

Хельсинкиын, Сеурасаари дi вылын, сё во чёж нин уджалö восьса енэж улын лöсöдöм музей. Пос кузя дi вылас вуджигöн синтö гажöдöны орччон уялысь юсьяс да уткаяс, а туй шöрö быд здук дзик повтöг петöны уръяс, сувтöны бöръя кок вылас да виччысъёны, мед найбöс гёститöдан брекён.

Тайо дi вылас чукörtöма керйись кыпöдöм уна сикас стройба и

вайёма канмулён быд пельёссы. Быд экспонат водзын эм гижёд, кытчо пасиёма, кытысь вайёма. Керкаясыс артмёдёны неыңжыд грезд. Тані эм қызды торйён суалысь отка стройбаяс (шуам, воралысыён регидик кежлө қыпдом юр сюянін либо вежа айлы вой кежлө ичтік сүтланін: уліас — вёвлы шойчанін, выліас — узьлан жыр), сізді и керка гөгөр быдсама оласыс: дзоля (төвся) да ыджыд (гожся) пывсянъяс, нянь да көлүй амбаръяс, пемёс видзанінъяс, пес чипас, юкмёс, мельнича и сізді водзö. Оланінъяссянь неылын гёран муяс, кёні, қызды и быд лунъя оломуын, көдзёны да идралоны град выв пуктасъяссö. А важ нога пасъёма ань керка йорас петкёдлө пыш да шабді няръялём, керка пытшкёсас — шорт вёчом да кысьом-вурсъом. Оти улича пёлён и озырлён некымын судтаа зумыд керка, и голя олысыён киссъом йёр пытшкын пывсян модаа пёлостчом керкаис.

Енәжувса Музейысь позьо казявны и кызь морта пыж, кодён қывтлывломаось вежа айяс, медым нубодны служба ылі діяс вылын. Сідзжо вайомаось XIX нэмся сёян-юанён да көлүйён вузасян лавка, кытысь позьо ньобны сійё кадся чёсмасяントъяс да козинъяс. Эм и важ нога телефон будка. Тайо ді вылас медся ыджыд вайомторыйс — вичко, и сәні позьо по венчайтчыны. И унаён волёны.

Чукортчылёмъяс дырии том войтырлы овлывлö дискотека, кёні тёдмёдёны онія кадся йөктөмъясөн да сыланъясөн, мукёдтор йылысь сёрнитоны. Тайо пёрий миян водзын ассыныс кыбууръяссö лыддисны Эстонияясь воём том гижысьяс.

IFUSCO өтүвтö оз сёмын финн-йёгра войтырös (кутшомкö кыв вылын сёрнитысьсö), но тшотш и найёс, кодъяс туялёны тайо культурасö, историясö да кывсö. Конференция сетіс позянлун аддзыны выль тёдсаясöс, ладмёдны накёд йитёдъяс. Медся уна выльторсö, дерт жё, тёдмалім эг докладъясысь, а торъя сёрниясысь. Сёмын сәки збыльысь тыдовтчис, мый майшёдлө онія томуловбс. Чужан кыв да культура сёвмёдан туйяс — со налён медшёр темаис.

Конференция тупкысян лунö волі вöзйома 2003 воын чукортчывны Карелияын. Сәки Петрозаводск мёдас пасыны ассыыс гёгрös арлыд — 350 во.

Коми муын нин чужис мёвп аттьёавны конференция лёсьёдысьясöс. Налы ыстім дженеңыдик юёрпас:

«Пыдди пуктана XVIII IFUSCO котыртысья!»

Ми, Хельсинкиб волысьяс, аттьёалам тіянөс конференция бура нүодбомысъ, пося примитомысъ, чоскыд сёянысъ, гажа рыхтукъясысь, узьтом войясысь. IFUSCO дасытөм да нүодбом — абу кокни удж. Сійо чужтоб уна съокылдун. Сәк жё — уна выльтор да коланатор. Миянлы ставыс воис съблом вылб. Миян оломуын тайо 5 луныс лои вунблытётмөн. Тіянын ми кылім асынмёс гортын моз. Ставыс волі тёдса да матыс. Іджыд аттьё тіяны! IFUSCO-яс вылын аддзысылтыбд!

Сыктывкарьыс, Коми Республикаыс XVIII IFUSCO вылб волысьяс».

Сёронджык лои тёдса, мый Петрозаводскын пыдди дас ёкмысöд чукортчом лоас Коми муын 2003 вося коч толысь 23—27 лунъясö.

P.S. Содтам, мый Сыктывкарын конференцияыс отчыдысь волі нин. Сәки, 4 во сайын, IFUSCO вылб воліс 150 гөгөр морт.

Туялам чужан кыв

Жарылжаралык сыймаштырылған ономастикада

ЦЫПАНОВ ЙӨЛГИНЬ

Комиын пем=с нимъяс

Бёръя кадё ёнджыка пондісны түявны коми кыв, петалёны выль кывкудъяс, грамматикаяс, небögъяс, велöдчан отсögъяс. Торъя ин коми кыв туялёмын босътö ономастика — иннимъяс, морт нимъяс, войтыр нимъяс туялан наука сикас. 2001 воў кыв велöдан тайö дисциплина йывсыс петаліс А.П.Афанасьевлон «Региональная ономастика» небög. Но сэн нинöм абу пемёс нимъяс йылысь. Найös лючки-бұрасо некод на абу туявлома. Весигтö гырысь комиа-роча кывчукöръясын сетöны век сöмын иннимъяс, бёръя ыджыд небögас (Безносикова Л.М., Айбабина Е.А., Коснырева Р.И. *Коми-роч кывчукöр*, Сыктывкар, 2000) медводдзысь вайöдома тшöтиш морт нимъяс.

Пемёс нимъяс туялёмыс вермас заводитчыны медводз татшом нимъяссö чукörtöмсянь. Тайö гижёдсö буретш и дасьтöма та могось, вайöдома коми кывыйын пон да кань нимъяс. Чукорталі не-кымын во чёж. Казялі тшöтиш: öнія том йöз, челядь, а унаысь и верстöй, ньёти оз тöдны нэмöвойся пемёс нимъяс, висъставлöны, сöмын роч нимъяс по эмёсь, комиыс нинöм абу. Та вöсна улынджык вайöдом нимъясыс отсаласны кодсюролы, медводз челядьлы, бöрийыны лёсяланаджык ним радейтана пемёсъяслы.

Быд ним бöрын пуктöма пас. Сiё петкöдлö, кёні бергалö нимъис, кутшом сёргисикасын. А «Г» пас индö гижыссын думыштöм да пыртöм ним вылö. Сёргисикас пасъясыс татшомёс:

зк.— зырян-коми сёргиног
изъв.— изъва сёргисикас
кя.— коми-язъва сёргиног
лл.— лузга-лётка сёргисикас
печ.— печора сёргисикас
пк.— перым-коми сёргиног
сй.— сыктывайыв сёргисикас
сш.— сыктывшöр сёргисикас
уд.— удора сёргисикас
эг.— эжвагорув сёргисикас
эй.— эжвайыв сёргисикас.

Дерт, вайöдом нимъясысь кындзи бергалö нöшта на унджык ним. Кора чужан кыв радейтыссысöс ыстыны содтöдъяснытö, стöчмёдёмъяснытö татшом уджаланiн пас вылö: 167000, Сыктывкар, Коммунистической улич, 26. Кыв, литература да вылöм институт, кыв юкöд. Е.Цыпановлы.

ПОН НИМЪЯС

АЙКА каталогысъ пон ним
АНЧА каталогысъ энь пон ним
АСЛАМ Г.

Но Иван Сажинлы воис съёлём вылас буретиши тайё том поныйс. «Асламён» сэсся и нимтіс сийёс. Медводз Сажин шайч-чёдыштіс Асламсö, эз песөд весьшёрө сылысь доя коксö. (Г.Юшков).

БАРБОСКО пк.

Да кытсав **Барбоскосö** —
Мийё лэбзялм космосö. (В.Климов).

БЕЛЬКО еджыд рёма пон ним (юортіс А.С.Михайлова)

БУСКО як., си. бус рёма понлон ним

Ме кералі кузъ войпу ноддя вылö
Но **Буско** нойтчис. (А.Ванеев).

БЭЛ'КО лл., изъв. еджыд гёна понлон ним

ВАТКЫЛЬ

Зэв ичёт на **Ваткыль**,
И быдмас на эськё...
А лапъя на пельыс,
И бёжыс на веськыд. (Г.Юшков).

ГОС, РИСЬ пк.

А нылён волисö страсть лёк поннэз, коднö шуисö **Рисьён да Госён** (мойдысь).

ГЁНА Г.

Дзик менам чужём весьтын, видзёдёй. Скёрыйысыс сетобті чужомас кёмён. Ошкыд бара ме вылö. И виис, гашкё, но мездіс **Гёна**. Чеччиштіс, шашаритчис сывліас, лёкысь курчалё-нетишкё. Эновтчылас зверь меясь да бара уськёдчылас. (Е.Мятиева).

ГУДЫРЕЙ Г.

Дыр жуглісны юр шуринлён семьяын, кыдзи нимтыны кычиши. Лапъя пеля, ляс ныра понни пыр жё лоис ставлы радейтана чачаён, дүгдывтөг никесі да быд пельёсö вёчис пас. Шурин, бокысь воём морт, пыдди пуктіс коми оласногсö да кёсіис сетны аслас быдтаслы сиктса нимпас.

Сідз, вёралан угодьбоса ёль козыналіс понлы выль ним — **Гудырей**. (Ю.Яковлев).

ДОНА пон ним (юортіс Г.А.Некрасова)

ЖЫСЬКО, НИЗЬКО пк.

Оломась-вёломась старик гозъя. Вёломась нылён курёггез да кык пон. Мунас старик вёравны. От понсо — **Жыськосö** — иньдётас веськытланьё, а мёдсö — **Низькосö** — шульгалань — коишё пё зверьсö бытишмика (мойдысь).

ЖУЛЬЁ

Увтыштіс, кылё, **Жульёыс**. Пырк-пырк аслас тёдлытёг Насталён вёчсис, кыдз тай лёк вётысь пальёдчылёны. Вёлёмкё, **Жульёыс** тэрмёдлө нин, мый пё сэтчö дувмунін, со пё од гортыд. (Г.Юшков).

КАТШО изъв. голя гёгёрыс еджыд визя понлон ним
КАТШÖ

Потшёс вылын катша.

Потшёс улын **Катшö**.

Йирё **Катшö** лы,

Оз сет катшалы. (Г.Юшков).

КАТШЫС

Мыччис сийё **Катшыслы** кызкодь ув. Мёдьыс курчис лэчыд пинъяснас да и пондіс нуны. «Но **Катшыс!** — весиг ачыс шемёс-мис **ОНЬЁ**, кёть эськё поныйс не этшашысь нин мездывліс сийёс.—

Кодлыкё кё висъталан, оз и эсқыны... Со тэнүйд и кывтём пемёс...» (И.Торопов).

КУТЮ пон ним (юörtтіс И.А.Надуткин)

КЫЧЕ эг.

ЛАПИК си. еджыд кокъяса съёд понлён ним

— *Мыйён тэнё пёткёда, Лапик? — шыльёдіс юрёдьыс ник-сись понсо.* (М.Турубанов).

ЛАПКО пк.

*Лапко күйлө аслас поз дын,
Вамём боккез косытё.*

*Сы дынё котёртіс чожжык
Учёт зонка Костя* («Кёвдёмок» небöгысь).

ЛАПО изъв. съёд понлён ним

ЛАПÖ уд.

ЛАПЬЯПЕЛЬ

*Друг Лапьяпель чошкёдіс пельяссё, а сэсся мёдіс косявны-
уэтны.* (Е.Козлова).

ЛУН каталогысь ай пон ним

ЛЫСКО

Со бара кылёр Лысколён «ув! ув!»

Ми тэрмасям. А гёгёр пуюс, пуюс. (Ю.Васютов).

ЛЯВ-ЛЯВ пк.

*Миян Ляв-Лявным
Учётик понок.*

Миян Ляв-Лявным

Эшё кычанок. (В.Климов).

МУНИМ зк. (юörtтіс В.Е.Напалков)

МУНТАСЬ Г.

*Горёдасны понпилы:— Мун тась! И сийё пыр жё матыст-
чё на динё. Вочасён Мунтась быдмис да лоис зэв мича понйён.* (И.Белых).

НЕМКО Г.

Понни мыйлакё оз увтчыв ни оз эргыв. Тыдалё, яндысис мукёд понъясысь аслас мисьтёмлун вёсна, оліс дзик немёй моз. Та вёсна челядь күтісны шуны сийёс Немкоён. Немко вёлі рам. (С.Раевский).

Н'ОЛ'О изъв. синъяс вылас чутъяса понлён ним

НЫВКА пк. Г.

*А паныт Дёмақёт, киссёом гид угёлын, дом йылын нюж-
ласис, нювсис, никсис, а мукёд коста и вувтіс кузь гёна, ыджыт мыгёра Нывка нима пон.*

— *Терпим, терпитышт, Нывка,— модис ас кежас Дёма,—
чожа пырасё дружоккет.* (И.Шадрин).

НЫРИС Г.

*Тайё кадё кокъяссё веськёдыштын пёв чомсыыс буретши Ны-
рис петіс. Татишом нима вёлі тайё понйыс, коді зверь-пёткатö
кёзяинислы зэв бура туяліс.* (В.Лодыгин).

ПАРМА каталогысь энь пон ним

ПЁЛКАН роч Полкан нимысь

*Тарасиккёд ворсіс Барсик,
Алёшиккёд ворсіс Марсик,
Кодкёд ворсіс Ольёксан?*

Сылён вёлі пон Пёлкан. (Н.Куратова).

РАЙДА каталогысь энь пон ним

РЕБО уд. (Вашка) пон ним < вепс. *reboi* 'руч' кывыйысь

РУЧ Г.

Эм Руч нима пон. Тадзи понсо ме нимті сы вёсна, мый сійё горд да кузымös ныра, дзик руч кодь и эм. (Е.Козлова).

РЫЖКО пон ним (юортіс А.С.Михайлов)

СЕРКО

Менам Серко ыджыд пон,
Гашкө, кёинись на ён. (Г.Юшков).

С'ЭР эг. пон ним

Т'АВЭ эй. ичёт понлон ним

ТАТИЛОК пон ним, артмома «Таті лок» шуёмись

Водзын **Татилок** кодоскө пондіс камғыны-увтны, лёкысъ эргигтыр увтны. (И.Торопов).

ТУГАН пон ним (юортіс И.А.Надуткин)

ТУЗЬО

И ми ог на узьой,
Бара петам со.
— Пыр, колёкө, **Тузьо**,
А то он ѿд ло! (Г.Юшков).

ТУТОГ

— А вола. Октысыны водз на жё-а. Гёнтём кока на съблаторыс. Нуёдан тайёс? **Тутёсө?** — тишапкыліс зон кыр кычансö мышкёдис, и пыр и лявостіс сійё да пескыльтчис курчыны. (Г.Юшков).

ТШАЙКО

Кильчо вылодз сійёс лэдзис. Шонді водзас лёссыд, шоныд. Понъясысь оз пов. **Тшайко** да мукёдис татчо сёйны волывлёны. Тасьті петкёдом виччысьёны. (А.Мишарина).

ТЫЧЁ уд. пон ним

ТЯВ-ТЯВ Г.

Но быд рытгорув, рёмдігөн, көзянисö радейтысъ да сы вылёр надейтчысъ **Тяв-Тявлён** воши медбörзя эскёмыс. (А.Лыюров).

ЧАЙКО пон ним (юортіс А.С.Михайлов)

ЧАНГЫР Г.

Тикёлён гортса ёртыс — **Чангыр** нима пон, но сійёс мёс видзысъяс съёрсыныс босътісны. (В.Тимин).

ЧАРД каталогысъ ай пон ним

УВЁ Г.

Оти сиктын, пёрысъ гозъя ордын, олісны пон да кань, **Увё** да **Авё**. **Увё** ветлывліс вёравны пёльискёд, а **Авё** горт овліс пёчёйскёд. (Г.Юшков).

КАНЬ НИМЬЯС

АВЁ (Г.Юшков)

ВАТКЫЛЬ

Пыри гортё, некод абу,
Сёмын кылё «няв» да «няв».
Тайё мекёд чоломасьо
Пашкыр гёна **Ваткыль** кань. (Ж.Мамонтова).

ДЫШ, УСКА

Оліс-выліс кань. Первойсö сылён нимыс волі **Уска**, а сесся лоис **Дыш**, си вёсна мый дзик нинём эз вёч, а лун и вой сёмын сёйис да узис. (В.Лодыгин).

ЕПИМ

Митрей Ёгаш баб важён нин оліс ётнас да велалёма сёр-

нитны ачыс аскёдьыс да ешё пёрысь **Епім** канъкёд, кодлы уна сюрлывліс бабсянь дышлун вёснаыс. (Е.Афанасьев).

КУРГАН, ПЫТШ

А менам поль-пöчлён вёлёма кань, **Курганён** сийös шулёмадьс мичаа кургём-мургёмсыыс. **Пытш** кань вёлёма и. (Н.Сипмелева).

КЫСАНЬ

Ыңжыд дядьо мунис,
Шуис: «**Кысань!**
Код нин тэнö
Шыбитёма кысянъ?» (А.Мишарина).

КЫСА-НЯРА пк.

— **Кыса-Няра,**
Кодёрө котрасин?
— Вадёрись Опоньё. (Көвдёмок).

МАЛАНЬ

Соломония Пылаева. «Бёййёдлысъ кань **Малань**». — Сыктывкар, 1996;

МИЧА

Во куим сайын гётырой вайис суседкалысъ ичёттик каньни. Сийё юсь кодь жё еджыд. Нимтім ми сийös **Мичаён**. (И.Коданёв).

МУР

— А кысъ ми шырсö босътам? Гашкё, миян гёбочад эмёсъ да? — юалё **Маша**.

— Миянто абуось. Мый вылё нö **Мур** каньным. (Е.Козлова).

НЯВИЙ

Тикё ышловзис да вётліс ас дорсызыс каньсö. Сийё — **Нявиыйс** — чойыслён лелькуйтантор. (В.Тимин).

ТИМОШКО пк.

Öшис миян
Кань **Тимошко**,
И быдённым сийё кошишам. (В.Климов).

ЧИГАН

Нёшта миян эм **Чиган** нима кань. Сийё чим съёд, весиг еджыд чут некён абу. (Е.Козлова).

ЧУКЛЯБОЖ (юörtіс Г.А.Некрасова)

ЧЫСКО пк.

Уна сера канёк **Чыско** оліс гажтёма. (В.Климов).

ЧЫСУ пк.

Чысу, Чысу,
Ме дын лок,
Сета тэнит
Ме йёлок. (В.Климов).

УЗЬКА

А каньнымёс чуксалам кор **Соняён**, кор **Узькаён**. Уна узьёмсыыс тадзи шуам. **Узьканым** — энъ кань и быд во вайё миянлы каньпиянёс. (Н.Сипмелева).

БИЛДІРМЕЛІКТЕРДЕ БІЛДЕРДЕ БІЛДЕРДЕ БІЛДЕРДЕ БІЛДЕРДЕ БІЛДЕРДЕ

Литературнőй олomyсь

УРАСЬОМ ТÖЛЫСЬО:

Татьяна Кановалён, коді олö Сыктыв районса Межадор сиктын, школовын велöдö математика, петис «Осиновая осень» медводдза кывбур чукöр.

БОҚ

Гижысъяс котыр правлениеö пырысъяс чукортчылісны, мед гёгөрбок видлавны тавося уджтас да журнальясын йозёдöм гижöдъяс. Правление вылö воліс культура министр М.В.Кузьбожева. Кыптыліс сёрни и гижысъяслыс Союз съёмён мөгмөдöм Ыылысь.

БОҚ

Москавын чукортчылісны Россия пасъталалысь Литфондöн веськодлысъяс. Комиысь ветліс сэтчö В.В.Тимин.

Россияса Литфондöн юрнуöдны бöйисны И.И.Переверзинöс.

РАКА ТÖЛЫСЬО:

Гижысъяс котыр правление вылын видлалісны 2003 во кежлö И.А.Куратов нима Государственной премия вылö кандидатъясöс. Вöзийисны Ю.К.Васютовöс — «Шондia вой» книгасы; А.П.Расторгуевöс — «Древо» кывбур чукорысь да А.Е.Ванеевлысь «Войвывса сонетъяс» роч вылö вуджöдымысь.

БОҚ

И.А.Куратов музейын вölі В.Д.Лекановöс казытылан рыт. Сiйöс сиома Василий Дмитриевич чужан лунсянь 85 во тырёмлы.

Абъячой сиктын, керка местаас, кöні чужлöма нималана драматург, восьтисны мемориальнöй пöв.

БОҚ

Ухта карын вölі Борис Федотович Шаховöс чужан лунсянныс 75 во тырёмён казытылан рыт.

БОҚ БОҚ БОҚ

ПЫДДИ ПУКТАНА АВТОРЬЯС!

Редакцияö гижöдъяснытö ыстiгöн быть колö юörtтны:

1. Ассыныңд ним, вич, ов; кор да кöні чужлöмның (лун, тöлөсь, во).
2. Паспорт юэръяс: номер, серия, кор да кöні сетисны, гортса адрес (прописка серти).
3. Индивидуальнöй налогöвой номер — ИНН (коддöн эм).
4. Страхöвой свидетельство номер.

Тайöс юöрттöг редакция гонорар оз вешты.

*Журналын йозёдтöм гижöдъяс
редакция оз рецензируйт и авторыслы найöс оз мёддöд.
Редакция оз век во öти кывый авторъяскöд.*

Комп. набор и верстка **Н.Кузнецова**. Корректор **Н.Габова**.

Адрес редакции: 167982. ГСП-2, г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26.
Телефоны редакции: 24-47-52 (гл. редактор), 24-51-52 (отв. секретарь).
E-mail: nordstar@kominet.ru

Подписано к печати 08.04.2003. Формат 70x108^{1/16}. Печать офсетная. Усл. печ. л. 7; усл. кр.-отт. 8,4; учетно-изд. л. 7,54. Тираж 1006. Заказ № 8339. Регистр. № Ф0095. ОАО «Коми республиканская типография», 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.